中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

卅一處已經勘察 秀茂坪却未列入
工程顧問研究防範山坭傾瀉
工務署賊過興兵限兩日內提出補救建議

【本報訊】工務司署宣傳組，昨日下午接獲若干有關山泥傾瀉問題的詢問。工務司署發言人就有關問題，發表下列資料。

在一九七三年，政府已委任顧問工程師，展開有關山泥傾瀉問題作全港性研究及調查。該項研究是分為兩階段進行，第一階段是在港島、九龍及新界所有已發展地區作初步的調查，以決定那些地區需要評估其山泥傾瀉的潛在可能性。

經過具體研究後，顧問工程師建議本港其中三十一處地區，需要作再進一步詳盡研究及調查，而瞬即於一九七四年初，展開對該等地區的詳盡調查。

第二階段中所採取的初步行動，包括在上述地區中之人口稠密的地區裝置探測儀器，並按時紀錄有關的讀數，而在大雨天時更頻密的作出有關紀錄，以確保該等地區如遇到任何威脅時能提出警告。

顧問工程師現已對大半建議調查的卅一處地區，作出非常詳盡的報告書，亦建議若干補救的良方，而且，部份建議補救工程已完成或在進行中，預料顧問工程師的第一階段之全部研究報告書，將會於明年初可完成。

顧問工程師第一階段報告書亦將對渠務、保護斜坡，及任何穩定山石等問題，作出建議，而大部份的建議已被採納，同時若干補救工程亦已告展開。

前日在秀茂坪發生意外的斜坡，並非在研究山泥傾瀉潛在可能性的第一階段內。

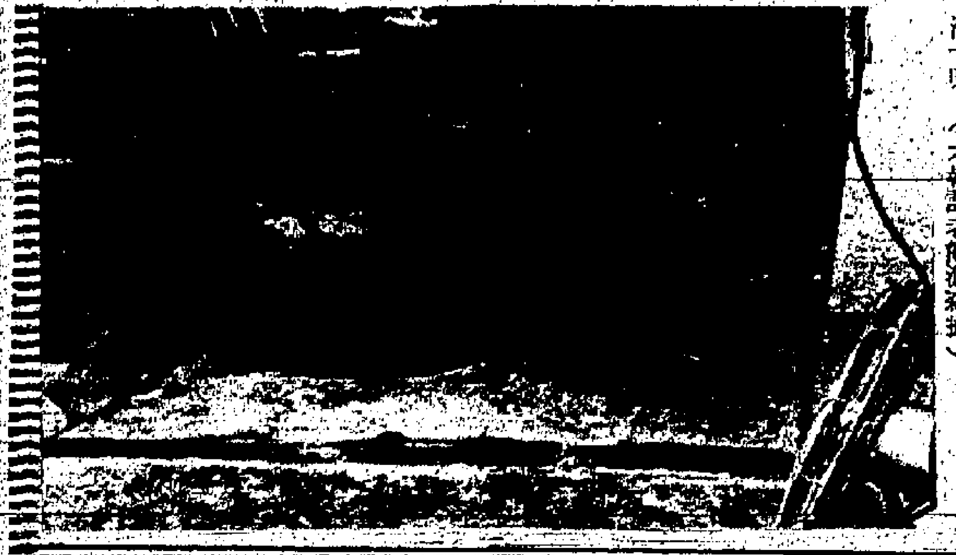
工務司貝舉、工務司署工程拓展局長沙士德及房屋署助理署長羅文，昨晨到秀茂坪災場作詳細實地勘察。他們先後巡視發生山泥傾瀉的斜坡及鄰近地區。

工務司貝舉在勘察完畢後表示，他已聘任一間政府工程顧問公司就發生山泥傾瀉之地區進行詳細調查，該公司（BINNIES PARTNERS）將於四十八小時內呈交報告，對修補斜坡之工程作出建議。

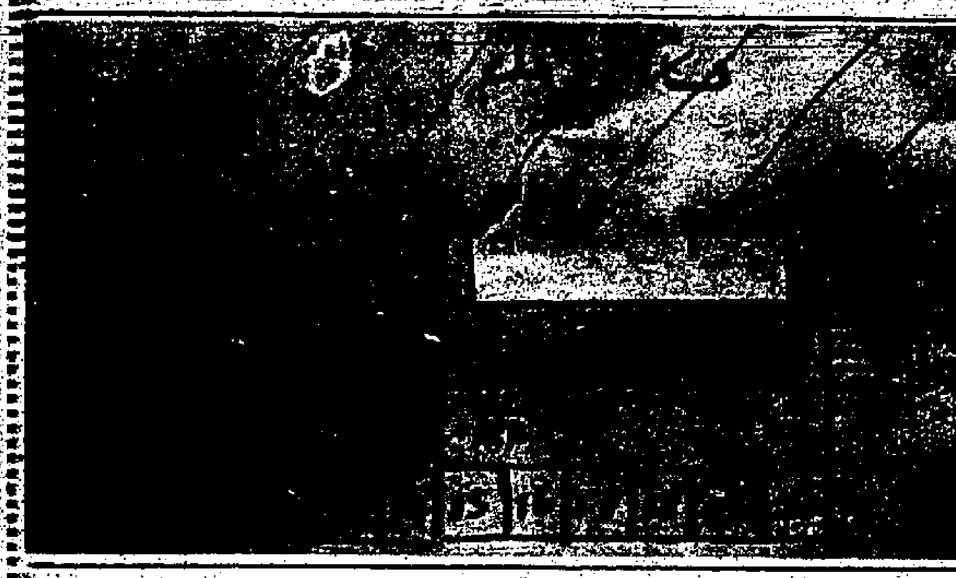
目前，工務司署及房屋署人員正在合力消除塌下沙泥，清理工作將於兩三天內完竣，屆時本署當會收到修理整個斜坡區之建議書，並將可立即開始搶修工程，以確保區內所有斜坡不再有倒塌的危險。

他說：「該項工程所有帶來不方便之處，希望受影響樓宇之居民暫作忍耐，因為工務司署及房屋署之當前急務，乃為最短時間內盡力將倒塌之斜坡修補，以確保附近居民之安全。」

颱風「愛倫」帶來雨災
死亡人數增至23人 多人失踪65人受傷



秀茂坪邨山泥傾瀉多日，觀塘協和街安置區「鐵皮屋」內地面突然下陷，面積六呎乘四呎，深十呎。（本報記者熊源森攝）



消防人員昨晨展示秀茂坪災區山泥傾瀉及受影響單位之草圖。

【本報訊】颱風愛倫帶來豪雨，所造成的災害，截至今日凌晨一時為止，證實死亡人數增至二十三人，受傷為六十五人，另多人失踪。

在各宗災難中，以秀茂坪山泥傾瀉所造成的至為嚴重，死亡人數已增至達十六人，房屋司署工程人員仍在災場進行搶修工作。

因豪雨引起山泥傾瀉以致住屋受影響之秀茂坪邨第九及第十五座之住戶，將獲社會福利署由緊急救濟基金撥款以重整家園。該等撥款為：每戶可獲一千五百元作裝修用途，及每人可獲二百元作搬遷及添置物品之用。以一個有五名成員之家庭而言，總共可獲救濟款額二千五百元。

社會署工作人員現正與受傷人士之家屬接觸，俾能為他們提供資助，資助款額由一百廿元起至三千六百元不等，視乎他們在醫院留醫之時間長短而定。此外，是次慘劇喪生者之家屬，可獲每名殯葬費一千一百元，而家屬本身亦將獲撥款援助，由四千七百元至一萬四千三百元不等，視乎死者是否為家中唯一賺錢養家者及其需供養之遺屬人數而定。

同時，社會福利署將考慮由緊急救濟基金或其他資源撥出額外援助金，給予商戶及新型街市難檔持牌人用以補償貨物損失。社會署長擬與緊急救濟基金委員會商討有關該等小店戶所面臨之困難。

上述措施為政府援助受此次山泥傾瀉影響人士之全面工作的一部份。

民政司署昨日下午通過其觀塘民政署辦事處，向所有須遷出兩座大廈的居民，派發[illegible]基金款項，每人獲發給五十元，用以協助他們應付目前之開支。

房屋署現正為疏散秀茂坪第九座及第十五座之災民安排居所。在遷離家園的二千四百名災民當中，約有五百二十人現已被安置在九龍灣工廠大廈暫作棲身，其他居民則搬往其親戚朋友家中居住。社會福利署並為其中一千二百一十四人提供膳食及毛氈。當局現正考慮為家園受山泥傾瀉影響之另行提供棲身之所。

同時，房屋署及工務司署之工程師，現正與顧問人員進行調查災場損毀情況，及計劃搶修斜坡工程。

政府發言人表示：政府除對秀茂坪邨第九及十五座受影響最嚴重的災民施予援助外，並將對港九其他地區受豪雨影響之居民提供適當之援助。截至目前為止，當局已從緊急救濟基金撥出一筆為數三十萬元之款項予漁農處及新界民政署，用以協助農作物或其他方面遭受損失之人士。

房屋司署昨日已決定受山泥傾瀉影響之秀茂坪第九座地下的十一戶居民，若他們並非在第九座經營生意者，將可申請入住該等有空置單位的屋邨內。

鄭興隆米店女東主 流連災場痛哭尋子
四名女兒屍體掘出幼子亦凶多吉少

【本報訊】秀茂坪山坭傾瀉災區，昨日一位婦人孤獨坐在災區附近的路面，雙眼無神，直望著不遠處的黃坭，用悲痛的聲音說：「我的五個仔女呢？」途人聞聲不禁淚落。

該名婦人叫楊淑仁，是前日秀茂坪山坭傾瀉事件中的劫後餘生者，她的五名子女全遭滾滾的山坭活埋。

當日事發前，天昏地暗，滂沱大雨。秀茂坪第九座後山邊突然傳來「隆隆」巨響，過百噸山坭挾著泥水傾瀉而下，猛力沖向後座民房，壓破牆壁，淹沒山坭湧向前座商戶。其中一家「鄭興隆米業」首當其衝。一名婦人楊淑仁從米鋪內逃奔出來，嚇致面色蒼白，四肢無力，當場跪在馬路當中，大聲哭叫：「我的五個孩子還在屋後，快些去救他們吧！」

由於楊淑仁在當時與丈夫鄭作光出外取水，而五個年幼的孩子在鋪後的牀上及走廊處玩耍，知知數呎距離，使到他們從此陰陽分界。

慘遭山坭活埋的五名幼童是鄭瓊英，七歲，鄭瓊仙，六歲。鄭瓊香，五歲。鄭子明，四歲。鄭瓊美，僅八月大。由於災難事發前毫無跡象，來得突然，五名幼童全部被活埋。及後挖出之四名女童屍體，已證實死亡。而鄭子明則仍未有下落。鄭興隆米業店的業主夫婦，昨晨已往殮房認屍，認出四名女，但其幼子則仍未認出。

鄭妻昨晨在現場痛哭，並指責房屋署人員不給樓上空位給他們居住，至使其子女罹難。

認為罹難者十分冤枉，此次的不幸慘劇，當局實不能完全推卸責任。

第十五座一名姓陳老伯透露：八月廿五日山泥傾瀉慘劇發生前，居民已發現該幅護牆並不堅固，偶然都有少許泥土或碎石傾下，斜坡並曾發覺有裂痕，居民雖然曾向有關當局投訴，但可惜官方似當作耳邊風，完全沒有反應及加以改善，日前的慘劇人命財產的嚴重損失，實令人感到痛心和不值。

秀茂坪邨乃在一九六四年落成，日前發生山泥傾瀉的現場，據了解並未包括在當局的山泥傾瀉研究範圍。

同時秀茂坪邨第十五座及第九座樓上部份居民，昨日已先後獲准返回家中，餘下的七十九戶五百餘名居民則仍棲身在九龍灣工廠大廈第二座的臨時安置中心，由社會福利署供應膳食，部份沒有上班的居民，則圍坐在一起下棋或玩紙牌消遣時間。

協和街安置區內地面下陷十餘呎
房屋署勸居民暫遷離

【本報訊】在秀茂坪新邨山坭傾瀉慘劇發生的當日，觀塘協和街安置區亦出現地面下陷事件，幸無人受傷，有關當局現正勸諭該區居民遷離。

事發現場為協和街安置區門牌一百五十四號的「鐵皮屋」內，當日上午十時許，一幅面積六呎乘四呎的地面突然下陷，深達十餘呎，幸該戶在地面多鋪了一層膠蓆，事發時幸無意外傷亡。

該戶戶主馮劍，四十一歲，司機，與外母、妻及兩子同住，馮劍昨日稱，事發時，他已上班，其七十餘歲的外母已到澳門探親，留下兩兒子馮詠文，九歲，馮紹良，五歲及妻子在家，據稱：當時正狂風驟雨，該區去水系統未能疏導大量積水，造成積水高出地面一呎多，突然聽見「隆隆」一聲巨響，屋內木床隨之傾倒，正在床上玩耍的兒子被嚇得失聲大哭，其妻立即抱同兩小孩跑出街外，當「數名鄰居入內翻起膠蓆時，赫然發覺一幅橢圓形地面已下陷，並有陸續深陷的趨勢，各人遂立即撥電報警。

房屋司署人員事後曾到現場查察，為預防萬一，勸諭受影響的一列屋居民暫時遷往涂成營，但該區居民多以上班交通不便為理由而不肯遷離。

圖為一清理人員指示埋屍地點，隱約看見一屍體頭髮。一對子女走避不及，活活被山泥埋死。（本報記者姚漢錦攝）

四女一子同遇難遭生葬之鄭興隆米店老闆夫婦，昨日在現場目擊慘況，欲哭無淚。（本報記者姚漢錦攝）

部份災民重返家園 尚有千人無家可歸

【本報訊】豪雨過後，原來疏散到各臨時收容所的災民，除了部份住處仍有危險性存在或無家可歸而要暫時在收容所內留宿外，昨日已有部份災民返回其原來居所。

現時，仍然有九百一十四名災民喪失家園，已由社會福利署登記，領取緊急救濟品。登記領取緊急救濟之災民中，六百二十名來自港島，包括摩林台及附近木屋之居民四百六十二名，大口環村村民三十二名及聖十字徑村村民一百二十八名。

九龍方面，社會福利署緊急救援組人員一共登記了二百九十二名，需要緊急救濟之災民，其中一百四十三名來自茜草灣，茶果嶺及藍田，五十三名來自鯉魚門，五十九名來自黃大仙及三十七名來自九龍仔。

部份已登記之災民暫時棲身於親友家中，部份則暫住街坊會、學校及福利團體內。

該署同時已從協和街安置區二十多間建築物中登記八十二名人士，他們被房屋司署人員勸諭暫時離開，因該區已呈現下陷現象。

該批人士來自十八個家庭，計有廿七名男子，廿六名女子及廿九名兒童。

當局更在昨晚供應熱飯及救濟品給各區災民。

山崩後又出現地裂 34座對開路面封閉
搶救工作昨繼續進行

【本報訊】綿綿不絕的豪雨雖然暫時停止，但這場雨災所造成的危險仍然存在，秀茂坪村第卅四座對開山坡，昨日又出現裂痕，當局為安全計，已將該區路面封閉進行調查工作。

秀茂坪村災區罹難人數直至今晨一時止，已證實十六人。災區現場的發掘工作，昨晚仍然繼續，拯救組人員日夜不停地在現場清理餘下的泥土、瓦礫等雜物，透過多條運輸帶運離災場，由於災場地方狹窄，故未能採用其他重型機械。

警方目前仍局部封鎖現場，以便發掘工作能早日完工，大隊藍帽子機動部隊準召抵場維持秩序，分別在第九座及第十五座一帶駐守，秀麗街現時仍然不准進車，除有關當局的工程車或警車則例外。

災場後面山坡上的一座新型街市場經已被拆卸，因為當局認為該街市場位置十分危險，可能引起更多山坭傾瀉，以防萬一，已於前晚至昨日凌晨時間內，迅速進行拆卸工作，另一方面第卅八座對開之護牆上空地，當局派員加緊搭建鐵絲網，禁止附近居民接近。

上址之崩塌的護牆缺口仍未進行修補，邨內出入的居民，行經附近時，大都搖頭嘆惜，並

澳門災害輕微

【本報訊】颱風「愛倫」帶來的豪雨，給香港造成嚴重災害，但在鄰近的澳門，祇造成輕微的交通阻塞而已。

據澳門消息：在氹仔方面，有兩處地方發生山泥傾瀉現象。在跨海大橋離氹仔橋頭附近，昨日有大量山泥傾瀉，並夾著十多塊約數噸重的大石，自山上飛下，山泥及大石堆積成小山擋，幸未傷人。祇令該處交通停頓，車輛直接無法通過，而需繞過遠從渡過大橋，未致造成與氹交通完全停頓。

除了氹仔橋有山泥傾瀉外，在路氹連貫公路前的一段馬路，亦有大量山泥傾瀉，倒在路心，阻塞來往車輛。兩宗山泥傾瀉事件，均無人受傷。

日產 得勝・士佳麗・實力私家車
免費檢驗服務双週
由8月16日至8月28日
大昌汽車服務中心聯絡預約電話：
鰂魚涌 5-632222
長沙灣 3-704151
新蒲崗 3-204286

日產 士佳麗冷氣豪華車系
六度蟬聯全日本最佳汽車設計獎
日產士佳麗冷氣豪華車系，非凡的氣派，誘惑的外型，超群的性能，由七一年起經六度蟬聯全日本最佳汽車設計獎，創下空前輝煌的記錄。日產士佳麗彌蒂迷人的設計，動力雄渾的跑車化引擎，被譽為美與動的組合，藝術與科技的結晶，再加上豪華舒適的車廂設備，滿鋪名貴地毯
人身設計航空座椅、前後座安全帶、具照明設備之有鎖雜物箱、原廠冷氣機、暖氣機、收音機及立體聲盒式錄音機等一應俱全，並有原廠自動波箱可供選擇，確是一輛最能配合你豪放性格與高貴身份的名貴汽車
日產汽車均配有原廠冷氣及自動波可供選擇
總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司
香港堅拿道西23-23號A 電話：5-740301（10綫）
九龍柯士甸道118-120號 電話：3-688235（4綫）
NISSAN

九龍灣協調道・新蒲崗信德道一號
光輝園
現貨祇餘A.D座數伙
三房兩廳每層由十八萬餘元起
首期二成，十年付款
洽購處：富輝企業有限公司
德輔道中德成大廈504室 電話：5-221290・5-228905
或地盤辦事處 電話：3-381538

繼"華基樓"售罄後又一特價新貢獻！
九龍慈雲山，蒲崗村道 NKIL 5496
建至天面
華麗樓
（鄰近萬年戲院）
兩梯四伙，三面單邊，望景最佳
預售特價優待
兩房一廳九萬元起！
一成首期・十年分期付款
門面外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石，用料上乘，圖則最佳，設備最齊全，防盜系統，電燈線路，顏色浴缸浴具，公用電視天線，碗櫃，壯柜俱備
新鴻基
德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-241206
地盤：3-246621 假日照常

奇華著名月餅禮餅
總行：旺角上海街四五八號 電話：三 八四五一九六
分行：深水埗北河街一八七號 電話：三 八六三二七一
分行：油麻地上海街三二〇號 電話：三 八五一四三三
分行：土瓜灣道七八號E定安大廈 電話：三 六四八七〇九
分行：青山道嘉華街三五號 電話：三 七一一一四七
分行：北角英皇道三四四號 電話：五 七一九四二四

旱情五百年來僅見 英面臨存亡關頭

全面展開節省用水運動

【倫敦廿六日美聯社電】「國家水務委員會」今日稱：英國及威爾斯面臨的旱災是五百年來最惡劣的，「任何人必須節省用水，以使工業繼續生產。」

在此之前，英國政府說使農田龜裂的旱災係二百五十年來最嚴重者。委員會並無解釋因何將年數加倍，但有些英國人在近週來逐漸覺得旱災造成的危機，事實上比工黨政府所承認更爲嚴重。

委員會在所有全國性報章刊登整頁廣告來發出上述警告，該會進行一個「打倒旱災」運動，目的在減少全國五千六百萬人的用水量。

這個耗費五十四萬美元的運動是首次的統籌工作，希望使英國人節省家中用水，以免造成經濟崩潰，旱災在十五個月前開始逐漸形成。

早已因經濟問題，大感頭痛的加拉漢政府受到越來越多的批評，說它未能迅速應付旱災，過去三個冬季和兩個夏季都無雨水，儲水爲之一空。

委員會的廣告建議如下的節省用水方法：

——洗澡時用花灑，不用浴缸，因爲這樣用水少很多，如果家裡沒有花灑，「浴缸的水不要超過五吋——並盡量用完讓人家再用。」

——在不影響衛生的情形下，不要拉水沖廁，「用污水沖廁更佳。」

——擦牙或洗手時不要讓水龍頭開着……開着的水龍頭每分鐘用水四加侖。

根據新的旱災法例，水喉管及洒水器已被禁用，違例者可被罰款七百廿美元。

最近民意顯示 福特聲望日隆

獲支持程度漸迫近卡特

獨立黨圖乘勢爭一長短

【紐約廿五日路透社電】根據今日發表的最新的蓋洛普民意調查顯示，現時民主黨總統候選人卡特，祇比福特總統領先百分之十，而在本月初卡特曾領先了百分之廿三。

該項民意調查是於福特在密蘇里州堪薩斯城的共和黨大會上，贏得了該黨的總統提名之數日後，在上個週末訪問了一千零十六名已登記的投票人。

它發現目前有百分之四十九的投票人支持卡特做總統，而有百分之卅九支持福特。在兩個星期前，卡特是以百分之五十六對卅三領先。

蓋洛普的調查與另一個民意調查組織——新澤西州比斯頓的民意研究公司——於星期四所發表的相近。後者顯示該名前喬治亞州長以百分之四十六對卅七領先福特九點。美國總統大選將於十一月二日舉行。

【芝加哥廿六日路透社電】美國獨立黨將於本週在此間提名該黨的總統候選人，該黨是由對福特總統不滿及抵制卡特的保守派人士攜手組成。

有希望獲獨立黨提名的是前喬治亞州州長麥度時，他是一九六零年代公認爲離心主義的一名死硬派分子。麥度時在美國南部可形成對卡特的一項挑戰姿態。

美國獨立派獲選總統的希望極微，但大多數的政治觀察家稱：該黨的提名可能從民主黨及共和黨的候選人方面拉攏得相當的選票。

美國獨立黨主席舒里爾對在此間舉行的一個記者招待會稱：「我認爲在共和黨與民主黨之間進行選擇一人，一如在痲皮病者與痲瘋病者之間選擇一人無異。」

舒氏的意見可能獲預料於今日聚集於芝加哥的一千名代表的共鳴。該黨的會議開幕儀式的一日，出席他們舉行爲期三日的候選人將於星期五日挑選。

雖然美國獨立黨希望丟棄其「保守派」的「招牌」，其政綱亦似會包括若干標準的右翼綱領，反對墮胎及反對美國介入外國等。反墮胎法案，是一項權力平等的修訂法案，目的是改善美國婦女的地位。

麥度時的競選徽號是一支「把柄」，該支把柄是他於一九六零年代用作將黑人逐出其經營的阿蘭大餐廳的武器。另外兩被提及有可能成爲美國獨立黨總統競選提名人的其中一人是百萬富翁商人城碁里及另一人則爲前路易西安那州國會議員拉力克，該兩人亦被視爲保守派的中堅分子。

嚴總統書勉世亞盟總會

【台北廿六日中央社電】世盟、亞盟中國總會，將于明天上午九時，在台北市中山堂光復廳舉行六十五年會員代表大會，嚴總統頒發書面訓詞，勉勵世盟、亞盟中國總會，團結全球反共力量，加强反共工作，爭取我們復國建國和人類自由和平的最後勝利。

美好色議員荷維

被判囚卅天准緩期執行

【美國鹽湖城廿五日路透社電】在兩次審訊中均被裁定向兩名由警員喬裝的妓女買笑之罪名成立的猶他州國會議員荷維，今日被判入獄三十天，但緩期執行，並需支付堂費。

這位四十八歲並有五個孩子的父親，昨日被裁定向兩名女警員出價二十美元以換取性行爲之罪名成立。

首次出任衆議院民主黨議員的荷維，上月在此間的裁判署被裁定控罪的罪名成立。在此後他不服判決，提出上訴。該案於本週在一猶他州地方法庭複審。

荷維及其律師說，現時尚未有決定是否向猶他州高等法院上訴，但他們將重新考慮，荷維較早時發出繼續競選連任之聲明。

地方法庭法官哥羅福給予荷維六十日期限繳交堂費，其中包括出席此次地方法庭審訊的証人及陪審團的費用在內。

社論

對抗雨災應注意的補救工作

熱帶風暴「愛倫」雖於吹向大陸後消逝，但却爲本港帶來長時間的豪雨，據天文台報告，由星期一日午三時以至星期三下午四時的四十八小時內，本港共錄得四百九十五毫米雨量，即約爲二十吋。[illegible]

[illegible]

香港自四年前的六月十八日秀茂坪和旭和道的兩次山泥傾瀉災難以來，[illegible]

[illegible]

洛歇醜聞害人不淺

荷蘭皇夫辭公職保太座

[illegible]總理左丹澳將於星期四日在國會及全國電視[illegible]意該項行動，已避免一[illegible]要退位。[illegible]

北韓提議劃分保安人員範圍

推議雙方人員自由活動易惹禍

當局否認美衛兵由南韓接替

【漢城廿六日合衆國際社電】美國軍官星期四日說，在板門店休戰村的聯合安全區內，共有十二個軍事哨站。

他們說，其中四個是聯合國所有的，另外八個是北韓所有的。在這些北韓的哨站中，有一半是在緩衝區分界綫之南的。

而聯合國的哨站，則沒有一個是設在這條分界綫之北的，它們包括檢查站，哨站及瞭望站在內。

於韓國軍事休戰委員會舉行的第三百八十次會議中，北韓提出的重行隔開雙方守衛，以避免他們接觸的建議後，軍事哨站的所在地便會成爲一個要研究的問題。

北韓以簽署聯合國總部提出的要它保証休戰區內聯合國人員的安全要求時，說過去事件的發生，是因爲雙方的保安人員，在區內自由移動，它建議這些站要加以調整，使雙方保安人員，留在分界綫的自己一方。

聯合國總部與國務院的官員，都說他們從詳研究這項建議，和於研究好了之後答覆北韓。

[illegible]村的美軍守衛人員改由南韓軍代替之事。」一位南韓官員說：「並沒有討論過這種事。」[illegible]

日政局陰霾密佈

三木武夫力拒福田大平壓力

自民黨開會頻頻

【東京廿六日路透社電】日本執政自民黨的總務會與首相三木武夫的反對者，今日舉行了一連串的會議，力圖設法避免走入試圖強迫三木下台帶來的政治危機。

五名自民黨執委今晨同意，設法縮窄該保守執政黨內的三木支持者與反對者之間的歧見。

三木昨日與他的兩名內閣中的主要對手——副首相福田赳夫及大藏相大平正芳——舉行會議，雖然並無結果，但看來三木至少已贏得暫緩鬥爭。

福田曾被視爲最可能繼承三木的人，他與大平於較後時說，現時並無必要舉行進一步的會談。下一步將決定在三木身上。他們兩人均要求三木辭職，並已找出一項輪廓鮮明的聲明來表示他對政治形勢如何看法。

自民黨總務會的兩名委員——幹事長中曾根康弘及總務會會長灘尾弘吉——在總務會的會議後，拜訪三木於寓所，以試探他的看法。他們後來會晤了所謂「黨團結建設委員會」的代表，該會是由一羣國會內反三木的自民黨議員組成。

反三木運動的領袖亦於今早開會，成立他們自己的總務會——由高級的保守派政治家保利茂領導——以使在反三木的戰略上意見一致。

然而，沒有人願意預測權力鬥爭的結果，該次鬥爭是由洛歇飛機公司賄賂醜聞觸發，已令自民黨陷入該黨的廿一年歷史上的最嚴重危機。

此外，另一個問題是，假如三木終於被迫下台，誰人會塡補三木的職位？

白楊樹倒下了：這張圖片是美國國防部八月廿五日提供的，圖中顯示在韓國非軍事區的那棵樹，八月十八日兩名美國軍官就在這棵樹附近被北韓陸軍砍殺。聯合國指揮部工人在八月二十一日順利砍去

蘇維圖黑人毆鬥

防暴隊開槍彈壓

【約翰尼斯堡廿六日合衆國際社電】警方星期三向數百名手持大刀及棍棒在蘇維圖市鎮各街道互相毆鬥的黑人開槍，據目擊人士稱，自週二以來已有廿人喪生。

警方採用防暴隊用的武器和伸縮手來對付騷動的首領，藉此以制止暴動。目擊人士表示，最少有三人因槍傷致死，另十三具屍體在蘇維圖區內各街道上發現，他們因身中多刀而死的。醫院消息人士透露，數百名黑人在暴動中受傷，使在此九個星期以來的全國性的反政府騷動中之死亡人數達二百七十人。

日本漁船海上有奇遇

一網捉住潛水艇 急急斬纜免沉船

【東京廿六日美聯社電】日本海上安全廳報道稱：一艘潛艇，正在日本南部與朝鮮半島之間對馬海峽水底，其潛望鏡困在日本漁船的漁網上，該潛艇並無透露該潛水艇的國籍。

海上安全廳的官員稱：那些日本漁民斬斷該網的人員稱：他們在兩艘漁船被拖了廿分鐘後，只看見這個潛望鏡。當時他們正在對馬島東北六十五公里的地點進行聯合捕魚作業。

他們稱：各漁民將漁網切斷，因爲重五十八噸的「朝鮮丸第六」和重五十八噸的「朝鮮丸第七」正有沉沒的危險。

該漁民補充稱：這艘潛艇沒有露出水面，而駛離現場。

日本防衛廳稱：並無任何日本潛艇，星期二早上在該區作業的報告。

海上安全廳人員稱：他們正在調查此事。蘇俄在海參威有一個面對日本海的海軍基地，其海軍艦艇經常駛過對馬海峽。

法國新總理巴爾是著名經濟學家

閣員名單今傍晚將宣佈

料大部主要部長將留任

【巴黎廿六日路透社電】法國新總理巴爾於選他的政府部長前。今天與戴斯登總統交換了意見。

據官員們說，內閣將於明天傍晚可組成，屆時愛麗謝宮總統府將會予以宣佈。

預料去職中的席拉克政府的主要部長，大部分將會在新政府中任職。

巴爾是一位著名的經濟學家，對歐洲事務具有豐富的經驗，他已被戴斯登總統選任爲總理。

他的首要工作，將是與通貨膨脹作戰及設法恢復法郎的穩定。

預料他將於星期六日舉行他的首次內閣會議。

圖片說明：巴爾八月廿五日在愛麗謝宮第一次以總理身份舉行記者招待會。

菲破獲游擊隊總部

重要頭目但丁被捕

菲會懸紅十五萬比索購其首級

【馬尼剌廿六日路透社電】保安隊宣稱：今天黎明時在馬尼剌以北的一間屋宇作突擊搜查時，捕獲被通緝得最緊的共黨游擊隊頭目及其屬員九人。

他們說：他們出其不意地把卅二歲的巴斯基諾逮獲了。當時他正在和他的妻子及一名兩星期大的女兒在馬尼剌之北約四十五哩巴班格的墨西哥的一所房屋內熟睡。巴斯基諾就是人所熟知的但丁司令。

他的從屬人員是於該區司令官基丹准將率兵於跟着展開搜捕行動中被擒的。

當局說：但丁是毛派的新人民軍的頭目，政府曾懸紅十五萬比索來收購他的首級。

保安隊搜捕他已有多年了。

基丹准將對記者說：自從三月廿七日以來，即已加緊進行緝拿但丁司令歸案。

他說：但丁的家庭成員，於被捕時全部似乎不健康，他的妻子孩子，已被轉送往柯利維亞斯的醫院。

丹丁的從屬人員正受到盤訊，在突擊中搜獲的文件，也被加以研審。

相信但丁於一九七零年在科斯丁諾．狄爾文杜被捕後，即擔任指揮新人民軍的職責，文杜就是衆所週知史茂朗司令，被捕地點是在安格里斯城，該地與美國克拉克空軍基地相距不遠。

預料馬可斯總統將於今天移後前往柯利維亞斯親自與但丁會談。

其後馬可斯總統乘搭直昇機飛去與但丁會晤。馬可斯於歸來時說：「在過去兩個月來，共黨游擊隊頭目，和他的其他數名屬下的被擒，與近六十名游擊隊的被擊斃，已粉碎了移密的共黨中央委員會的骨幹。」

他於[illegible]中說：「我猜新人民軍的活動，快要被消滅了。」

他又說：「我可以看見新人民軍的[illegible]。」

馬可斯總統說：在獲得此次成就之後，及在菲回教頑反分子活動的[illegible]

赴唐山赤脚醫生開始撤離返原籍

鋼鐵生產僅恢復部分

【香港廿六日合衆國際社訊】星期四日在此間收聽到的電台廣播稱：上月唐山發生破壞性地震後遺派到該市的醫療人員，已有一部分開始撤離。中共同時宣佈，雖然七月廿八日的地震，造成「嚴重的破壞和損失」，但唐山最大的鋼鐵工廠已恢復部分的生產，是次地震是十二年世界上最強烈的一次。

據地方電台報導稱：上週末最少有兩個共有超過一千三百名醫生和專家的醫療隊撤離唐山，返回原籍。

「山東電台」報導稱：一個有八百人的隊伍在「完成醫治傷者和病者的光榮工作後」於八月廿二日返回山東，這是其中一個最早前往災區的隊伍。

據哈爾濱一項廣播稱：另一個有超過五百名醫療專家的隊伍已在同一日返回哈爾濱。

這兩項報導都提及醫療和救濟工作仍在唐山地區進行，但卻沒有指出這次地震所造成的傷亡數字。

傷亡數字的估計從數萬人至超過一百萬人。從各省派往災區的醫療人員估計超過二萬五千名，這是根據電台所供給的數字和其他來自中共的權威性報導。

「北平電台」星期四日在一項廣播中稱：該區最重要工業設備之一的「唐山鋼鐵工廠」在星期三日午後不久「恢復部分的生產」。該工廠雖然只屬中型，但每年生產超過廿五萬噸鋼鐵，是唐山區最大的鋼鐵工廠。

在本月較早時發生兩次嚴重地震後，一千哩外的四川省北部仍然實行地震的戒備。中共並無透露因這些地震而造成的死亡數字和毀壞情況，但相信不會與唐山地震的情況接近。四川地震的震源是在人煙稀少的山區，大約離該省省會成都北部一百四十哩。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角亞皆老街角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

聯和置業有限公司股東年會通告

本公司訂於一九七六年九月十一日（星期六）上午十一時正在本公司註冊寫字樓舉行第二十八次股東年會省覽年結選舉下屆董事聘請會計師各事宜敬希各股東依時出席爲盼。

總經理 李卓南謹啓

一九七六年八月二十三日

茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例德安樓（香港摩利臣山道32至34號）

茲定於下列：

日期：一九七六年九月十四日星期二

時間：下午七時

地點：摩利臣山道 京園酒樓

召開本樓業主大會以通過設立業主立案法團，管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，司庫一名，委員若干名及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷

一九七六年八月廿七日

召集人（業主） 姚錫森 余寶琼 余鳳台 鄭慧賢 盧榮光 李錦寬

香港高等法院

一九七六年公司結束事件第四十九宗

委任臨時清算人

公司名稱——凱威紡織有限公司

註冊地址——九龍彌敦道六三八至六四〇號東亞銀行大廈五〇三室

臨時清算人——香港遮打道三號香港皇后大厦十樓破產管理官

委任日期——一九七六年八月二十日

破產管理官 羅克誠

東華三院招考女登記護士學生

本院招考女登記護士學生，凡符合下列資格者，均可依章報名：

資格：㈠年齡十八至廿六歲，㈡未結婚者；㈡香港中文中學或英文中學四年級肄業期滿（須持有成績及格證明書）或以上程度；㈢身體健康正常，體高五呎或五呎以上

薪金：月薪由七七〇元至八一〇元。

訓練：接受兩年之登記護士訓練。

有意投考者須於八月卅一日或九月一日在辦公時間內親到香港普仁街十二號東華三院人事部索取報名表格，塡妥後於九月八日前寄回，如三週內仍未獲約見者，即作落選。

東華三院主席 湛海生

實用英文夜中學招生

班級：F.1至F.4（明年遞增F.5會考班）

課程：中英數理化生物歷史等文理科

報名：每晚七時開始派發報名表格（星期六、星期日休息）

開課：九月六日

校址：九龍牛頭角定業街四十八號

聖培爾英文書院

續招F.6中大文理預班及F.4文理班男女生

校址：九龍譚利道（近亞皆老街火車橋）電話：三一〇四一五八一

壽山英文中學

續招F.5 F.4及中四插班生（重讀生優先取錄F.5生全部保送會考）其餘各級餘額可到校查詢——免筆試，以面試爲取錄標準。——

校址：深水埗東京街三〇〇——三〇六（近蘇屋邨）

電話：三——八六九四六三

方氏英文專修日夜校

萃華英文專修夜校

招生

本校新學期定於九月二日開課

即招初學班至會考班各級新生

土瓜灣分校九月六日開課

校址

方氏：彌敦道七四五C——D 電話：八〇二六五五

萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六——九

分校：土瓜灣北帝街一〇四號 電話：〇二〇二八一——二

老父病情危殆 他儂急於返國

泰駐馬大使館否認那隆潛居檳城

【新加坡廿六日法新社電】泰國大使館今日下午稱，前泰國總理他儂仍在新加坡。

大使館表示不知他儂是否會去曼谷探問據傳正在病重的父親。

新加坡政府發言人稱，是否想去曼谷全然是他儂及泰國大使館的事，「他是泰國公民，他離開新加坡不須出口證。」發言人不知他儂已離開新加坡，他說入境事務處須待他儂離境後方才得悉。

此間觀察家懷疑他儂在現時的緊張局面之中是否會不經政府批准便返回曼谷。

他儂上月曾以人道理由要求泰國政府准他返回曼谷，但遭拒絕，於是他儂說他想回國後便出家，此間有人推測他儂會再度以人道理由作出要求。

【曼谷廿六日法新社電】被流放的前泰國總理他儂元帥的父親病重，使各方恐怕他儂會在今日飛返此間。

據政府發言人阿蓬稱：他儂老父正陷於昏迷，同時心跳異常微弱。

這名九十一歲的老人同時患肺積水，右身癱瘓，與及拒絕進食。

華召檢查他的阿蓬醫生今日稱：用管道給他進食的嘗試已經失敗。

他儂的長女儂納太太據稱今日曾向阿蓬醫生說：如果政府不准元帥回來見他父親最後一面的話是不人道的，因為他們感情極好。

【馬來西亞北部檳城廿六日法新社電】「馬來西亞國家通訊社」稱，此間泰國總領事和北區移民入境事務處長今日否認前泰國軍事強人那隆上校已潛到檳城。

較早時曼谷的報紙報導稱：前泰國總理他儂元帥的兒子那隆上校已從德國潛入該島。

那隆上校在一九七三年學生領導的暴亂中被逐。

該通訊社引述此間泰國總領事甘猜的談話稱：在與有關當局接觸後，他們對於那隆上校仍在德國一事表示滿意。

【曼谷廿六日法新社電】民主黨的中央委員會今日任命總理社尼巴莫為代理國防部長，接替剛辭職的他威。

民主黨發言人維拉對記者說，原來是計劃任命社尼總理為代理國防部長，直至找到一名「適合的」人選為止，但憲法規定國防部在任何時候都要由一名全權的部長領導。

維拉說，社尼總理將會任職國防部長至大約九月底，預料那時會找到一名「適合的」人選。

黎巴嫩砲聲處處聞 徹夜激戰傷亡二百

兩教領袖歡迎停在住宅區交戰

【貝魯特廿六日美聯社電】回教及基督教民兵領袖今日歡迎停止貝魯特住宅區砲彈橫飛的情況，有人說這是尊重回教神聖月份。

回教徒齋佈開始拂曉至黃昏的絕食，並呼籲永久和平，但分開回教與基督教的前線處仍繼續發生近身戰鬥，醫院方面估計，徹夜的戰鬥中有九十多人喪生，一百廿人受傷。

基督徒長槍會電台稱：在貝魯特已遭毀壞的商業區和附近基督教自稱為傳統領土的山頭據點，基督教民兵與巴勒斯坦游擊隊亦有開戰。

基督教發言人稱：「不定時的砲轟已在夜間停止，但貝魯特十一處黑點仍有人大量使用長槍和迫擊砲火，游擊隊及左翼槍手企圖侵入黎巴嫩領土，但被擊退，而且傷亡慘重。」

回教徒發言人稱：「不明來歷的噴射戰鬥機在此間東面及北面的左派山區據點上空低飛，飛機並無投彈，但顯然在收集情報。」

阿聯仲裁者高里昨晚與左派領袖會談，並於今日往基督徒區與右派領袖會晤，他說阿聯新提議的和平談判將巴游包括在內，左派對此表示歡迎，基督徒則未有反應。

泰商擬投資五百萬曼谷開賭

肥水不流別人田

當局宣佈限制武器輸入

【曼谷廿六日合眾國際社電】一名有名氣的曼谷商人，已向泰國政府申請，准其在曼谷及度假區芭堤雅和哈艾經營賭場。

巴拉寶星期四日說：他與他的合伙人準備在曼谷的賭場，投資一億銖（五百萬美元）。

巴拉寶說：「為了阻止我們的一些人民在澳門及馬來西亞的賭場中賭錢，我們應該有自己的賭場。我們並可以從那些希望在這裡試試運氣的遊客，獲取更多的收入。」

國會議員實耶領導若干議員，反對賽馬以外的賭博合法化，實耶說：「目前泰國有足夠的罪行，我們不想使其再加滋長」。

【曼谷廿六日法新社電】內政部發言人今天說，為了確保國內治安的原故，政府將限制武器與軍火輸入。

內政部次長說，今後將不發出新的售賣武器及軍火的牌照，如果內政部的建議能獲政府批准的話。

社尼總理正在研究此一問題。

巴西兩校車鬥快 一輛失事墮懸崖

逞一時之快釀75名師生傷亡

【巴西．貝盧荷萊桑迪廿六日美聯社電】巴西通訊社稱：巴西東南部小鎮山打露茲亞一輛行駛中的校車，昨日跌落懸崖，十五名學童及一名教師喪生，另五十七名學童、司機及另一名教師受重傷。

據稱：兩[illegible]

酒客抗命演全武行 五人統請差館報到

醉漢行軍令．猛吹集合哨

【台北訊】凌晨時分，在餐廳消夜，酒興大發，醉漢吹哨子令酒客集合，而引起鄰桌客人干涉，結果演出一場兇殺案，五名涉嫌人林竹南等，經北市警延平分局緝獲，於昨天依妨害秩序與殺人未遂罪嫌移送台北地檢處究辦。

據警調查：青年鄭榮岸、王林添等，共有十二人，於日昨凌晨在西寧南路圓園餐廳消夜，及至凌晨二時許，鄰桌突有一名酒客站起來並取出哨子猛然一吹，高喊：三分鐘集合，五分鐘到城中分局拘留。

在酒席中，經此哨音與高叫之聲干擾後，鄭榮岸等朋友中，有人即向吹哨子的酒客說：老大，不要這樣子。及至警方席散，在餐廳門口發生了口角，鄭榮岸等即分乘三部計程車離去。

當鄭榮岸、王林添與另二位朋友所坐的第三輛計程車駛至鄭州路一一一號門口時，即為分乘三部機車的五名青年追上，並予攔阻，而將車內的鄭榮岸、王林添拖出車外毆打，結果鄭某臉部被刺傷二處，王林添亦遭刀柄挫傷。

俄境運毒案 三美籍被告 指遭恐嚇

【莫斯科廿六日美聯社電】被控將海洛英運入蘇俄的美國人今日在審判中作出一項聲明，其中兩次提及「中國人的死亡恐嚇」。

卅三歲的岩斯達並無詳道恐嚇內容，只說此[illegible]

「協和」機商業飛行首十週 虧蝕二百卅萬鎊

【倫敦廿六日美聯社電】「英航」星期四日稱：英國超音速「協和式」噴射客機服務，在首十週的業務中虧去二百卅萬鎊。

但這間國營航空公司在年報中稱：但服務情況已優於原來的預算，因為此項來往倫敦和巴林島的一百七十四個小時的商業飛行，是在三月卅一日財政年度結束之前飛行，因此不能被認作全部營業的代表。

釣客與魚旗鼓相當 五度角力終扛上岸

【台北訊】花蓮縣豐濱鄉漁民林阿德，最近釣起了一尾廿四台斤的大鯛魚，赫然發現魚鯛上已長了海苔，而且咀唇和肚子中有七支釣鉤，中四支是他用的鉤子。

林阿德是於廿一日深夜十一時站在豐濱鄉石梯坪的一塊海邊巖石上釣魚。他用的釣竿是一支老竹竿，六十磅粗的魚綫，魚鉤長一吋半，魚餌是鱸魚的肚肉。

林阿德說，鯛魚上鉤時，試圖掙脫魚線的力量，至少有五十斤，於是他以指竿式的手法，向岸上拖拉，有幾次幾乎被拉下海，經過一個多鐘頭的奮鬥，鯛魚才力盡被拉上了來。

鯛魚剖開後，嘴唇和腹部中，林阿德找到他以往使用過的四支魚鉤，判斷這尾[illegible]

不遜世運選手：這隻墨西哥種的吉娃娃狗，名叫吉賽拉（GISELLA），祇有十個月大，卻已在許多選美會中得了不少獎牌。這是牠最近獲得一九七六年因斯布魯克世界名犬大展金牌後的一個得意鏡頭。

三天打魚兩天晒網 郵差請假四百日 查實詐病撈外快

[illegible]

警方昨天表示：這事發生在十九個月之前，而柏拉離開工作崗位已有四百一十天之久。因郵局方面要求警方調查此事，才發現三十二歲的柏拉曾向當地十二位醫生要求過疾病請假證明。

在他假稱患病的期間，這位難為馭的郵務員當了旅遊推銷員一職。

他特被控沒有經過准許而離開工作崗位。

皇天不負苦心人 身裁窈窕美人胚

二百磅肥妹七年勤運動

[illegible]

承認我並沒有期望她有一副好身裁，可是我帶她出外玩，我覺得再沒有人像我倆玩得那麼開心的了，因為她身體重磅，所以以前她老是關在家裡。」

分析火星土壤顯示 存有生命理論加強

[illegible]六日法新社電】對「火星上土壤進行若干項[illegible]本之生物學小組主任[illegible]樣本顯示，吸收碳能大。克寧調：此乃一紅色的行星上，可能[illegible]在以往三次的生物實驗[illegible]們強調並無發現有機[illegible]有某種形式的生命存[illegible]

「北約」國相信泰國將成「下一張骨牌」

[illegible]

在評論越南難民問題時，身為社會行動黨領袖的克里巴莫說，他的黨支持政府把些難民遣回越南的計劃。

克里巴莫說：國防部長達維的辭職不會影響政府的穩定，但是警告說，民主黨少壯派國會議員要求達維辭職的壓力可能導致政府的不穩定。

這位前任總理表示相信軍隊絕不會分裂，「因為他們像其他人一樣愛這個國家」。

大千世界

錫金人這回有得撈 專程赴英作法求雨

[illegible]

正遭逢兩個世紀來的最惡劣旱災。

婦人被鎖棺材內 兩狂漢輪流享受

【塔薩斯城廿六日法新社電】此間警方稱：一名廿七歲婦人被鎖在棺材裏三天，綁架她的兩名男子間中要她出棺材，予以強姦。

[illegible]

[illegible]今年六月離院」據格蘭尼托博士說：[illegible]性手術的人在美國有三千多人[illegible]網球明星李察斯的性別[illegible]女子網球冠軍賽的權利而已。

南韓青少年多崩口 美名醫發明新縫術

在一九五四年中的一天，沒有嚴重的傷危病症，毫無至南韓的海軍陸戰隊第一師的醫療隊米拉爾特上尉，有時間去研究他所喜歡的矯形手術。在這基地週圍的韓國青少年，有許多是口唇崩缺的。米拉爾特醫生拍攝了他們的照片，而於檢看這些照片時隨然入睡。他醒來時，從一個新方向看它，靈感跟着來了：他（以及他以前的許多代的醫生）以前所不發現的是：在這種缺陷中，正常的特徵是存在的，但在一個非自然的角度。米拉爾特推論，他所要做的，是把那些位置錯誤的特徵扯下，把它放在適當的縫合中，然後用那崩唇的反面的組織填補剩餘的三角缺口。

許多崩唇祇在一邊有缺陷，有些在中央，有些影響兩邊。米拉爾特想先為一個簡單的病案工作。他把一個十歲的韓國孩子帶返醫療室（他的父母找不到），替他做手術。當拆線後，結果非常良好，那個男孩子成為了米拉爾特的驚奇手術的活證據。

不久，米拉爾特替韓國各地的崩唇孩子施手術，時常在濛水的溫度，沒有電力，祇由一個助手拿着一枝電筒。米拉爾特的簡化技術，產生一個比較以前用於一邊的崩唇的技術所產生的更自然的樣相；它是那樣成功的，以至米拉爾特報告他的結果後，它被廣泛的被採納了，現在是大多數的一邊崩唇的縫補的手術。

每七百五十個新生嬰孩中，有一個有某種形式的崩唇，或者祇在美國每年有五千個這樣的嬰孩。它們係在胎中發展的，那是清楚的，但除此之外，沒有人知道清楚確實的成因。它或許是一個遺傳的缺陷，母親的營養不足或傳染病症，藥物，或這些的合併的結果。不管成因怎樣，由於胎兒組織增長及構成變唇，口腔和咽喉，某些東西防礙正常的發展。結果是扭歪的鼻子和上唇的崩缺，以及有時上顎崩缺。

米拉爾特對這些畸形的經驗是那麼廣泛的，以至他寫了大卷的「崩唇手術」，全書重七磅，售價八十五美元。但甚至如此，米拉爾特預期賠本：他的百分之十的版權稅，不能補償研究和圖片說明的費用。第二卷，關於雙唇的和罕見的崩唇的畸形的，已在出版商手裡。米拉爾特並進行編寫關於上顎畸形的第三卷。

他目前的書，追溯幾近二千年前的崩唇紀錄及在基督的時代初期糾正它們的外科手術。據米拉爾特說，約在公元九五零年，一個撒克遜醫生，「禿頭醫書」寫道：「搗碎乳香，加一隻蛋的蛋白，攪勻它，用刀割碎口唇的假邊，用絲線快速的縫合，然後用止痛藥塗抹內外，將去絲線的廢屑。」

近至一九二六年，塞路易醫生布雷爾喜歡用馬毛來縫傷口，因此在當地的一間醫院附近，養了一匹白馬，以保證他獲得馬毛供應。

米拉爾特於一九四四年畢業於哈佛醫學院，很快的對扭西關的矯形醫生基利斯爵士著了迷，出生他合作一本書：「矯形手術的原則與藝術」。米拉爾特在過去廿年來一直在邁阿密大學醫學院任職。他的同事們認為他是剝蝕的，但敬重他的技巧。米拉爾特也做純粹化妝的矯形手術，例如加高鼻子；邁阿密的女士們要等候兩年才輪到遇面顧。這醫生拒絕披露他的收費。他承認「那是金錢所在」。但他對許多崩唇的病人卻不收費。

米拉爾特醫生與崩口少年為手術前後

每週均有人闖進白宮

美總統護衛最感頭痛

那是平均每星期發生一次的事。一個闖進者爬過一度六呎高的圍牆，跳下上有尖釘的圍牆，跳下白宮的一八點二英畝的土地的某一個地方，立即就成為了保衛總統的保安人員的一個困難問題。

七月廿五日，一個那樣的闖進者，不理會喝止的命令，被槍射斃命——第一個被槍殺者。

這事件引起一些嚴重的問題：總統與他的家人，住在白宮究竟是怎樣安全的？秘密組織採取什麼防範措施以保護這個「第一家庭」？

曾經有過闖進者潛入白宮範圍內的其他的事件。不過，沒有總統曾經因這些闖進事件而陷於真正的危險。秘密組織當然不肯披露它所採取的預防措施。

那些險墻進入白宮的人，被保安人員叫做「跳客」。他們多數被認為「怪癖者」，或祇是喜歡冒險的人——但仍須被視作可能是搗亂者。

歷年來，白宮吸引了許多精神有問題的人。每年有三百人到白宮闖門求見總統。他們都被保安人員查問，有些被送往當地醫院作精神的觀察。

七月廿五日的事件，一個三十歲的士司機，布隆溝爬上了實夕凡尼亞路的圍牆，被喝三聲而仍不停止後，被射殺了。衛兵們說，布隆溝拿着一枝三呎長的鉛管，高舉着它，作出恐嚇的姿勢。官員們說，人們也關心他或許携帶着一枚炸彈。

總統和夫人當時在白宮的三樓書房讀書。他們不知道發生了這事件。

設法應付這些「跳客」的保安官員們指出，他們不認為那圍牆是保安系統的一部份，其中一位官員說：「它祇是讓人們知道公共地區終止的一條界線。這圍牆不是真正的屏障。」

雖然保安官員們不談論保護政策或技術的任何改變，他們似乎不考慮採用任何東西如有刺鐵絲網，或任何類似的器具以代替圍墻。

總統們，作為公共人物及政治家，不想關閉行政大廈。遊客仍然可以進入白宮，祇須參加那些經常的白宮旅遊團。最近的總統們時常跑出圍墻外與遊客們握手及閒談。雖然那樣的直接接觸使保安人員關心，但總統有最後發言權。

在那射殺事件中，那個闖進者沒有接近福特。布隆溝係在圍牆裏邊六十呎內被射殺的。他還要經過其他的守衛哨崗，他才能夠到達總統官邸。在白宮內，有許多哨崗較接近總統。

這闖進者觸發了那防範「跳客」的系統。當他跨過圍牆，警鐘大鳴。柔光燈被觸動，俾於夜間照耀整個地方，以便偵察闖進者。

除了險墻的闖進者外，保安人員要應付驚人的辟牆，及追逐皮球的孩子們。

但間歇的有嚴重的事件。去年，一個名叫紀因諾斯的男子，臉纏三次。他於十一月廿六日臉纏跳下，跑到距離總統的女兒蘇珊福特僅數尺的地方，驚動了保安人員及總統的助手們。紀因諾斯，每次都被拘捕及被控非法進入罪名，能夠逃避守衛人員耳目凡兩小時，雖然他觸響了警鐘，及使聚光照耀草坪。他於走近福特小組快將進去的那度門附近的樹叢中被捕。紀因諾斯說，他為因犯私運毒品而被判罪的父親懇求寬恕。

白宮場地由行政保衛隊保護。一個守衛員寫蘭開槍射殺了布隆溝。寫蘭被暫時停職，直至一個大陪審團決定不起訴他為止。福特要求關於這事件的「詳細報告」。

近年來，特別是在一九六三年甘迺迪總統被刺斃命，及去年兩次企圖行刺福特總統之後，總統需要較多保安措施的問題，不斷的被提出。

白宮場地也有其他的侵犯事件，例如一九七四年二月十七日，一架直升機在禮營中降落與草坪。一個駐在華盛頓附近的陸軍保安人員，偷了這架直升機，飛至白宮。

一九七四年聖誕日，一個後來說他祇想把一本可蘭經送給總統的人，駕駛汽車撞向白宮的西北閘門，就在官邸前，他站在門前凡四小時，恐嚇要用他所說的炸藥在他身上的炸彈炸死他自己。那些炸藥原來是公路訊號燈。經過這件事之後，保安加強了。一度新的閘門已代替了另一度較早些時被撞穿的閘門。每天進入白宮的訪客和新聞記者所携帶的包袋和信封都要檢查。

[illegible]

分組裝配制度

向來許多國家都認為裝配廠裡的分工裝配系統是最不人道的。此以汽車工業為甚，因此大家在汽車裝配的改進上，都努力要找出一些新的生產方式以取代現有的分工裝配制，並希望能真正找出一些方案，俾不僅是一種無的幻想而已。西德福士汽車廠已進行實驗，耗費一千二百萬馬克建成新廠，用來估計分工裝配進行系統與分組裝配系統的功過的。這個計劃一部分是由福士的工作理事會和金屬工友聯合會資助的，但百分之七十五費用還是靠西德政府的研究部資助。徹底廢除汽車裝配分工制將會使汽車的價格大大地提高，但是福士汽車廠還是樂於設法在經濟許可下改善工人的工作環境。

美職業好手入息多

運動也企業化

今年奧運會的美國運動員表現，不及共產國家，理由之一是，他們都是正正式式業餘運動員，更出色的好手因已成職業運動員，未能參加。

美國的職業運動員的收入，比經理級還多。美國式足球隊的經營一如大企業，一九七四年，美國全國足球聯會曾因反對各足球隊隊員過會的種種限制，舉行「罷踢」，由各會球員擔任糾察，攔阻購票觀眾入場。他的手持宣傳標語，上面寫着：「不自由無寧無足球。」美國的職業棒球隊也與足球一般，實力甚強，美國職業足球聯會的主席，是由該會向美國鋼鐵工會（排名第三的大工會）挖來的一位工運組織專家。

職業球隊已成為私人投資發展的「商業隊伍」，根據一九七四年該會為了澄清人們對該會的指責而發表的盈虧報告，顯示聯盟的二十六隊職業球隊，全年總收入為一億七千一百萬美元，其中佔百分之五十五是票房收入，其餘是了「及無線電視場廣播的收入。現場電視轉播的收入，來自三家廣播公司，每一職業球隊全年的收入，除稅後可達二十八萬美元，美國的稅局，限制隊與隊之間的球員轉會，而各球隊僱用有名球員，必須付出代價給他隸屬的球隊，讓他轉會。著名球員轉會的「時價」，每人高達數百萬元。各球隊的會計制度，又設有「球員折舊」的一欄，因球員的「壽命」不長。

為了使各球隊保持實力，以免各隊的「財東」多起見，各隊默契，限制吃香的球員轉會，因此曾引起了球員不滿，同時也因為這一個原因曾導致球員提出「自由」的要求。各球會交換球員之風甚盛，而球員身不由主。著名的職業球員的年薪，可高達五十萬美元。

球員參加了某一隊後，一生一世均須為該球隊服務，而他所屬的球隊可把他當作商品一般出讓。現在職業足球和棒球隊隊員，要求自由，他們認為合同滿後，即不須要永遠隸屬該球隊，而可自由選擇加入其他球隊。

普通職業球員的身價，也比一般的白領階級及經理階級為高。他們目前的年薪是四萬二千多美元，另加每年一萬二千美元的津貼。

各球會最大一筆的財政來源，是出售各大城市的主持球賽權。每一個大城市的球賽權，均可轉讓，「頂手費」約可達一千五六百萬美元。美國球賽的電視直播權，祇准向外地播映，不准在當地播出，以免影響門票的收入。

（阿德）

倫敦最大的舞場

麥加舞場是全倫敦最大的，舞池比籃球場還大。它在毗加底里（PICCADILLY），也即是倫敦的「旺角」。

每天晚上九時至十時，在畢加底里遊蕩的青年男女都會湧到麥加，他們之中有白皮膚的，黑的，遍無界線之分。

請我們去玩的朋友是「倫敦老鼠」，倫敦甚麼的地方都鑽過。他告訴我們說，這些舞場擠合了不少姻緣，適當欲認識異性的青年人，會在舞場中表現自己，以吸引異性垂青。

麥加的門票並不貴，約港幣八元，不包酒水，而酒類則由港幣三元至五元不等，價格極之大眾化，是一般年青人所能負擔的；不過，到了晚上十一時後，入場費就升至十港元，大概是用以限制太多的舞客吧。

並不是每個人都跳舞，就好像我們，祇拿着飲品坐在那裏聽兩隊相當有水準的樂隊輪流演唱。他們唱的歌，有新有舊，甚至今週最受歡迎歌曲亦在他們選唱之列。當他們唱那一首相當有中國氣息的「功夫打鬥」時，舞蹈中的青年人都打起功夫來，別是一番景象。

那裏座位不多，很多舞客[illegible]則拿着酒杯在那裏狂舞。

很多時，數個男孩子或數個女的在跳「舞」，然後男的上前交搭女的，這可能會做成很多姻緣，至於是否露水的就不得而知了！

在我們面前，有一個約三十歲的白種女人獨自在那裏跳了很多隻舞，但仍未有男性上前接近她，令人覺得有點兒美人遲暮的淡淡然。

另外一個黑人女子，身裁細小，頭紮三小辮，在舞池中跳跳彈彈，似乎老不覺得累，這看她好像卡通中的米奇老鼠一樣。

一列的男士，都虎視眈眈看着出入或舞蹈中的女子，不論她們有否男友相伴。大約十個口操廣東話的新潮中國青年，也站在舞池邊。他們煙酒齊來，粗口滿嘴，令人覺得一陣嘔心。其中一個上前欲勾搭一個「鬼妹」，誰料卻碰了釘，「倫敦老鼠」告訴我，他們與日前在倫敦被逮捕的九名麻青年是同道中人，令人覺得有點子不可救的惋惜。

當我們走時，舞客仍是川流不息，似乎倫敦燈紅酒綠的夜生活剛剛開始。

[illegible]

地震係因板塊推移

地質學家的解釋

舊行人路會破裂和歪曲。它的混凝土方塊底下的土壤因剝蝕和下沉而逐漸的改變。結果，行人路的混凝土板，可以比擬地球的地殼的板塊的，被迫轉移位置。底下情況的改變造成破裂。

地質學家們解釋，地球的地殼，係由數以打計的板塊造成——似巨大的板塊，每塊的面積以百萬方哩計。它們坐在地球的地殼上，似像行人路的混凝土塊鋪在泥土上。

這地殼外罩不斷把那些由地球核心產生的壓力傳播至這些板塊。結果，這些板塊互相推着和拉着。

這些板塊滙合的沿綫名為斷層。於壓力積聚了多年之後，地震時常發生。在加州的聖安德里亞斷層，是世界上最大的和最容易看得見的。

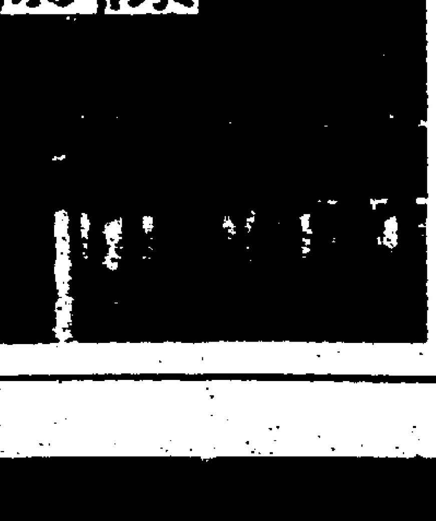
當板塊間的互相推拉達到某一個點，塊邊以可怖的速度和力量移動，以減輕壓力。那突然的移動造成地震。

有些時候，地面會拗曲，或下沉，或向橫移動。在其他的地震，地面沒有看得見的改變。在這些個案中，地震的焦點深入地殼外罩，不是在一個浮面的斷層。科學家們還未發現甚麼促成這些深入的能的發放。

一旦地震發生，它發出兩種波浪。一個波浪沿着地面走，另一個波浪穿過地殼外罩和外核心。通常造成最大毀滅的是這些浮面的波浪。

七月廿八日唐山的地震，或許因三塊在唐山市附近滙合的地殼板塊的壓抑而造成的。美國地球學研究所的狄貝爾，形容這情況像一個大虎頭鉗，三塊地殼板在一個地方互相推拉。

國際剪影



印尼華立亞根今午抵港訪問

擁有多員國腳實力甚強

門票續在港九公開預售

【本報訊】印尼華立亞根足球隊定今日由耶加達乘航機來港，約於下午二時五十分抵埗。定廿九日（星期日）下午五時十五分在政府大球場與「市、流」聯隊作賽一場，門劵分十元、七元、五元、三元四種，今日辦公時間，繼續在港九公開預售。

印尼華立亞根球隊此次訪港，由市政、流浪兩會合辦。客軍抵港後下榻於尖沙咀中秋月酒店，隨於下午五時在該酒店餐廳舉行記者招待會。

客軍是次前往東南亞各地訪問，香港為其首站，繼之到曼谷、馬來西亞、新加坡等地作賽。

此次來港作賽的華立亞根隊，陣中擁有十二名印尼國腳，兩名青年國腳，實力甚為強勁，該隊領隊莫利安奴及副領隊沙支迪文，已於前晚（廿五日）抵港佈置一切，故今午抵港的華立亞根隊職球員共廿二人，名單為：

教練：高胡、金馬拿；職員：蘇利文；球員：胡度（國腳）、也尼、馬丁約伯尼（國腳）、華如（國腳）、羅家民（國腳）、哥支（青年國腳）、尼利（國腳）、馬士尼、羅尼泊丁（國腳）、沙蒙、丁奴士（國腳）、沙桑（國腳）、加碧沙（國腳）、李安度（國腳）、哈地（國腳）、沈索丁、布地尼華（青年國腳）、華計度（國腳）、辛拿地。

加山南非援軍 湯美昨已抵港

先簽約試用三月

【本報訊】加山在南非羅致的實鋒湯美軒德遜已於昨晨由南非抵港。

據這位實鋒向記者表示：他今年才三十歲，身高五尺四寸，曾在英國効力列斯聯，腳下工夫與速度均不俗，他曾與流浪的韓德遜對壘過。

昨夜據加山統帥陳瑤琴稱：湯美在南非的表現甚佳，且有不錯的入球紀錄，恐怕他對香港的環境不能適合，所以，祇與他簽約試用三月，試用期滿後才與談續約條件。

我國兩籃球隊雙奏捷

陽明女再捷挫悠悠

飛虎長勝壓倒警察

【本報訊】昨晚修頓球場上演的兩場籃球表演賽，我國陽明女子隊及飛虎男子隊均獲勝利，陽明女子隊勝悠悠五十一比廿五（上半場廿七比十一），飛虎男子隊勝警察，六十八比五十九（上半場三十五比廿八）。序幕戰，「市政局盃」男子決賽，青年勝聖巴拿巴，五十八比四十四。

陽明女子隊對悠悠，雙方昨役均未演出水準，陽明的初中女生較首仗，挫均安之役已署為遜色，而悠悠的後起球員，則有緊張及怯場現象，故在這種情形下，客軍似佔上風，終以五十一比廿五贏廿六分，陽明隊獲得再捷。而達成這次訪港兩戰全勝的戰績。

飛虎男子隊對警察，戰情頗為緊張，客軍昨役贏波，已連闖過四關，在昨晚的比賽中，飛虎憑後勁取勝，警察昨役因羅福富已恢復水準，與鍾柱輝、當威健互相呼應，曾力追客軍。羅福富在這仗中，個人獨取廿六分，亦使球賽大部份時間積分甚為接近，且警察更曾領先，惟至下半場已漸呈氣力不支，遂為飛虎乘虛而入，結果打成六十八比五十九，飛虎以九分取勝。

我國兩籃球隊昨日訪問本報 我國陽明國中女子籃球隊及飛虎男子籃球隊，昨日分別來本報訪問，由社長潘仁昌接待。圖為贈旗時合照。上為陽明女子隊，下為飛虎隊。（本報記者楊仲龍攝）

乙丙組足球聯賽下月十八日開鑼

球員購保險問題加緊進行

【本報訊】足總乙丙組球會座談會，昨日在足總會議室舉行，由主委張志威主持。

首先選出乙丙組特邀委員（監場員）十九人，名單如下：陳桂榮、陳亦民、陳應添、鄭志成、張燦輝、張滙、何慶雄、許義鏞、洪炳雄、洪聚强、黎忠、李鏡波、彭冏、彭立施、蕭定樑、曾培福、衛宇經、游樹培、林星。

至於乙丙組賽事的駐場軍醫則有十九名，短期內會舉行一個軍醫座談會，名單如下：陳仲仁、鄭德新、程海、鄭傑、羅劍森、李鑑芳、梁治鴻、陸澤霖、雷松開、潘偉英、吳健昌、蘇仲偉、曾樹强、曾遠大、黃錦文、黃芳國、黃榮、黃信、黃樹標、陳發等。

有關乙丙組球員購買的保險問題，現時有三間保險公司列出購保辦法給足總考慮，美亞保險有限公司：每隊（十五人），一年供七百卅二元四角五分，如有球員因賽事死亡或殘廢，最高賠償一萬五千元，醫藥費最高五千元。

怡和保險有限公司：每名球員每場供五元，傷亡最高賠償為五萬元。

新大陸保險有限公司：則有兩種保額，一、如全隊每年供一千零十二元，最高賠償為二萬元；二、如全隊每年供六百一十九元七角者，最高賠償為一萬元。

有關購保問題，徵詢各乙丙組球會意見後再行辦理。

至於乙丙組聯賽開鑼問題，因為由市政局管轄的各球場最早亦要九月十五日才開放，故延遲到九月十八日才揭幕。

修頓今夕排球賽

嘉義迎戰羣力

順天力拼南華

序幕戰苗栗女對大光

【本報訊】我國三支排球隊，今夕開上灣仔修頓球場，六時半苗栗女子隊對大光，七時嘉義教師隊對羣力，八時半，順天對南華。門劵三元，學生優待劵一元。

嘉義教師隊對羣力，客軍前晚勝消防，憑着凌厲攻勢贏波，惟觀當晚演出，則客隊實力仍未盡露。故再傳捷報亦屬意料中事。主隊羣力的一羣青年球員已有進步，尤以封網及搶「硬球」的工夫，進展甚為理想，惟與客軍相較，則實力尚有距離，但求盡力而為，雖敗不辱。

順天對南華，客軍首仗曾擊敗羣力，雖則以「一直下三局」取勝，但第二局曾受到强烈抵抗，贏來較為吃力。南華為本港男子甲組「三料冠軍」，實力强，此役順天隊雖仍可再捷，但須費較多氣力。

據排聯昨晚消息，苗栗女子隊今午抵港，即晚開上球場與大光隊對抗，比賽採三局兩勝制。

世界少棒賽 日本勝西德

【威廉波特廿六日合衆國際社電】日本在世界少棒大賽中，以廿五比〇大勝西德隊。

日本隊在第五局中擊出四支全壘打，第六局並三振對方十五次。

國泰人壽女籃隊

本月底訪港

賽程已編定

【本報訊】我國女子籃球勁旅國泰人壽隊，經籃聯已編定本月底訪港，由本月三十日起至下月六日止，在灣仔修頓球場舉行六場比賽，並由悠悠、七喜、青年會、港青、港聯紅、港聯藍分別應戰。國泰人壽女子籃球隊的前身為純德女子隊，早年已聲譽海內外，及後改為國泰人壽隊，於一九七三年獲自由盃冠軍，去年參加奧瑪哈之中、美、加、墨西國國際賽，獲得冠軍，旋訪問美國及中南美洲，比賽三十五場，獲得全勝，返國後，榮獲自由盃、中正盃兩項冠軍，去年十一月我國國泰、亞東、日本香松，韓國第一銀行等勁旅舉行三國四強賽，國泰獲得冠軍，本年三月籃聯自由盃冠軍，每次訪港，將使本港愛好籃球人士，欣賞客軍的精湛球技，該隊職隊員名單如下：

領隊：[illegible]松章，副領隊：洪金生，秘書：王金鋼，[illegible]：邱湧雄，[illegible]教練：[illegible]，教練：許瑪琍，隊長：[illegible]：陳美枝，隊員：洪玲瑤、力英華、王[illegible]、[illegible]立妍、范書萍、楊榮兒、葉碧蓮、陳秋美、葉牡丹、[illegible]明秀。

關於國泰人壽女子隊在港的比賽秩序，籃聯比賽小組業已編定如下：

八月三十日（星期一），下午七時十五分，國泰人壽女子隊對悠悠，八時半，飛虎男子隊對港聯。

卅一日（星期二），下午七時十五分，市政局盃男子決賽鑑盃對[illegible]邨，八時半，國泰人壽隊對七喜。

九月一日（星期三），下午七時十五分，男子友誼賽信聲對火花，八時半，國泰人壽女子隊對港青。

二日（星期四），下午七時十五分，男子友誼賽星島對少青，八時半，國泰人壽女子隊對青年會。

五日（星期日），下午七時十五分，男子友誼賽[illegible]對[illegible]，八時半，國泰人壽女子隊對港聯紅。

六日（星期一），下午七時十五分，男子友誼賽[illegible]對青年，八時半，國泰人壽女子隊對港聯藍。

我國陽明女子籃球隊昨與悠悠對抗，圖為籃聯名譽會長楊受成主持開球禮。

世界體壇鱗爪

世盃預賽大馬備戰積極

△據西貢電台報導稱：出席本屆奧運的古巴足球隊，將在越南作一連串的友誼比賽。古巴的足球隊，曾於一九七一年在北越作賽過，至今古巴足總再接受邀請，前往越南訪問，但賽期未見公佈。

△大馬為了明年的世界盃外圍賽，由九月開始，便進入另一個新的訓練期，他們除了參加泰皇盃及一些亞洲區的賽事外，還會派遣一支實力強橫的隊伍前往伊拉克作賽。

東西德足球隊入球率高

△東德與西德兩地的足球水準甚高，而且更是歐洲各國入球紀錄最高的兩國，西德平均每場的入球為三點二九，東德則是三點一五，最接近這個數字的國家是捷克。

蘇俄竟把政治帶入體育

△蘇俄與捷克在星期二均命令他們的球員退出由國際網總主辦的網球錦標賽，理由是要杯葛南非與羅德西亞。

國際網總主席哈德啟克稱：這是把政治帶入體育的行動，尤其是蘇俄最沒有體育精神，因為他們是下屆奧運會的主辦者，現在他們已首先把政治帶入體育，所以，下屆的奧運會前途也難以樂觀。

△義大利的卅七歲足球老將波捷尼，在今屆球季開始便告退休，這位義國後防名將曾出賽過四百七十場聯賽，但這個數字祇能居於第三位，因為還有菲奧拉的五百六十六場與賓拿利的五百零四場，所以波捷尼要算是義國球壇中服務最久的第三位球員而已。

元朗守衛脆弱

昨又敗於流浪

【本報訊】流浪昨在元朗大陂頭球場，以一比零擊敗元朗。此球是上半場流浪以十二碼罰球，由[illegible]射入的。

元朗先後作了三場友誼賽，計一比四敗於東升，一比五負於精工，昨日又以零比一負於流浪，連戰皆北，三仗共失十球，可見該隊守衛力脆弱。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話二七九三〇七或五二八〇七〇八接洽

啟德遊樂場

香港港島可乘隆道巴士111 106到達本場

鑽石戲院 華美歌藝團

國華長華領導首席紅星大會串

徐小鳳 劉鳳屏 鄭秀儀 王彩鳳 凌萍 張明 麗芳 白萍 江曉 芝 梅蘭 吳芬 香倫 林靜 林佳君 高翠紅

司儀 美美

粵劇 三喜劇團 夜演 存忠劍

陸飛鴻 岑翠兒 小甘羅 鍾惠玲 朱貴倫 吳漢英 陳瑞萍 劉劍雄

歐美訂購針織衣服 人造纖維佔大多數
棉質針織製品價格較高

【本報訊】針織廠接入美國及西歐新訂單漸告復增，但多數是人造纖維針織衣著品，棉質衣著品訂單甚少，因爲棉紗價高昂，買家不願以高價訂購棉質針織衣著品。

昨據針織業人士指稱：美國及歐洲客商訂購針織衣著品恢復增加，以十月至十二月付船爲主，其中大部份是人造纖維針織長袖恤、人造纖維T恤、人造纖維旅行套裝等，因爲人造纖維衣着品價格比較棉質針織衣著品便宜，並且又比較棉質針織衣著品美觀與耐用，故此棉質針織衣着品不是沒有訂單，而是訂單很少，估計接入訂單屬於人造纖維的針織衣著品佔了八成，棉質針織衣著品祇佔二成而已。

最近本港一部分針織廠試用五十支幼紗織成的男裝及女裝T恤，向美國及西歐洽銷，但買家反應平常，認爲棉質的T恤雖然柔軟，惟是染色方面不及人造纖維T恤鮮艷而有光澤，祇有汗衫、背心、內褲才採用全棉織製，因爲吸水力比較强，人造纖維不能代替，不過，價格較低方能適合買家要求，若價格較高，接單殊不容易。

每日股市

股市轉暢價上漲
指數回昇六點多
成交總值二千餘萬元
南聯實業末期息派一角五分

【本報訊】外圍行情榮辱互見，英股市下跌，但美股價激揚，久沉的本港股票市場，未跟外圍行情走，沉滯得太久了，因有新揸家落行，昨市已轉向上昇，交投亦稍見活躍。論升幅雖不算大，但沉滯已久的氣勢，已算是近來所鮮見者。

四會總成交額二千一百卅九萬元，香港交易所佔六百六十五萬元，遠東交易所佔九百廿二萬元，金銀交易所佔五百卅二萬元，九龍交易所佔廿萬元。

昨市走勢上午開市，其初尚無大變化，但稍後即見有新揸家乘低吸入，市價即告徐徐上升，上午恒生香港指數收三九五·七七，升五點。午後市勢仍續好，恒生香港指數結果收三九七·三八，全日指數比前市實升了六·六一，一般收市價皆比前市爲高。計：滙豐收一八·六元，升二角。怡和收一九·五元，升五角。置地收六·七元，升一角半。和記收三·一五元，升一角二五。會德豐收二·三元，升一角。

本港股市週三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐二八·〇二元，怡和一八·九八元，和記三·〇二元，會德豐二·二二元，置地六·四九元。

股市分類指數

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類三三六九·〇二升二五·四八，公用類一四四八·四八升二五·四五，地產建築類二〇九一·一七升四四·五六，工商企業類一八五六·〇七升六五·四五，倉塢類三七五八·五四升七八·九六，酒店類一三一二·七二升一七·〇六，紡織類一一六九·六三升六·四三，投資類二五九二·八九升四六·七八，橡膠類八六一·三六無起跌。

南聯實業末期息一角五分截止過戶十月二日至十月十五日。

倫敦金價升一元半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一零五·五零美元，尾盤報一零五·五零美元，與前市尾盤比較升一·五零美元。

英股反彈升逾四點

倫敦股市，星期四日上升四點七，成三五七點一。

紐約股市指數略挫

紐約股市，星期四日開市後一小時，杜鐘斯平均指數降零點四二，成九七零點四一。

中華造船廠 本年度純利 二百七十萬

【本報訊】中華造船廠有限公司於昨日在該公司油塘灣本廠行政大樓舉行一九七五至七六年度股東週年大會，會上一致通過派發該年度末期股息每股七仙，比較去年度每股六仙高出百份之十六點六六。該公司在會上宣佈的純利爲二百六十七萬八千三百五十二元，比上年度高出百分之五十五點七七，而營業額方面達五千四百六十二萬四千六百九十五元爲該公司最高營業紀錄之一年。

中華造船廠主席王華生在股東週年大會上表示，該公司在造船及土木工程方面進展甚表樂觀，對將東澳新畫船廠所生產之遊艇及快艇等銷量充滿信心，而投資於沙巴州沙巴造船廠方面在今年內亦有更佳之收益。

銀行對工商業貸款 比去年同期減兩成
顯示經濟復甦進展緩慢

【本報訊】昨日銀行同業拆息尚告企定，活期拆息成一厘七五至二厘，隔夜錢成一厘三七五至一厘半。

據銀行界人士指稱：現在本港短期資金仍然過剩，需求甚少，近日統計報告，截至六月底爲止，銀行對工商業貸款總數爲二百六十九億七千五百萬元，比較去年六月底的三百廿五億六千六百萬元減少百分之十七點二，顯示今年銀行半年結前，對工商業授信顯著收縮，這是經濟復甦未如所期，銀行不能不採用收縮授信措施，以策安全。

美滙價格轉定，銀行業內成交每美元兌四·九〇〇五港元至四·九〇一五港元，賣單每美元兌四·九三〇港元，買單每美元兌四·八五九五港元。

英鎊價仍屬軟，賣單每鎊兌八·七四五港元，買單每鎊兌八·五七五港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘三七五，六個月期六厘。

亞洲美元利率，一個月期五厘〇六二五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘三七五，六個月期五厘八一二五。

輸美國男裝羊毛衣料 恢復簽發出口授權書

【本報訊】工商署昨日宣佈該署將於今日開始，恢復簽發輸美男裝羊毛衣料（第一二〇種類）出口授權書。該項手續曾於本年六月停辦。

史密夫所領導的美國三人貿易談判團，於昨日在香港與工商署副署長曾蔭榮，談判後決定恢復簽發羊毛衣料的出口授權書。史密夫爲美國特別貿易代表事務處的首席紡織談判員。

工商署發言人宣稱，由於美國紡織年度將於九月卅日結束，上述紡織品的出口授權書申請表格必須於一九七六年八月卅一日前呈交，而於一九七六年九月四日中午後呈交的出口簽証申請表將不受理。

外圍報淡 金屬價降

【本報訊】最近倫敦非鐵金屬行情普遍回順，本港金屬持盤雖無多大改變，但製品廠臨場補貨不多，情況較前閒靜。

金屬貿易商收到倫敦紅銅價，每噸跌回八百卅九鎊，鋅、四百一十二鎊，錫、四千四百一十鎊，鉛、二百六十五鎊，銀、每安士爲二百三十便士。

據指出：倫敦金屬行情繼續回跌，主要是受到世界黃金跌價所影響，在此情形下，西方工業國對金屬需求相應放緩。

目前，本港一般金屬持盤尚穩，只係一些廢銅料却跟着倫敦行情下跌，例如，青銅新剪碎，每担由三百四十五元跌至三百三十五元，銅砂，由每担二百八十五元跌至二百七十五元。至於青銅捲片售價，每担五百卅元，青銅枝，四百六十元，鋅、二百四十元，鋅合金、二百六十五元，錫、二千六百元，黑鉛、一百卅五元。

本地製品廠日前生產不錯，但鑒於倫敦行情反覆回降，同時，港市銅價及一般金屬價沒有若干波動，用家方面來說，不會於此時安排補充，市情會有一段時間疏靜。

美股止跌上揚 指數昇近八點

【紐約廿五日美聯社電】星期三日紐約股市上揚，而藍籌股已有好轉。

杜鐘斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升八點，交投不淡。紐約証券交易所的下跌股票與上升股票相差不遠。

在過去五日來，指數下跌了卅六點七一，是今年來跌幅最大紀錄。

據經紀分析，指數上揚，主要是買家有興趣吸納，一般認爲現已到了較低價位。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升七點九零，收九七零點八三。

成交總額達一千七百四十萬股，比週二的一千六百七十四萬股，略有增加。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點三七，收五四點五二。

汽車股表現最佳，通用汽車股升近二點。

賣金期近消息多 金價續昇五元餘
加頂櫳息尾盤成六二二·九

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一〇三·五〇美元（跌一元三角），瑞士入價報一〇三·五〇美元，出價報一〇四·五〇美元（跌七角半）。巴黎報一〇八·七二美元（跌兩元二角八仙）。加拿大期貨報一〇六·〇〇美元（升三美元），美國紐約報一〇五·五〇美元（升兩元四角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·七七〇五美元（縮五錢二厘），美國告老士報一·七七一五美元（漲四錢）。

本港金市，昨日上午開市報六二六·〇，最高報六二九·六，最低報六二二·六，收市價六二二·八，息價訂加息一元八角半，上牌現貨無交收，公價定六二七·五。

下午開市報六二八·〇，最高報六二八·七，最低報六二二·四，收市價六二二·九，整日波幅爲七·二元，前市尾盤爲六一七·八，與昨收市價比較漲幅爲五·一元。昨日外圍金價反覆，港市聲勢亦不穩定，由於第三次賣金期近，市場消息更滿場飛，美加行情雖大幅上揚，但港市漲幅不大。

美鈔報好，大鈔報四·八九五，替鈔報四·八八五；美電最高報四·九〇五，最低報四·八九七；通天單最高報四·九〇三，最低報四·九〇〇。

日元報順，大紙報一六九·〇，細紙報一六八·〇；台幣報一一九·五；西德馬克報一九二·〇；法國法郎報九七·〇；荷蘭報一九七·〇。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

貨幣	出/入	牌價	升跌
英鎊	出	八·七四五	跌〇·〇二五
英鎊	入	八·六二〇	跌〇·〇二五
美元	出	四·九三〇	跌〇·〇〇五
美元	入	四·八七〇	跌〇·〇〇五
加拿大	出	五·〇五〇	跌〇·〇五〇
加拿大	入	四·九五〇	跌〇·〇五〇
西德馬克	出	一·九七五	跌〇·〇三五
西德馬克	入	一·九四〇	跌〇·〇三〇
法國法郎	出	一·〇一〇	跌〇·〇〇五
法國法郎	入	〇·九九四	跌〇·〇〇五
瑞士法郎	出	二·〇一五	跌〇·〇一〇
瑞士法郎	入	一·九六五	跌〇·〇一〇
日元	出	[illegible]	跌〇·〇〇〇四五
日元	入	[illegible]	跌〇·〇〇〇四五
人民幣	出	三九·四七	無上落
人民幣	入	三九·六七	無上落

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

指數	上午	下午	升
恒生指數	395·77	397·38	升6·61
遠東指數	1964·34	1975·52	升37·73
金銀綜合指數	335·78	337·60	升5·96
金指數	336·30	338·18	升6·74
銀指數	360·39	361·99	升4·77

四會總成交額：二千一百三十九萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.60	18.60	18.40
恒生銀行	102.00	102.00	102.00
海外信託銀行	2.55	2.55	2.525
（公用類）			
港燈集團	4.30	4.30	4.25
九龍電燈	23.30	23.40	23.00
中華煤氣	16.90	16.90	16.90
電話公司	23.60	23.70	23.50
九龍巴士	4.05	4.05	3.975
油蔴地小輪	12.50	12.60	12.50
香港隧道	8.90	8.90	8.90
（倉塢類）			
九龍倉	16.10	16.20	16.00
均益倉	6.50	6.50	6.50
黃埔船塢	9.50	9.50	9.30
（航業類）			
亞洲航業	5.55	5.60	5.50
會德豐船務（A）	3.775	3.80	3.775
會德豐船務（B）	0.37	0.37	0.37
萬邦航業	4.45	4.45	4.45
聯達航業	4.65	4.65	4.625
東方貨櫃	3.55	3.55	3.50
（建築類）			
保華	3.075	3.075	3.05
新昌（新股）	2.825	2.825	2.775
大新（公和）	2.05	2.075	2.025
海港工程	0.95	0.95	0.95
寶獅英妮	18.00	18.00	17.20
安達臣集團	1.02	1.02	1.02
（投資類）			
地鐵債劵	5200.00	5200.00	5200.00
聯合企業	5.35	5.35	5.20
怡和證劵	7.60	7.60	7.45
新鴻基證劵	1.61	1.61	1.60
和記金融	2.50	2.50	2.50
（地產類）			
置地公司	6.70	6.70	6.55
高富置地	1.20	1.20	1.18
大元置業	1.08	1.08	1.08
博富臨置業	0.51	0.51	0.51
鑫利基業	0.54	0.54	0.54
永泰建業	2.825	2.825	2.775
啓明建業	0.75	0.75	0.75
偉華企業	0.70	0.70	0.70
順福企業	0.51	0.51	0.51
美漢企業	0.84	0.84	0.81
長江實業	5.95	5.95	5.90
鷹君地產	1.42	1.42	1.42
金山地產	0.76	0.76	0.76
恒生工業地產	0.375	0.38	0.375
大昌地產	1.05	1.05	1.02
兆安地產	1.00	1.00	1.00
嘉年地產	4.30	4.30	4.20
聯邦地產（A）	1.60	1.60	1.60
城都地產	4.25	4.275	4.225
亨隆地產	1.16	1.16	1.15
四海地產	1.16	1.16	1.15
大生地產	1.59	1.59	1.55
大寶地產	0.385	0.385	0.385
華光地產	0.81	0.81	0.79
合和地產	2.35	2.35	2.30
新鴻基地產	4.15	4.15	4.10
恒隆地產	3.80	3.80	3.75
建煌新記	0.75	0.75	0.71
南太平洋	0.74	0.74	0.74
兆景祥	0.54	0.54	0.52
廖創興	0.99	0.99	0.97
輝百美	0.40	0.40	0.40
漢國	0.58	0.58	0.55
明輝發展	0.53	0.53	0.50
利興發展	0.92	0.92	0.91
泰盛發展	1.23	1.24	1.21
遠東發展	0.82	0.82	0.81
新世界發展	1.48	1.48	1.45
聯興盛發展	1.28	1.28	1.28
太古昌發展	1.85	1.85	1.85
（工商類）			
怡和公司	19.50	19.50	19.10
怡和七厘半債劵	101.00	102.60	101.00
和記企業	3.15	3.15	3.025
太古洋行（A）	9.50	9.50	9.30
太古洋行（B）	1.85	1.86	1.84
會德豐（A）	2.30	2.30	2.25
莊士集團	1.26	1.28	1.26
邵氏公司	3.15	3.15	3.15
聯合橡膠	1.55	1.55	1.55
菲立斯	0.235	0.235	0.235
屈臣氏	3.50	3.50	3.50
生力啤	12.50	12.70	12.50
森那美	7.00	7.00	6.90
信昌	10.50	10.50	10.50
和寶	2.725	2.75	2.60
立興	6.10	6.10	6.10
寶光	4.675	4.70	4.65
仁孚	1.02	1.02	1.00
（百貨類）			
永安公司	2.975	2.975	2.975
鱷魚恤	8.20	8.20	8.20
大利	8.75	8.80	8.75
（紡織類）			
南豐紗廠	6.00	6.00	6.00
南聯實業	2.075	2.10	2.05
（酒店類）			
大酒店	11.10	11.10	11.10
海港公司	13.10	13.20	13.10
凱聯酒店	1.92	1.92	1.89
山帝國酒店	0.37	0.37	0.37

本港金鈔外幣行情表

八月廿六日（星期四）

（九九K金）	
開市	626·0
收市	622·9
最高	629·6
最低	622·4
（美鈔）	
大鈔	4·895
替鈔	4·885
（美電）	
最高	4·905
最低	4·897
（通天單）	
最高	4·903
最低	4·900
（日元）	
大紙（萬計）	169·0
細紙（萬計）	168·0

（雜幣）	
正鎊	8·90
坎及鎊	7·00
澳洲元	6·04
加單	5·02
加元（大）	5·08
加元（小）	5·07
菲幣（大）	0·65
菲幣（小）	0·63
大坡紙	1·98
細坡紙	1·97
馬來西亞元	1·92
新勞嗶（百計）	46·00
新幣（每元）	0·92
西德馬克（百計）	192·00
法國新法郎（百計）	97·00
瑞士新法郎（百計）	197·00
泰幣（百計）	23·00
台幣（千計）	119·50
荷蘭（百計）	184·00
印光（百計）	32·00

糖市一片淡風 粗砂價又調低

【本報訊】國際糖價經連續低跌後，昨開始回揚，但本港糖市走勢還相當疲弱，除幼砂價在現水平尚難回升，個別粗砂期貨昨突調低，人意更形緩慢。

糖商表示：本港糖市粗砂期貨個別突降，看來並非很意外，因爲目前幼砂糖價已經下跌至此水平，粗砂跟着調低，似乎是正常發展，不過，本港糖市粗砂過來係隨就扳價，實際上是價位過於偏高，因此，馬來西亞粗砂的低價，並無有多大的吸引力，這顯然是與一般心理在弱有關。

馬來西亞粗砂，昨由多家糖行以每担一千八百四十元碼頭交收，於九至十月份付船期貨，雖然是比現貨低了每噸廿七元之譜，但市場吸納估計僅八十噸至一百噸而已。

馬來西亞幼砂每擔一百〇八元碼頭貨，九、十月付船共成廿噸。

台灣特砂，本月廿八日充場，每噸二千三百四十元碼頭交收。

南韓幼砂，九月份期貨，每擔一百一十一元。

日本幼砂，九月份付船，每擔一百一十三元，交投仍靜。

倫敦原糖現貨每噸一二三鎊，十月份期貨，一三九鎊半，升四鎊半，紐約現貨每磅八·九五美仙，升〇·四〇，九月份期貨，九·二〇美仙，升〇·四二美仙。

本港中下級食米存倉多 約佔總值達七成
買家不感興趣交投甚靜

【本報訊】昨日米糧行市，尚無變化，由於上級米供應很少，中下級米不能適合買家需要，成交無多。

據米行人士指稱：現時入口米商殺爲困惱的，就是存倉食米約有七成以上是中下級米，而此中下級米存倉時間斷還久，逐漸變質，要經過翻曬，方能適合買家需要，但翻曬後祇得回七成左右，故此存倉的中下級米很難沽出，食米紙化算。

昨日開盤沽出食米七百餘包，金發財致音大米每担一百四十元，天字絲苗每担一百〇四元，金鳳香三號米每担一百一十九元，香酥臨米每担八十五元，麗字絲苗每担一百一十二元，日字油粘每担一百〇一元，銀竹粘每担九十四元，雙南粘每担八十七元，麗字粘每担一百〇五元，陽字粘米每担九十三元。

南聯實業有限公司
本年度盈利近五千萬
比上一年度激增四·四倍

【本報訊】南聯實業有限公司董事會主席安子介昨日在該集團一九七五至一九七六年財經年度的經營報告書中指出：由於世界及本港經濟的迅速復甦，該集團的盈利出現巨幅的增長。

安氏指出：一九七四年至一九七五年度爲一九三零年以來世界經濟衰退最嚴重之一年，本集團該年綜合盈利僅達港幣一千一百三十五萬一千元。一九七五至一九七六年度中，本集團又獲得另一優異成績，本年度之綜合盈利計達港幣四千九百三十萬三千元，本董事會對此極感滿意。

爲使本年度與去年度盈利能在同一基礎上比較，此項數字必須調整爲港幣四千八百五十萬二千元。一九七二至一九七三年報貨報導本公司透過南聯和記投資有限公司，擁有另一上市之南聯和記企業有限公司百分之廿六·零二股權。本年度之綜合賬目已根據自一九七五年十月一日起生效之公司法令修訂案新規定，將南聯和記企業有限公司之賬目，首次全部合計在內。該公司於一九七四年曾受巨額虧折，而一九七五年度則略有盈餘。爲充分瞭解本公司賬目，此項調整實爲必要。一九七五至一九七六年度南聯和記未有派息，故在本年度本公司並未自該公司收到股息，如撇開南聯和記不計，本年度本集團之經常性綜合盈利增長尤爲可觀，自去年度之港幣八百九十萬九千元升至港幣四千八百五十萬二千元，增加百分之四百四十四。

除人造纖維製造業外，一九七五至一九七六年度紡織業之一般狀況，已有世界性轉機，不論在營業上或盈利上數字均有改善，雖然日本十六家紡織業巨擘，截至一九七六年四月三十日止，仍有十二家其業務報告尚呈顯赤字。

本集團本年度之經常性盈利計增加四·四倍，此卓越成績超過紡織業之平均表現，乃由多種因素致之。本集團管理人員有卓見及能迅速把握新局勢並應予以讚揚。商局勢在一九七五至一九七六年度開始時尚甚難預想，至一九七五年九月始完全明朗，此與經常性盈利全係正常經營所得，毫無注色。

根據包括南聯和記在內綜合盈利計算，一九七五至一九七六年度之每股盈利已回升至每股港幣三角七分六厘，爲本集團有史以來之第二最高紀錄。如與逐年之每股盈利作一比較，則一九七二至一九七三年度每股三角零九厘，一九七三至一九七四年度爲每股四角六分七厘，最發退之一九七四至一九七五年度則爲每股八分七厘。

本董事會建議一九七五至一九七六年度之末期股息爲每股港幣一角五分，而去年度之末期股息則爲每股港幣五分。一九七五至一九七六年度全年股息應爲每股港幣九分，而一九七四至一九七五年則爲股港幣一角二分，此項建議如獲十月十五日召開之股東大會通過，則全年共派股息港幣三千零一十三萬三千元，尚餘港幣一千四百五十五萬五千元可供分配其他用途。

本董事會並建議自未分派之盈利中，以港幣一千萬元撥入公積金項下，使其總額提高至港幣六千萬元，連同去年度留下之港幣三百四十四萬五千元，過入下年度賬目之未分配盈利總額共達八百萬元，上述各項建議均已改編在本年度賬目內。

除南聯和記外，本集團之職員約八千人，在集團本年度之可觀盈利，若非彼等忠誠服務，勤奮多勞，難以致之。本集團之今後發展亦有賴於彼等繼續努力，董事會同人及全體股東謹藉此機會表示忠誠謝意。

本港工業界人士 考察美國電鍍業

【本報訊】本港電鍍業考察團十五位團員將於明日離港赴美國作爲期三週的考察研究。由香港生產力促進中心主辦的電鍍業考察團將前往美國訪問金屬光製及電鍍業集中的各大城市，包括洛杉磯、三藩市、芝加哥、底特律、克里夫蘭、紐約及波士頓。

該考察團由香港理工學院應用科學系主任講師吳永圻博士領隊，主辦人爲促進中心王爾泰博士，團員將研究及考察電鍍業的手操作及自動操作程序，及參觀各種電鍍生產線所採用的現代化設備，如貴金屬電鍍、電子電鍍（包括穿孔電鍍）、普通金屬電鍍、金屬上色及塑膠電鍍等。

今次考察團將參觀超過二十間電鍍及金屬光製工廠包括M&T OXY LEA RONAL ENTHONE MCDERMID HARPER DUPONT等各大廠。此外團員將往參觀由美國國際工具機製造協會主辦於九月在芝加哥舉行的國際工具機展覽。

搵到啖食 掉頭而去

托高出貨的技術重施，股友受重創才[illegible]。

股市於昨日來一次技術性的調整，只不過此次的調整，幅度不算小，恒生指數上揚六點六，這爲近月來少見有如此「大」的升幅，交投也大幅活躍，四會有二千一百多萬元，也算是難能可貴的成交額。

×　×　×

在牛新會參觀室的証券客，近期曾掛一塊有如此之匠市，故不乏人，「吼聚」某業股票，一早買入，有賺就收手，念念「留吉」，事關今時股市不同往日之，正如市場中人常說，「有得賺就要掉頭走囉」，留意度勢接來發」。

×　×　×

市況在一早已作跳升狀，買家紛紛趁低吸進，各類股份原本是低價等人收購，却忽然一轉變爲高價而沽，僅僅是一天的時間，局面却是如此的大不相同。

×　×　×

昨日在市場中「威威」的股票，不外是和記、滙豐、電話、英妮等等的藍籌股，紛紛跳上高價不在話下，各收市價更以實出價成出，有人預言，只要今天仍保持昨日的市況，再創出高價並不出奇。

×　×　×

據聞美股的升幅巨，影響面對港股的上揚，此在表面上看來是如此，業內行專家却謂，早一輪外資入貨面對港股價才是真，只是不可不防遊班過江龍。

徘徊戀棧 損手爛脚

刊本報廣告：請電二一八零七零八接洽

利舞台 倫敦 影都 美孚

最受歡迎 暑期佳片

第二週映 即日五場

洲立影片公司 最撼人心弦的 最悲壯動人的 愛情巨劇

拉丁美洲的紅樓夢 特七彩中文字幕

最美麗的人物 最美麗的景色 最動人的故事 最動人的情歌

特別介紹 一代巨星泰倫鮑華 絕世美女金露華 演技派主角 范倫天奴 慕蓮 度 鮑華 泰 主演

淒思魂恨死生 酒地天別別長 相離！已！長！

人間天上一有情笑 人間天下一有情淚

文藝喜劇大躍進！

追球求

陳耀圻 導演

林青霞・秦祥林・藍毓莉

國都 麗聲 民樂 寶石 北河 英華 京都 皇都

恒星 麗邦 南華 永華 龍華 荔華 新光 午夜場

依然權威 爆興論 滿好評

星島日報：「追球求」內容清新！ 新星日報：導演手法保有些活潑。 快報：鏡頭也拍得很美。

愛情動作喜劇

帶黃金赴台圖利 港客多人被扣查
帶金赴台雖非犯例 私相買賣即違法紀

【本報訊】最近不少本港旅客，携帶黃金進入台灣謀利，日前已有七名港客被台北警方扣留調查。

據記者探悉：根據台灣海關條例，是准許黃金自由入口，但規定不得自由買賣，如欲把進口之黃金兌換，要依照規定指定的中央銀行收購，凡私人買賣黃金則屬違法。

依規定，凡正式携帶黃金進入台境的旅客，要依照當局規定，必須經九號關閘處辦理登記手續，並且要申明在台灣的正確住址。但不少本港旅客，並沒有依照正式携帶黃金入口的條例。他們每次每人携帶入台的黃金由一百両至五百両不等。有些旅客是貪圖黃金貨主所給予他們的利益而行險以求僥倖。黃金的貨主不惜用厚利來引誘本港市民而為其作「水客」，這些貨主會給予「水客」們一些帶金工錢，據普通行情，如携帶黃金一両可得港幣四元，貨主們更會另外負責旅客的機票及旅館的費用。

據說所有携帶黃金入台之旅客，多屬香港居民，他們抵台後，往往虛報住址，以避免台北當局突擊檢查時，發現黃金已不存在而犯法。原因是他們抵埗後，便將黃金交由當地人接手，在黑市出售。另一方面，携帶黃金入境的旅客亦已返港。

這些旅客的手法，目的是想趁早將黃金脫手，及早離境，免致被當地警方查獲而犯法。

據一些經營黃金買賣的商人表示，中華民國對於華僑携帶黃金及任何外幣回國投資，是無任歡迎的。他希望香港旅客不要受不法之徒利用，運用此等權利走私牟利，以致國家外匯遭受嚴重損失。

他認為凡私人携帶黃金入口者，為保護其私人對財產安全及防止歹徒從中取利，入口之黃金應由國家銀行代為保管，如其本人在管制期間擬携帶回僑居地，則國家銀行在機場出境時予以發還。

用戶電綫安置欠妥 引致火警年逾千宗
港燈派員免費驗綫確保安全標準

【本報訊】香港電燈公司發言人稱：根據統計資料顯示，本港在過往一年中，一共有一千四百三十七宗火警事件是與用戶電力裝置欠妥善有關。

為確保用戶之安全，香港電燈公司發言人特別提醒該公司用戶，必須留意其本身之電力裝置工程。

該公司發言之指出，任何電力裝置，無論是新裝置的，增設的，或是更改的，用戶必須聘請夠資格的電器承裝商來進行。而各項電力裝置之安全標準，最低限度要符合該公司供電條例及英國電機工程學會之標準電力裝置條例之規定。

發言人謂：目前該公司并無設有電器承裝商之登記名冊，同時亦沒有授權電器承裝商代表該公司視察及建議更改用戶之電力裝置。因此，用戶可以自行聘請任何有經驗之電器承裝商裝置電器工程，只要該等電力裝置符合上述標準。

為維護該公司用戶本身及公眾之安全，任何電力裝置完竣後，都須經電燈公司之技術人員檢查及試驗。目前該公司檢查人員都是經過嚴格的訓練，此項措施將確保用戶電力裝置能達到安全標準！以減少發生火警及觸電的危險。

發言人提及該公司在進行檢查用戶電力裝置時，首次的檢查工程符合標準，則首次檢驗應可合格。但如用戶因電力裝置欠妥善而需覆驗時，該公司則每次收取三十元覆驗工程費，此項費用可以支票郵寄香港郵箱九一五號或用現金直接交與該公司設於聯邦大廈一樓之用戶中心。在任何情況下，該公司檢驗人員或其他職員，在驗綫時將不會收取任何費用。

同時，所有該公司檢查用戶電力裝置之技術人員皆穿着制服及携帶該公司之職員証，如用戶有任何疑問時，可致電五——二三零——一一查詢。

三院為雨災死難者 提供免費殯儀服務

【本報訊】東華三院董事局主席湛海生暨全體總理，以此次熱帶風暴「愛倫」帶來豪雨，在港九及新界各處造成災害，尤其在秀茂坪發生山坭崩卸，活埋居民，已知有因雨災而罹難者及失踪人數達廿餘名，特於昨日舉行會議，決為雨災死難者提供免費殯儀服務。

該院主席湛海生表示：雨災死難者之親屬，如辦理死者身後事之殯殮費用未能籌措者，可即與東華三院公共服務部，電話五——四八〇一一一，或該院上環殯儀館，電話五——四四三六一六及油蔴地殯儀館，電話三——三一五五五六聯絡，即可由三院提供完全免費之殯儀服務。

湛氏並稱：本院提供之免費殯儀服務，將包括：棺木乙具（中西式任擇），壽衣乙套（男裝六件）馬褂、長衫、面衫褲、內衫褲、鞋、襪、巾、帽、扇、布枕、紅白被或十字被。（女裝七件）裙、底被、內衫褲、鞋襪、面衫褲、巾、扇、布枕、紅白被、十字枕、棺內裝被、螺絲釘、沙紙灰包、貧灰漆料、公眾墳地乙穴（以政府墳場規格為準）包……

承認收受保利利益 工程師判入獄九月
准保外出進行上訴

【本報訊】一名前工務局合約工程師，涉嫌收受保利工程有限公司利益，東窗事發，被廉政署拘控，昨解中央裁判署審訊，被告原否認控罪，但突改為認罪，並延聘律師出庭辯護，代表求情，劉榮光法官聆畢案情後，判被告每罪入獄九個月，同期執行，即入獄九個月。

劉榮光法官於判案時指出，被告身為一名工程師，受過高級教育，明知非法收受金錢屬於犯法，在該段期間卻仍然繼續收受，唯一之判決就是入獄，而不需要被告充公所受之一萬元，因為被告入獄九個月，經已足可抵償。

被告之代表律師聞判後，即向法官聲稱，進行上訴，並代表被告申請保釋外出，辦理上訴手續，為法官接納，准被告自簽五千元及人事五千元保釋外出，進行上訴。

被告陸德榮，卅七歲，土木工程師，被控五項罪名，指被告於一九七三年十月至七四年二月期間，在本港地區，身為工務局一合約工程師，非法收受保利工程有限公司共一萬元，作為不執行本身職責，對保利工程有限公司在承辦工務局之工程進行時，得以獲得便利之報酬。

案情透露：被告於上述期間，負責監管保利在九龍柯士甸道承造之擴展工程進行，一名保利公司之代表與其接洽，每月願付二千元給被告，作為工程上得以方便，被告照辦如儀，至七四年一月後，被告自動拒辦，至本年廉政公署進行調查保利工程有限公司時，揭發此案，遂將被告落案提控。

三幅官地 下月拍賣

【本報訊】港九三幅官地，將於下月四日下午二時半，在大會堂九樓……拍賣。

第一幅官地位於九龍江西街……處，面積約五百八十五點三平方公尺，限作住宅與非工業用途。

另一幅座落於港島摩囉上街……間，面積約二百八十九平方公尺，限作工業用途。

第三幅官地座落於港島柴灣……，面積約六百二十一平方公尺，限作……用途。

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍政府合署十一樓地政測量處洽。

佛教聯會舉行法會 超渡地震罹難人士

[illegible]

聯大校友聯歡 慶祝母校遷址

【本報訊】聯大書院……角繼園街卅八四號，新校舍……環境優美，為慶祝母校遷新……日下午三時，在新校舍舉行聯歡會，並邀請教授、講師、同學參加。該校設有中文、英語、經濟、工管、會銀、新聞、社教等各系，擴大招各級新生及轉學生，凡中英文中學畢業生，可到校報名申請入學。或撥電話五——六二三七〇二七查詢。

香港貿易代表團 參加柏林展覽會
去年參展曾獲二百萬定單

【本報訊】香港貿易代表團參加今日在柏林開幕的第十四屆「携手邁進」海外入口商品展覽會。該代表團由十七間香港商行組成，參展產品均屬高級優質的香港製品，包括成衣、紡織品、電子產品、玩具、童裝、手袋、旅行用品、家庭用品、手工藝品、象牙珠寶飾物等等。

今年為方便不擬派員參展商行，香港攤位特設綜合陳列台，共有三十間本港商行委託代表團代為陳列展出各種產品。

柏林展覽會是歐洲主要的貿易展覽會之一，每年舉行一次。香港總商會是柏林展覽會的香港名譽代表，負責主辦組織香港參展團。該會貿易部要員甘銘權先生隨團參展。

香港參展商行去年在柏林展覽會期間就獲得二百多萬元的定單。

會後吏陸續接洽成交大宗生意，今年西歐經濟繼續復元，香港參展團的收穫預料將更為豐碩。柏林展覽會定於八月卅日閉幕。

澳門絲廠職工 禁澳門捻絲進口 向日總領事抗議

【本報訊】五名澳門絲品廠職工，昨午由澳來港，向日本駐港總領事遞抗議書。

他們昨午二時抵港島金門大廈日本領事館，遞交一份五百餘人簽名的抗議書，抗議日本政府變相禁止澳門捻絲進口，使捻絲廠五百員工面臨失業。

日本領事館由副總領事佐藤接收抗議書，並與代表會談廿分鐘。

代表向記者稱：日本政府自今年二月底開始實行絲品輸入之「進口証」制度，但並未接受輸入澳門及香港捻絲的「進口証」申請表；日本方面之理行內之不能開出信用狀，於是澳門及香港之捻絲被迫相繼止進口。其後搞搞分及英國曾多次質詢，均未獲日本方面答覆。現時澳門之捻絲廠面臨倒閉，員工亦面臨失業，是以有越江來港遞交抗議書之行動。

前警長郭炳榮續爆內幕
架步是否掃蕩 端視有無派片

【本報訊】灣仔警署多名警務人員集體貪汚疑案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，仍由控方第一証人郭炳榮警長出庭作証，接受辯方律師盤問。全案聆訊未畢，押候至今日續訊。

証人郭炳榮在接受盤問時稱：在賭檔主持者鍾偉向他給黑錢以後，他就算接到線報，亦不會掃檔，而潘福照督察亦然，如收到線報，某處有架步，潘須先告知他一聲，看該處是否有派黑錢，才決定會否去掃蕩。又每次他收到黑錢後，翌日即會轉給潘。七五年六月，潘調職後，另一外籍督察接替，他沒有告知他有關黑錢之事，直至七六年三月，架步主持者再沒有交黑錢，乃因架步已倒閉。

鄭啓章李素兒結婚

【本報訊】港九機器十三科聯合總商會會董兼勞工賠償聯保部主任，應成體育會名譽會長，廣大鐵工廠東主鄭祉大公子啓章君，昨與本港殷商李偉生女公子素兒小姐在九龍婚姻註冊署舉行結婚典禮，乾宅是晚假國際酒樓三樓全廳設宴款宴親友。

新郎啓章君，年少英俊，卒業於珠海書院後，即從商業上發展。新娘素兒小姐為台山望族，系出名門，幼承庭訓，孜德幽嫻，畢業於理工學院商科，一雙新人，可稱珠聯璧合，佳偶天成。圖為鄭啓章、李素兒新婚儷影。

業餘釣魚比賽 今起接受報名

【本報訊】由香港業餘釣魚會主辦一年一度之全港業餘釣魚比賽大會，每屆皆有舉辦……今年之公開比賽大會，該會更與日本航空公司合辦……，擴大舉行。日期為九月十二日（星期日），是日將由上午七時集合出發，直至下午五時結束比賽。獎額設冠、亞、季軍外，並設有成績優異獎七名，全部獎品精美名貴，概由日本航空公司製贈。

參加比賽者以每四人分配一組釣艇，每組發魚餌十二両，其他魚餌則不限制自備補充。歷年該會所舉辦之釣魚比賽大會，與賽之釣友每次均甚踴躍，更有不少旅港外籍人士參加，堪稱為具有國際性之業餘釣魚比賽盛事。現該會已開始接受報名，每位收費五十元，包括往返專車、午餐、魚餌、租艇……九月六日截止。

文國祺陳曼儀結婚

【本報訊】文合輝先生之第五公子文國祺先生（現任英美煙草（香港）有限公司市場計劃經理），於本月十四日與陳子年先生之第四女公子陳曼儀小姐在香港大會堂婚姻註冊署共結秦晋之好，是晚並假康樂大廈翠園酒家歡宴親友。

新郎年青有為，新娘系出名門，……巢，佳偶天成。一對新人，婚後隨即赴星、馬、泰歡度蜜月。圖為新婚夫婦儷影。

珠海書院文史研究所
增中西文化交流史及中國傳播事業史

【本報訊】香港珠海書院中國文學歷史二研究所，自一九六九年創立以來，逐步發展，文學研究所分純文學與語言學兩組；歷史研究所分中國歷史與中國與東南亞各國關係史二組，而對香港澳門之歷史，亦極為重視。自一九七四年起，歷史研究所復增設高級研究班，以供各地大學已獲碩士之學子得有史深研究之機會。

自本學期起，復擴充研究範圍，歷史研究所增開中國傳播事業史研究和中西交通史研究一類課程，由袁昶超與羅香林二教授講授，俾自各大學新聞畢業之學子……

香港芭蕾舞學會 下月公演天鵝湖

……至五日，在香港大會堂演出五場，……

這次演出的節目內容共分三部，由蘇格蘭芭蕾舞團……

香港芭蕾舞學會特別邀請美國盧斯維爾芭蕾舞團……擔任是次演出之舞蹈編排及藝術監督。……

環球小姐彩照義賣 二萬元捐公益金

【本報訊】香港公益金日前收到環球小姐選舉所籌的善款，其中二萬元乃由天然有限公司捐出之四幀環姐簽名合照。

天然有限公司冲印之巨型環姐全體彩照，上有各國佳麗的親筆簽名，異常珍貴。四張照片曾在「歡樂今宵」節目中公開義賣，轉瞬即由穎業牌牛仔褲、BANG BANG時裝、瑞興百貨公司、及電視廣播有限公司各以五千元購得，合共為公益金籌得善款共二萬元。

聖嘉諾書院 利便半工讀

【本報訊】紅磡聖嘉諾書院，本年度校務全面革新，為滿足學子求學及減輕家長負擔，除應收學費外，更創辦工讀班，利便半工讀生，以供給日間工作者……有日班級至……會考班另設夜校……

涉嫌搶刦日本遊客 退職警員否認控罪
准以五百元保釋候訊

【本報訊】退職警員志堅，涉嫌夥同……之男子一名，搶刦一名日籍遊客……五十三萬元……五百元……被告不認罪，……將案押至……四日續訊，被告准以五百元保釋候訊。

被告男子……十九歲，……八月十八日，在尖沙咀……與……其他三名……搶刦日本遊客石川一個手提皮包，內有五百美元及五十三萬日圓……

社團簡報

東頭邨互助會

九龍東頭邨第三座互助委員會，昨假該邨……舉行第三屆委員就職典禮慶祝成立兩週年紀念聯歡大會，……主任梁……

……陳……財……秘書：王……

上水自由人士

新界上水區各界自由人士暨各社團籌備聯合慶祝中華民國六十五年……

飲食業總商會

香港飲食業總商會第十一屆會董，……

小童群益會

……

女青年會

……

招租

（一）寫字樓及舖位
尖沙咀彌敦道東英大廈一樓商場舖位478呎。
中環利源東街八號寫字樓約500呎。

（二）住宅
灣仔……大廈洛克道46號740呎。
灣仔……大廈莊士敦道26號377呎。

請電生記租務處洽電話：③六七三二九一
或承業公司⑤二七一二七三

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格，每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。
如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啓事及醫類除外。
凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行嘉蘭精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取。

寫字樓招租
尖沙咀彌敦道100號東英大廈頂樓10000呎本年底出租適合寫字樓或電腦公司地點旺盛管理完善請電(三)六七三二九一或(三)六七三二九三生記租務處洽。

雙十國慶回國祝賀團
全程十三天　全部費用只收$1490　10月5日出發
暢遊故宮陽明山　花蓮　橫貫公路　梨山　日月潭　溪頭
參加國慶活動參觀演習及十大建設並赴慈湖謁陵
曼谷芭堤雅豪華團
全程七天　只收$1450　9月10日出發
遍遊曼谷著名佛寺水上市場大皇宮鱷魚潭　玫瑰園芭堤雅珊瑚島
……旅運貿易公司
OTO TOURS

舖位 連閣
粉嶺聯和墟市中心馬路
廉售八萬九千元
首期一萬 餘分六年
周生生地產有限公司
電話：3-687261
本地盆電話：12-908217

打風落雨都唔怕！
英國名廠 Creda “貴達牌” 乾衣機
太古貿易有限公司
[illegible]

寶樹牌彩色電視機
BUSH
PAL彩色系統
免首期 月供157元
太古貿易有限公司
[illegible]

香港神光英文中學
擴充班額續招F.1至F.5文理科會考班男女新生及插班生，本學年批准招收文理科會考班五班。報名日期：即日開始。考試日期校內公佈。校址：香港灣仔交加里七號（京都戲院對面）電話：⑤七五四四〇一至四（四線）
學務顧問：丘思成博士 香港路德會主席
宗教主任：李澤恩道學士 香港路德會灣仔堂主任牧士

世界電機工程學校 招生
電視進修日夜班
無綫電及電視工程日夜班
先修日班
船舶電報班
先修班適合小學畢業及中一程度應屆畢業生全部由校介紹職業
校址：灣仔軒尼詩道……
電話：H二七六九六五○號

鳴遠中學 招生
本校由天主教會主辦，香港政府津貼，為全日制中文中學，並設有男女學生宿舍，管理嚴格。現招收中學一年級新生三十名，（升中試合格學生免試。）
校址：九龍調景村十一區
電話：三─四七五一○二

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道598號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
中英打字　中英簿記　速記信札　珠算　電腦打孔　英語會話　日文　法文　英語拼音　德文　西班牙文
TOEFL．GCE英文．CIF文員班．商科證書班
廣告裝飾班．特設英文專修班P.4─F.5 早午晚班

香港聖雅伯特英文書院
招收76─77年度各級男女新生
班級：日校FORM1─FORM4
夜校A-B-C-班─FORM5
（會考班）
開課日期：9月6日
附註：本校設有新型視聽語言室，採用教育司署供應之各類儀器輔助授課。
校址西環卑路乍街56號電話⑤495427

亞比林哥無綫電學校
無綫電及電視全科日夜基本班　小六至中一程度
無綫電及電視全科日夜深造班　中二或以上程度
船舶電台電訊科九月三日開學
無綫電工程函授活期科
學費三十元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電：K862483．K789115 K864989．即免費寄上

清華書院
[illegible]

香港法文日文商業管理學校
自置多層校舍．各層樓冷氣
九月份早午晚及週末班招生
英語會話．日文．簿記會計
英文專科．法文．商業全科
打字全科．英文拼音．速記
信札．秘書學．出入口文員
電腦全科及打咭．航空地勤
TOEFL試．GCE英文
[illegible]

天主教聖慈幼英文中學
招各級男女新生
F5重讀生優先取錄
[illegible]

副食品價暴漲·主婦費煞思量
新界農產雨災受損
蔬菜雞鴨普遍上漲

【本報訊】日來豪雨，使到新界魚[illegible]少，各種副食品價錢[illegible]費煞思量。[illegible]陸供應已恢復正常，[illegible]大受損失，在元朗，[illegible]至重，因豪雨浸死的[illegible]毀壞不少菜田，使到[illegible]價格飛漲。[illegible]上所售賣的價錢，菜[illegible]半到一倍不等，而淡[illegible]給雨水淋壞了，加上[illegible]

此外，尚有四十卡車豬、牛、雞蛋及新鮮蔬菜預料會自大陸運來港。九廣鐵路局發言人表示鐵路員工將日以繼夜工作，使更多卡車之食糧得以在和合石及粉嶺鐵路支線臨時貨物收卸站卸下。

同時，昨日亦有牲口、蔬菜及生果由船隻運抵本港。

陸路方面，昨日共有四千頭豬隻及數以噸計之牲口、蔬菜及生牛經文錦渡橋送抵本港。

上述措施確保本港獲得足夠之主要食物供應。

另一方面，鹹水魚供應正常，魚類統營處屬下之七個魚類批發市場共售出四千担鹹水魚。

本地種植蔬菜供應稍見短缺，但來自大陸之供應充裕，足以應付需求。

（上）[illegible]五元找元半，還成世界嗎？」（下）大雨過後，鮮花售價亦[illegible]（本報記者唐德明攝）

持槍四出搶劫橫行
賊兄弟判入獄九年

【本報訊】[illegible]名，次被告承認三項行劫罪，昨再在高院提堂，副按察司費柏於審閱感化官對被告二人之身世調查報告後，重判被告兄弟二人入獄九年。

副按察司費柏於判案時指出：兩被告每次行劫皆用同樣手法，以刀指嚇，綑綁事主，若遇着反抗時，即使用暴力，因此引致一名外籍事主頭部受到嚴重傷害，需入院羅針縫治，當時更鳴槍一響，幸好無人受到傷害，但這種持械指嚇行劫，社會人士已非常注重，法庭為保護市民的安全，必須重判。兩被告兄弟為：洪連發，廿一歲，洪連廣，廿三歲，均無業。同被控七項行劫罪。

綜合案情透露：本案其中三宗劫案發生在荃灣青山道的三幢別墅內，一宗則發生在西貢。其中在西貢區發生的一宗，四名劫匪藉詞汽車損壞，拍門求借電話而入屋搶劫，一名外籍事主曾與匪徒搏鬥，被擊傷頭部，幸而傷勢不重，糾纏中，匪徒曾鳴槍一響，但並無擊中任何人。

此外在荃灣青山道發生的另三宗別墅劫案，劫匪亦是藉詞汽車損壞，拍門求借電話入屋搶劫，其中一案，一名華籍女事主並遭匪徒要脅迫簽一張面額五千元的現金支票，其後匪徒繼而行劫隔鄰另一歐籍住戶，劫匪用刀指嚇屋內一名女戶主迫令她簽署一張五千元支票，但由於言語不通，劫匪即脅持一名剛返回附近別墅的男子，充當他們的傳譯員，着該名外籍女戶主簽發支票，劫案發生後，全部事主均遭綑綁及蒙眼。

去年十二月廿一日，警方將首被告拘捕，並在首被告家中，檢獲一支手槍及一粒子彈，同時起回部份贓物。

大廈管理員與住客口角
同事調停間有人潑鏹水
一名管理員事後被拘捕

【本報訊】[illegible]名傷者是張子義，廿三歲，住客，及何泉，四十歲，管理員。二人現仍在瑪麗醫院留醫。

據悉：昨晨十一時左右，張某發覺一架電梯失靈，乃往地下管理處召人修理，不料與一名姓吳管理員（四十五歲）口角，愈吵愈烈，另一管理員何泉規狀上前勸阻。

此時，突有一名男子將一瓶鏹水向張某潑去，面部及皮膚被腐蝕受傷，而在混亂中何泉亦遭鏹水射中右眼，傷勢頗重，兩人痛苦高聲呼救。逞兇者得手之後逃出大廈。

住客撥「九九九」報警，警方人員聞訊趕抵現場調查，召救護車送兩名傷者往醫院救治。

稍後，警方在現場附近拘獲涉嫌與案有關之吳姓管理員，拘回警署扣訊。

柴灣新區警員截查藏毒男子
被襲受傷召來援兵
鳴槍一響卒擒疑犯

【本報訊】柴灣新區昨日發生警員鳴槍追捕可疑男子，一名探員昨日在柴灣截查一名疑藏毒的男子時，被襲受傷，一隊警員奉召追緝，在現場附近發現該男子，追捕時一警員鳴槍一響，該男子聞槍聲腳軟被捕。

受傷探員名司徒強，編號五九×四，昨日下午一時三十分左右，他巡至柴灣新區十六座外面，見一男子，疑其身上藏毒，乃上前把他截停，準備帶返警署調查，豈料，有人乘探員不覺，拾一石塊，把探員左額擊傷，並跳上一輛巴士。

探員見狀，尾隨而上，但疑人卻從車窗跳出，逃去無踪。探員只得致電回警署，一輛巡邏車奉召到場，根據探員描述，四出兜截，卒在該新區十七座後的垃圾房內發現該男子，車上三警員立即下車，喝令他止步，但他拔腿便跑，並先後兩次檢起路旁磚塊擲向警員，其中一編號五三〇〇的警員乃鳴槍一響，但無命中，疑人聞槍聲，腳軟就捕，帶返警署調查。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩東至東南風，除有幾陣零散驟雨外，天色大致晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之九十四。

□潮水漲退□

高潮：上午四時四十五分。下午五時四十二分
低潮：上午十一時廿三分。下午十一時五十三分。

□截郵時間□

沖繩。	上午九時
新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、菲律賓、台灣。	下午一時
南越。	下午二時
印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜、黎巴嫩、埃及、叙利亞、約旦。	下午四時
巴基斯坦、沙特阿剌伯、奧地利、西德、義大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯大黎加、墨西哥、伊朗、札伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、安達里斯、蘇利南、法屬波里尼西亞、新喀利亞。	下午五時
沙巴、汶萊、泰國、中南美洲、美國西岸、緬甸、日本、夏威夷。	下午六時

□暫停供水□

尖沙咀區若干樓宇將於本星期六凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務處人員進行夜間測漏工作。

受影響的係位於柯士甸道與中間道之間的一段彌敦道、加拿芬道、金馬倫道、漆咸道、赫德道、河內道及寶勒巷範圍內之樓宇。

·假期派信·

郵政局昨日宣佈：下星期一（八月三十日）為公眾假期，郵局祇派信一次。

為方便市民起見，港九及離島三十二間郵局於該日上午九時至中午十二時仍照常辦公。

九龍兩宗大毒案
「沙塵超」等十一人
定期十月初級偵訊

【本報訊】警方搗破九龍兩處販毒中心，先後拘獲涉嫌毒販「沙塵超」等十一人，併作一案處理。昨再解上中央裁判署提訊，法官以控方對案情偵查，經告一段落，論將案押候，定期十月五日，及六日一連兩天，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案轉解高院定讞，被告十一人均暫無需答辯，還押監房看管候審。

十一名被告：（一）陳文超，又名沙塵超，四十一歲，（二）馬定傑，又名馬仔，卅歲，（三）吳廣仁，又名家賢，二十五歲，（四）秦立強，卅四歲，（五）區志強，又名牛奶仔，卅八歲，（六）陳潮忠，卅八歲，（七）鍾國洪，二十四歲，（八）陳文湛，四十歲，（九）梁牛仔，廿五歲，（十）蔡志光，廿六歲，（十一）周其富，又名富仔，卅三歲，分別被控三項罪名，（一）控全體被告於二月廿四日至四月三日間，在本港地區，與十二名男子及其他不知人士串謀販賣嗎啡鹼，（二）第七及第十一被告於四月三日，在九龍彌敦道五四〇號至五四四號十六樓第三座藏有三五六五點四公分混合物，含有六八五點九公分嗎啡鹽酸，可作非法販賣用途，（三）單控第八被告於本月十日，在九龍碧街四十六號六樓第五座藏有毒品，可作非法販賣用途。

因地鐵工程影響
深水埗區兩幢樓宇
住戶開始陸續遷出

【本報訊】九龍深水埗區因興建地下鐵路而被收回之泰安大廈，及一〇五號A之一幢樓宇，位於西洋菜街二〇五號一字，其中四十六個單位之住戶，經已開始陸續遷出。他們將可獲發給額外賠償共三十三萬三千二百元。

該兩幢樓宇住戶必須在本月底遷出，俾進行興建地下鐵路隧道工程。

政府發言人昨日表示：「上述樓宇之住戶已陸續遷出，他們大部份遷往政府公共屋邨居住。」

發言人說：「他們一經簽署同意遷離書後，即獲發給賠償數額之一半，餘款則於他們遷離樓宇後發出。」

發言人補充說：「發給額外賠償予受公共建設影響之戰後樓宇的住戶及商戶計劃，乃政府在本年六月擬定，旨在彌補他們搬遷支銷。」

發言人解釋說：有關樓宇用作居住之部份，其住戶可獲每方呎二十元之賠償，其他部份如廚房、走廊、露台及廁所，亦可獲得賠償，但數額略低。

發言人指出居住面積較大之住戶，可獲發給一萬二千元以上之賠償。

發言人最後表示：還未簽署同意遷離書者，泰安大廈佔一戶，西洋菜街之樓宇佔五戶，預料他們在未來數日內將會陸續簽署。

救災！防災！人為災！眞憤怒

讀者意見

致港府有關當局：

敬啓者：後述事件，至關嚴重，尚祈垂注，是所厚望。

一九七二年六月大雨成災，港九兩地死人數以百計，當時災情最慘重就是秀茂坪區，因為曉光街中段地帶突然崩塌，直瀉衝向雞寮區，將山坡下安置區之數十間木屋淹沒，死人近百。災後，徙置事務處及工務局又互諉責任，……進而竟不了了之。

然而時隔四載，雨災再度慘成，特別是本區又一次受難，但其何嘗又不是一次「人為災禍」！

回想七二年六月，本人就曾以名實相符的「秀茂坪一區民」署名，直函徙置事務處處長並承蒙兩報公開刊出，說明該處應負不少責任，又請該處速速徹查本區任何「黑點」，防患未然，救民於水火！但是，太令人心痛了，亦太令人憤怒了。經過了多年時間，有關部門所做防災工作，結果竟防出了昨天又一場大禍，真是太豈有此理了！

現本人再以本區居民身份，為因響應督憲大人徹查災區實情之明政，特此嚴正要求房屋司及工務局長火速貫徹重視下列各點：

（一）請問有關當局自上次山坭塌瀉成災後，可曾嚴格研究本區各處人工填地（黑點），因為兩次塌瀉地點俱為人工填地，故稱之為「黑點」），是否足以抵抗雨災。

（二）兩次崩塌山坭地方，就其土質及地理環境而言，分別是非常之徵者，為何又重蹈覆轍？

（三）假如自上次災後沒有徹底做好防災工作，又為什麼？敢問將居民生命視作何物？

（四）請問有關當局已知否本區尚有多少處為「黑點」，而且（甲）有否建自黑點上之大廈或近黑點之大廈，（乙）近山坡之任何一座大廈是否足以抵抗災坭。

（五）請恕本人和昨天沉默而憤怒的坊衆有所不同，本人特此請求有關當局於一個月內公開於報章答覆上述四點，立以為訓，須知，此不但為督憲大人明令之事，亦為全秀茂坪居民要知的大事。

秀茂坪邨一居民憤恨執筆
一九七六年八月二十六日

商台呼籲賑災
發起捐款運動

【本報訊】前兩天連續不斷的豪雨，使本港多處地區發生山泥傾瀉及水浸事件，引致十多人死亡，數千人家園被毀，尤其是觀塘秀茂坪新區山泥傾瀉事件，災情最為慘重。為此，商業電台現籲請各界人士捐款救助災民，昨日已收得善款近千元，今日上午南九龍獅子會亦將送交數千元善款到商台。目前商台已開始聯絡各區民政署，商討賑濟災民事宜。希望本港社會人士伸出同情之手，慷慨解囊，捐款帮助這次雨災災民，捐款請用劃線支票，註明「商台賑災」，寄九龍郵箱三千號商業電台收，亦可親身交現款到港九各區東亞銀行或廣播道商台辦事處，無數災民現正期待各界熱心人士的大力援助。

十元茶錢風波
店東認罪候判
否認將款塞入原告褲袋

【本報訊】第二宗「十元茶錢」案，昨再解中央裁判署提訊，被告認罪，法官論將案再押候至今日中午十二時宣判。仍准被告自簽一千五百元保釋外出候判。

高富法官在驗訊主控陳述案情中曾查問被告，是否將十元塞入原告之褲袋中，被告否認其事，但承認取出十元準備給原告飲茶。

被告吳耀進，又名吳耀，四十八歲，是某電器店東主，被控於七月十日，在皇后大道東行賄公共事業人員，給十元予一名香港電燈公司技工任迪龍（譯音），作為不執行其職責檢查皇后大道東三十至三十二號四樓B一寫字樓電器工程之報酬。

主控陳述案情稱：被告是灣仔裝頓街六號至八號橫門電器店東主，承裝大道東卅號至卅二號四樓B一寫字樓電器工程。七月十日上午十一時十五分，原告任迪龍與一組技工，同往視察電掣工程，被告取出十元，請請其飲茶，任加拒絕，並警稱無須請飲茶，如承裝電器工程合符標準，自有電力供應，否則請飲茶亦無電力供應。廉署接獲投訴展開調查，八月廿四日將被告拘捕落案。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意欺詐轉讓條例第三節通告如下：

啓者：ASHA'S (HONG KONG) TAILORS營業地址在九龍金馬倫道二十九號B地下，（以下簡稱出讓人）[illegible]DASWANI（商人）獨資經營該公司生意今因[illegible]ASHA'S (HONG KONG) [illegible]DASWANI[illegible]所有任何一切債務[illegible]

出讓人
承讓人代表律師希仕廷律師行啓
地址：香港皇后大道中公主行一樓101至106室

一九七六年八月二十七日

轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意欺詐轉讓條例第三節通告如下：

啓者：ASHA'S (HONG KONG) TAILORS在九龍加拿芬道三十九號A五號地下向出讓人[illegible]RAMESH RAMCHAND DASWANI（商人）獨資經營該公司生意今因[illegible]九龍加拿芬道三十三號地下（以下簡稱承讓人）PIRKASH MURLIDHAR DEEPAK KUMAR MURLIDHAR DASWANI[illegible]香港政府憲報一個月之後在希仕廷律師行正式立契約交易[illegible]項捐保及華洋[illegible]人概不負責特此聲明，以免各債權人日後[illegible]

出讓人
承讓人代表律師希仕廷律師行啓
地址：香港皇后大道中公主行一樓101至106室

一九七六年八月二十七日

台灣
高級豪華觀光團

下列各團，特價優待，額滿即止

原價$1,950　每位祇收$1,800

出發日期：十月2日、9日。
十一月13日。
十二月18日、24日。
（名額有限，依期出發）

全程九天，膳宿遊覽均為最豪華，住宿圓山、希爾頓及華王等一流大酒店，遍遊台灣各大名勝古蹟，旅程由北至南，環島一週，寶島幽美風光，盡列其中，本公司台北分行直接經營，每團均有經驗領隊隨同出發，直至遊覽完畢返港，絕非賣豬仔式旅行社可比

詳情請詢：
半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀，星光行808至809室　電話：3-694951-0　3-694955-0
分行：香港德輔道中51號，萬昌大廈七樓　電話：5-249201-5　5-256211-5

大東旅運公司主辦
德輔道中84—86號章記大廈904室
電話：H451114—5線

中國慶節寶島

免收入台証費
十月四日乘中華航機出發
4 10　14天阿里山遊　$1450
5 10　13天環島遊　$1350

台灣阿里山超級豪華遊
住圓山一流膳宿，豪華夜總會
保証全一流享受。
九天 $1750　七天 $1,500
餘額無多。祇限40位
由本公司經理親自領隊
專辦台灣特快入台証。

保心安油
驅風救急，萬應萬靈
居家旅行，必備良藥
各藥行，藥店，均有代售

九月份各科新班招生通告　早午晚各科新班接受申請
各科新班分編於九月一、二、三、六日開課。即日接受註冊，額滿即止，並招中級、高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

簿記·會計（中英）　打字·聽覺打字（中英）
出入口文員班·香港稅例·成本會計·工商會計·銀行會計·公司法
電腦打孔·速記·信札·珠算
商科證書班
商法·秘書學·劍橋大學英文文憑班·英文文法班·數理化專修班·初級英文簿記、速記、商業信札、出入口文員實務、英文打字科，三個月畢業可備考英國必文試，英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。
裁剪全科·廣告畫裝飾設計
各科暑期速成班
九月一日開課，以一個月時間完成三個月課程，爭取時間，學成事業。

英專部，早、午、晚各級新班招生
班級：由字母班至F.6、F.1—F.5會考班。
報名：即日開始（上午八時至晚上十時）。
開課：九月十日
本校英專部特設獎助學金，資助家境清貧，品學兼優之學生。

安德烈博士·校監王玲平·校長伍楚生博士主理·規模最大·師資最好

教署立案
香港語言商科書院
校風純樸　學術優良

人人可讀·保證成功（例假照常辦公）電話：3-858440　3-945747　3-859364　5-796836

醫學英文會話·TOEFL班
英語會話—初·中·高級G.C.E.英文
日文·法文·德文·國語·西班牙文
英語拼音·英文寫作C—F　拉丁文·葡文　文員班

出版部：新書供應
人人可讀，志者必成，港九新界澳門各大書店，均有代售，並歡迎各界人仕訂購，本校設有零售部歡迎選購
（一）基礎日本語會話：（中日對照，附有日本人錄音帶）全套廿五元
（二）日本語商業會話：中日對照，內容包括旅行會話，首飾，鐘錶，化粧，洋服，紀念品，古董店，各行業會話，附有日本人錄音帶，全套港幣三十元。
（三）基礎英語會話：中英對照，附有英人錄音帶，適合初學人士學習，（全套廿五元）
（四）中級英語會話：（中英對照，附有英人錄音帶）全套廿五元
（五）高級英語會話：中英對照包括日常交際，旅遊，商業會話，附有英人錄音帶，全套廿八元。
（六）語音學：（附英文拼音，中文解釋，附有英人錄音帶）全套廿五元

校址：
正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓電梯2字
二校：九龍旺角彌敦道五九三號旺角銀行大廈五樓電梯2字
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯4字
四校：香港灣仔軒尼詩道四三九至四四五號香島大廈二、三樓

立法局議員增加十三人

非官守八人，包括各階層人士，官守五人，全部名單昨公佈。

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日宣佈立法局八名新非官守議員及五名新官守議員之委任名單。

新委任之非官守議員為：

教育家及社會工作者班佐時牧師
工程師陳壽霖
公司董事鄧蓮如
市政局民選議員胡鴻烈大律師
勞工領袖梁達誠
勞資關係協進會創辦人孟家華神父
律師王澤長
互助委員會主席兼撲滅暴力罪行會委員王霖。

新委任之官守議員為：

經濟司候任人謝法新
銓敘司施栢
律政主任方棟
漁農署長李國士
社會福利署長李春融。

新委任之非官守及官守議員任期均為兩年，即由一九七六年九月一日至一九七八年八月三十一日止。連同原有之議員在內，立法局之非官守議員人數將增至廿二人，官守議員人數則增至十九人。

港督於去年十月八日發表週年施政報告時，指出他本人極重視一件事，就是視乎本港之情況，提供讓各界人士參與社會事務。

發言人又稱，委出新議員顯出立法局一項新發展。

他指出，立法局官守議員之委任，並非是根據年資決定，而是依據該等人員在其負責的工作範疇內之立法事務與政策之發展及公眾關注之程度所作的預測而委出的。

發言人表示，政府長久以來已認為非官守議員因履行與身為立法及行政兩局議員有關之任務時所涉及之費用，應至少部分由公帑支付。

他說，有關建議已於本年八月四日呈交財務委員會審核。結果決定兩局之非官守議員將有權要求發還支出之費用，最高額為每月四千元，由本年九月一日起生效。

以下為立法局八名新非官守議員的簡介：

新任非官議員簡歷

班佐時牧師

班牧師於一九四九年來港，現任聖公會牧師、觀塘聖傑靈女子中學校長，是一名德高望重之教育家及熱心社會工作者，現任觀塘基督教家庭服務中心幹事之一，及觀塘民政區委員會、教育司署課程發展委員會與廉政專員公署之社區關係市民諮詢委員會及社會教育小組委員會之委員。班牧師對於觀塘區入息低微的人士最表關懷，並曾大力鼓勵青年人及學生參加社區活動。

陳壽霖先生

陳氏是一名工程師，為香港電燈公司總經理，自一九七三年起任香港訓練局及香港理工學院校董會的委員。由於其專業及行政才華出衆，現時已成為年輕一輩經理級人員的佼佼者。

鄧蓮如女士

鄧女士為太古貿易有限公司董事總經理，現任紡織業諮詢委員會、香港出口信用保險局諮詢委員會及香港科學管理協會之委員，於一九七一至一九七五年，曾任獎券基金管理委員會委員，一九六八至七六年任香港時裝節籌備委員會委員，並於一九七六年時裝節任該會主席。

鄧女士亦曾於一九七五年任電話業務調查委員會委員，為本港年輕一輩經理級人員傑出人才。

胡鴻烈博士

胡博士為一名大律師，現任市政局民選議員 [illegible]

梁達誠先生

梁氏為一知名的 [illegible] 生總督察，於一九 [illegible] 年期間任香港衛生督 [illegible] 勞工顧問委員會委員 [illegible] 政事務署九龍職工 [illegible] 會長，此外，亦曾任 [illegible] 生產力促進局之委員 [illegible]

孟家華神父

孟家華神父於一九 [illegible] 社會學及社會工作 [illegible] 任教多年，於一九五 [illegible] 明愛中心之幹事。[illegible] 辦人，曾任該會主席，現為香港大學利馬竇男生宿舍舍監，又為社區關係市民諮詢委員會委員。（按：孟神父外遊，照片未到）

王澤長先生

王氏為一執業律師及公證人，曾參予多種公衆 [illegible] 審查委員會、土地審裁處 [illegible] 委員會及酒牌局等委員，

王霖先生

王霖 [illegible] 一名車務主任，以前為一 [illegible] 大廈互助委員會主席、[illegible] 會主席，自一九七三年起 [illegible] 員會委員，現為撲滅暴力罪行 [illegible] 會委員，現為觀塘體育會之創辦人 [illegible]（立），自一九七二年起即 [illegible] 席，並曾任觀塘青少年暑期 [illegible] 九七四年時任觀塘道路安全 [illegible]

利國偉．西門士夫人任行政局議員

此外，兩位現任立法局非官守議員，利國偉及西門士夫人已奉委為行政局議員，任期亦為兩年，由一九七六年九月一日起生效。他們是接替行將退休之胡百全及司徒惠兩位議員之職責。胡百全及司徒惠議員係由一九七二年起出任行政局非官守議員。

利國偉議員雖奉委為行政局議員，但仍將留任立法局。利氏是於一九六八年起出任立法局議員。西門士夫人則行將退任立法局。她是於一九七二年起服務該局者。

根據女皇簽署之英議會訓令，皇室制誥經予修訂，使到非官守議員之最高席位由十五人增至廿三人，官守議員之最高席位則由十人增至十八人（港督及四位當然議員除外）。雖然此舉使到保留官守議員佔多數的傳統憲法權力得以維持，官守議席仍未全部委出，此外亦已保留一額外非官守議席以備立法局再度擴充時之需。

該訓令並將「布政司」一職英文名銜改為CHIEF SECRETARY，但中文名銜則維持不變。

政府發言人表示，八名新立法局非官守議員是為配合政府之政策而委出者，該政策為增加立法局非官守議席，使其包括之議員能按照其個人更廣泛的社會經驗發言，並且減輕個別議員所担當的工作。

他又指出，連同現任的議員在內，新立法局將會包括來自社會各階層的人士。

圖為奉委為行政局議員的利國偉（左）及西門士夫人（右）

勞工領袖．工程師．巴士職工

三位新委非官議員分別發表未來抱負

【本報訊】三位將被委任為立法局非官守議員的人士，昨在政府新聞處安排下與新聞界會面，作首次向記者發表抱負。三位新委任之立法局非官守議員（左）梁達誠、陳壽霖、王霖。

[illegible] 又能加以容忍，小事化無，故與僱主合作，關係並不惡劣。」

而對於職工在記局所顯示左派工人的增加，梁氏以為這十分正常。他強調，在工人運動立場上，只要是為工人謀福利的，應無派別之芥蒂。

而他自己亦鄭重表示將摒除政治影響，保持中立，為大多數工人謀取福利。

另一方面，本身是工程師的陳壽霖則顯示他將以企業投資，大數目的資本性工程，人力的適當運用及其他技術性的問題作工作的目標。

他強調立法局能保留一席位予一位技術人員，此舉代表了政府對將來建築工程的重視。

陳壽霖又指出：只要利潤合理，本港的公共事業，由政府或私人辦理是無分別的。

他解釋「合理利潤」是應以本港環境來說，而不應與外國的比較。

而對於政府應否補助或調整公共事業的經費，以利市民，陳氏說：「我不知有無如此的趨向」。

至於王霖，他同時是九龍巴士公司的職員和一個互助委員會的主席。

不過，他強調在九巴的工作是屬私人收益，一旦有如九巴加價等事件發生，他當會循大衆市民的意見而有所行動。

他顯示將來的工作是以公共交通，青少年活動及治安方面的為主要對象。

為政必須廉能並重 偏重反貪殊非上策

本報常務董事何鴻毅在獅會演講 回佣問題應該尊重華人傳統習慣

【本報訊】「現在全香港市民對政府的施政方針，似已認為應該『廉』與『能』並重，不能顧此失彼，畸輕畸重，纔可以使本港社會趨於安定與繁榮。」工商日報有限公司常務董事何鴻毅，昨日在香港太平山獅子會午餐會席上，提出上述見解。何氏以「政府施政方針應廉與能並重」為題，發表演說。他提及廉政專員公署成立之初，在政策上大抵已定下原則，它是一個短期性的機構，將來可能縮小編制，也有可能撤銷。如果一旦出現如此情形的話，那就值得關心將來的後果，即社會上的貪污情形，會不會死灰復燃？

其次，最近使工商各界議論紛紜的「非法回佣」問題，和日來因此問題而構成的多宗回佣罪案事件，這可能會令市民們產生一種威脅感，担心自己或家人會在不知不覺中觸犯法例。

再其次，廉署將工作對象從政府部門伸及私人機構，而在處理回佣問題時，似乎未能顧及居住香港百分九十以上中國人的傳統習慣，這可能會破壞香港的經濟，引致市民的反感。

最後，自廉署的成立及採取行動後，對貪污活動已產生阻嚇作用，但據當局發表，廉署去年動用的經費，數達一千六百萬元，若將它的成就與開支比較，得失是否相抵？如果它長期存在，不止增重香港市民的負担，而在政府行政上亦有「疊床架屋」之嫌，因政府每個機構，肅清貪污原是職責之一。

同時，何氏又提出肅清貪污與各政府部門工作效率的關係。

他指出，廉署的職責乃在肅清貪污，但提高工作效率，使各公務員不再「維持表面工夫」，這 [illegible] 的事，而當廉署在肅清貪污之後，各工作效率是否會受影響，這是一個值得 [illegible] 請當局在其施政方針上，應統籌全面，既重公務員的清廉，亦要顧及其效率，「有能有為」之士，為此方能全面推行良好的政治，清除社會上一切病態。

何氏說：「我們誠然清楚了解，一個健全的社會，是不可能容有貪污事件的存在，而必須設法加以肅清，但需要知道目前本港治安的日趨敗壞，隨時隨地有生命財產損失的危險，本港市民要求政府積極設法維持治安的心情，比較對廉署如何執行肅清貪污工作，實不知迫切過若干倍。」

圖為本報常務董事何鴻毅昨午在太平山獅子會演講。（本報記者谷蓮莘攝）

市政局四議員巡秀茂坪災區

【本報訊】秀茂坪發生山泥傾瀉造成慘劇後，四位市政局議員昨日先後到災區訪問，對災民安慰備致，並對各政府有關部門之救災及善後工作，垂詢甚詳。

他們一致希望政府能給予災難受害者合理的賠償，並希望政府能徹查災害原因，以便追究責任，俾能事先做好預防工作，不致慘劇重演。

昨日到秀茂坪災區訪問的是市政局議員葉錫恩、黃夢花醫生、鄭偉雄及陳子鈞。

黃夢花議員在場對記者謂：七二年「六．一八」事件，已是前車可鑑，為何此時又重蹈故轍，他認為有人應負此責。

鄭偉雄則表示對此次不幸遭遇之死難者深表哀悼，並對其遺屬表示萬分同情，並稱如有需要，當為此次不幸之清貧死難者安排免費殯儀服務。

而陳子鈞議員亦對是次事件表示遺憾，希望政府能給予災難者作出合理賠償。至於不及早作出安全措施問題，陳議員頗有微言，認為政府該徹查及追究責任。

市政局議員鄭偉雄（上）及陳子鈞（下），昨日到秀茂坪災區訪問災情。（本報記者姚漢錦攝）

市政局議員黃夢花（左）及葉錫恩（中）昨日到秀茂坪災區訪問後，商討如何幫助災民。（本報記者姚漢錦攝）

王羽「杏花樓」風波未了

被控教唆傷人部分 檢察官不服提上訴

【本報訊】台北市消息：「杏花閣」風波餘波仍然未了，承辦該案之檢察官不服法院有關打仔明星王羽涉嫌殺人未遂部份之判決，日昨提出上訴。

本月廿四日台北市地方法院已因王羽妨害酒女「黃妃」自由，判處有期徒刑十個月，至於被控殺人未遂部份，已因承審推事改變起訴法條，認為王羽僅涉嫌教唆傷害他人，告訴人邱文祥已撤回告訴，所以撤銷控訴。

但檢察官連銀山翌日下午即向台灣高等法院上訴，不服以上判決。

連銀山在上訴狀中指出：王羽明知鄧國雄身上有刀，一旦發生打架可能持刀殺人，但仍不顧後果，高聲喊「打」，引起毆鬥，鄧國雄因此持刀刺殺高文樟和邱文祥，其結果斷然不違背王羽本意，應負教唆殺人未遂之不確定故意之責。

而且邱文祥的傷勢為脾臟破裂，應屬嚴重傷害；縱然認定王羽僅應負教唆傷害責任，但被害人之傷既然是重傷害，則王羽應負刑法第二百七十七條第二項後段傷害致重傷罪的教唆責任，此罪不屬告訴乃論之罪，自不得為不受理的判決。

緊急救濟金十八萬 救濟新界各區災民

【本報訊】新界民政署已從緊急救濟基金撥出十八萬元，分配予在前日豪雨中受到損失的新界市民。

該筆款項之分配為沙田區十二萬元，荃灣區三萬元，元朗區二萬元及大埔一萬元。

新界民政署發言人昨日說，款項之分配多寡，是視乎各區之受損情形而定。各區理民府人員亦視察屬下區內各處之損毀情況，以便從速進行救濟工作。

在沙田，六戶人家已於昨日獲得六千元款項，而沙田理民府人員亦正進行處理一百三十戶人家之有關救濟款項申請。

經一夜後，下禾輋之水浸已退，除數間村屋受損毀外，其餘的則無礙，而一些村民已重返家園，火炭村的情形亦相同。

沙田理民府與社會福利署昨日最後為五百名村民準備膳食，預料昨日疏散之村民可於一兩日內返回家園。

在荃灣仍有十七名市民暫居於國瑞道臨時安置所，但在元朗，五十二名昨晚在臨時安置所度宿市民，昨晨已返回家園，在大埔寓事委員會辦事處過夜的二十二名人士，亦已返家。

離島理民府報告，離島一般的損毀情形，大致輕微。

發言人稱，主要之損毀，在於昨天發生水浸之稻田，同時，大量家禽亦遭損受損，漁農署已在大嶼山設立臨時投報中心，以便受影響的農民能夠報告家禽及農作物受損的情況。

警方促駕駛人士注意 白色連續不斷雙線 主要分隔來往車輛

【本報訊】從市民對花園道上新近塗上白色連續不斷之雙線之投訴，有關方面得悉許多駕車人士對該交通標誌之含意還不大明瞭。有鑒於此，警方認為只有通過報界之傳播，駕車人士才能明瞭該標誌之意義。

現時，交通警員已在着手教導駕駛人士注意該交通標誌，他們截停觸犯該交通條例之駕駛者，並加以告誡，至於那些不被截停而又犯交通條例者，汽車之註冊車主將接獲一封警告之函件。但由今年九月一日開始，駕車人士必須嚴格 [illegible]

有關條例：

白色連續不斷之雙線是分隔兩方面相反之來往交通，而駕車人士不得越過該線，要越過該線，只有下列三個情況：（一）要遵照交通燈號指示及交通警員之指示，（二）為避免與車輛、物件或路人相撞，（三）要轉入另一車路時。

當白色相線中只一線是斷續時，近斷線之車輛，在情況完全安全時可以越過 [illegible]

雖然漫天風雨 警方掃黃不懈

[illegible] 出動 [illegible] 架步，搜查油麻地佐敦道四十六號某樓，破獲一不提供會所，男女色情販子及尋芳客一掃光，在場可疑男女十一人全部帶返警署落案。昨解上南九龍裁判署審訊，被告十一人全部認罪，法官判為首被告男子罰款一千五百元，其餘五名被告及五名女郎，法官一律判其每人罰款四百元。

被告男女十一人，為首被告男子黃棠顯，五十三歲。被控罪名，八月廿六日在佐敦道四十六號某樓開設不提供會所，其餘被告男女十人，被控同時同地，協助及教唆第一被告犯罪。

泰籍人攜毒來港 在曼谷被警拘捕

【曼谷廿六日法新社】警方報稱一名泰國人今晚在廊曼機場因藏有一公斤的海洛英及熟鴉片而被捕。

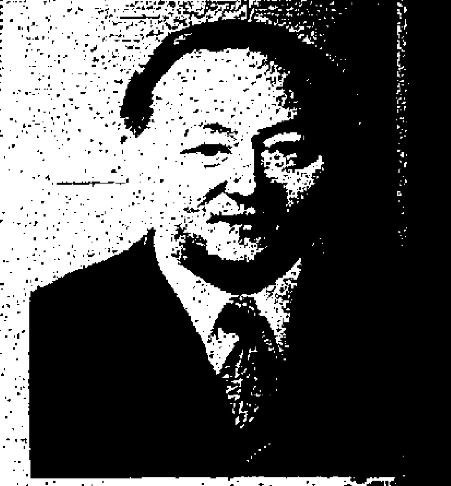
卅六歲的 [illegible] 在乘一架飛往香港的班機前，被海關人員在他的一個旅行袋內搜出六．七公斤海洛英（約值二十八十萬美元）及一五．五公斤熟鴉片（約值二十萬美元）。

他向調查人員供稱：他是受人僱用攜帶該旅行袋給予香港一名泰國人。

他否認對旅行袋內東西知情。

新任立法局非官守議員

教育家及社會工作者班佐時牧師



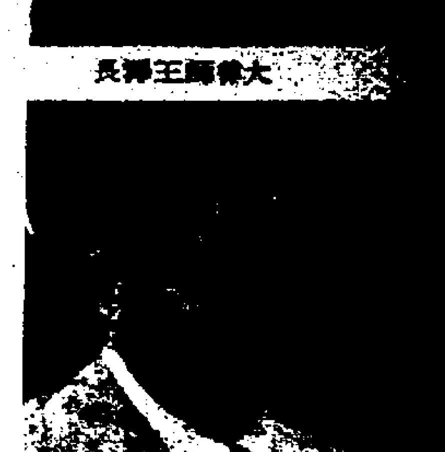
工程師陳壽霖

太古實業公司董事鄧蓮如

市政局民選議員胡鴻烈大律師

勞工領袖梁達誠

大律師王澤長



互助委員會主席 撲滅暴力罪行委員會委員王霖

南聯實業有限公司董事會通告

本集團一九七四至一九七五年度為一九三〇年以來世界經濟衰退最嚴重之一年，本集團綜合盈利仍達港幣一千一百三十五萬一千元。本年度一九七五至一九七六年度中，本集團又獲得另一優異成績，本年度之綜合盈利計達港幣四千五百九十三萬三千元，本董事會對此極感滿意。

本年度之綜合盈利能在同一基礎上比較，使本集團去年度與本年度之綜合賬目已根據公司法令條訂案新規定，將一間接附屬公司南聯和記企業有限公司之賬目首次全部計算在內。上述數字即係將南聯和記企業有限公司去年度之小額盈餘不計在內。經此調整，本集團之經常性綜合盈利增加為一百分之四百四十四。

企業有限公司，自本年度之經常性盈利計增加四．四倍。此項數字必須調整為港幣四千八百五十萬二千元，增長尤為可觀，乃由多種因素致之。本集團管理人員有遠見及能迅速把握新計算在內，升至港幣四千八百五十萬二千元。

過去一年內之經營業務，大部份一九七五至一九七六年度紡織業之一般狀況已有世界性轉機，不論在營業上或盈利上，數字均有改善。一九七六年度，本集團本年度之經常性盈利計增加四．四倍。此卓越成績超七局勢實應予以表揚。新局勢在多種因素之一。本集團管理人員有遠見及能迅速把握新五年九月始完全明朗。此項在一九七五至一九七六年度開始時，尚甚難預想，至一九七五年度之每股盈利，根據包括南聯和記在內綜合盈利計算，為本集團有史以來之第二最高紀錄。如果逐年之每股盈利，已回升至每股港幣三角七分六厘，最衰退之一九七三至一九七四年度則為每股三角九厘，一九七四至一九七五年度則為每股八分七厘。

本港能在短短一年內，自嚴重經濟衰退回復繁榮，主要有賴於本港經濟之彈性，在出口旺季內之有利匯率，以及自海外市場湧至為補充極度不足存貨之大量定單。同時自一九七五年十月後，美國國內零售營業額，連續數月均有十分活躍之表現。從種種跡象看來，上述之順境已經過去。但目下世界需要已稍為放緩，本港牛仔布狂潮已漸退落，實質為一頁好跡象。倘今後一二年中通貨膨脹繼續受到抑制，紡織製衣業自可回復正常增長。

由於本集團手頭之原料均係於大漲價前購入，手中且有一九七五至一九七六年度內以合理價錢接下之定單，除有不能逆料之因素外，本集團一九七六年則上半年之業積，較一九七五至一九七六年度同時期亦有改善。至於全年業績年度下半年之具體表現，目下階段尚難逆觀。

本年二月六日，董事會於中期報告中，預測一九七五至一九七六年度末期股息將不會低於每股港幣八分。雖然一九七六至一九七七年度中，本集團仍需要龐大之流動資金，惟鑒於本年度盈利較預期為高，本董事會認為派發較高之末期股息亦為理所當然。故本董事會建議一九七五至一九七六年度之末期股息為每股港幣一角五分，而去年度之末期股息則為每股港幣五分。一九七五至一九七六年度之全年股息應為每股港幣二角三分，而一九七四至一九七五年則為每股九分。此項建議如獲在一九七六年十二月十五日召開之股東大會通過，則全年共分派股息港幣三千一十三萬三千元。

本公司將自一九七六年十月二日至一九七六年十月十五日停止股票過戶，首尾兩天在內。

一九七六年八月二十六日

「積極電影製片機構」總裁梁志銘物色了兩位英俊的靚仔台柱梁嘉倫與黃烈，主演梁普智與蕭芳芳聯袂執導的「跳灰」。試映之日，兩位小生的演出，甚獲好評，兩人欣喜之餘，乃邀影壇新星紅歌星的黃娜往參觀黃烈的「無法無天飛車黨」。（錫光）

李香琴終償素願
發掘馮寶寶第二

李香琴在跟朋友談起影壇舊事，常常慨嘆在馮寶寶長大了之後，竟然再未發現過一個像當年那樣伶俐可愛的天才童星。

琴姐出身梨園，走紅影壇廿餘年，在粵語片全盛時代，她曾跟馮寶寶合演過許多片子。

去年李香琴與譚炳文合組李氏公司，嘗試自資製片，第一部「大鄉里與掃街添」就賺了錢，使她對投資拍片增加信心，於是，她決心物色一個具有當年馮寶寶那樣條件的天才童星，拍一部以童角爲主的戲。到拉得肥肥沈殿霞也加入合夥，並由她與肥肥聯合作監製演的新片「你係得嘅」開拍，琴姐終於得償心願，她發現在幾部片中客串過的鄭大衛，樣子趣緻可愛，人又聰明伶俐，與馮寶寶不同之處祇是個男孩，於是找到他的父母，說出自己的心願，要把大衛捧爲主角。

鄭大衛年紀很小，要到今年十一月廿一日才滿八歲，可是他演戲的才能，卻似與生俱來。據琴姐說，教他演戲，或乎比指導成人演員演戲更容易，這小精靈好像在媽媽肚裡就學演戲一樣，吩咐他怎樣做，祇要示範一次，就能演得好，有時甚至觸類旁通，舉一反三。

經過一段拍戲的時間，琴姐對鄭大衛喝到「孃」，她叫他做「大衛仔」，而大衛則親暱地叫「琴姨」，兩人很是有緣。本來李香琴要契了大衛做契仔，但後來聽說他已有兩位契娘，不好意思向大衛父母開口。但名份上雖沒有成爲誼母子，惟兩人的感情，相信比一般契仔不知好若干倍。

自從拍了「你係得嘅」，鄭大衛就成爲製片家和電視台爭取的對象，最近，無綫電視拉攏了他，已於前幾天正式簽約成爲旗下藝員，演出話劇及「歡樂今宵」節目。大衛有一位比他大兩歲的姊姊鄭麗麗，亦是無綫電視藝員，兩小姊弟如今都在九龍陳瑞祺小學唸書，麗麗六年級，大衛升小二，父母爲了不使兒女荒廢學業，無論拍片和電視，都以不影響上學爲原則。

嘉麗絲姬莉任霍士董事

羅納哥皇妃，前電影紅星嘉麗絲姬莉，再度與影界結緣，已於七月份，獲選爲霍士公司董事會董事。霍士公司董事長史丹非稱：「皇妃加入董事局，以其在影界之經驗，當極有價值之貢獻。」

霍士公司美國本部發行副總裁·美雅在月會上透露，七月份該公司出品，在美總收入達二千二百八十餘萬美元，打破歷年紀錄，建立輝煌成績的最大因素，是霍士兩部巨片賣座鼎盛，一是格力哥利柏主演的恐怖片「凶兆」，另一部是喜劇「默片」，收入在美國收入已達三千一百萬美元，「凶兆」亦已達一千五百萬美元。

「凶兆」已定本周末九時半在海運、百樂優先介紹一場。

證實患葡萄胎
恬妮今再入院
徹底清除細菌

△恬妮的胎兒死去兩個月，已於上週進入法國醫院施行刮宮手術，情況良好，恬妮旋即出院返家休息。

昨午，岳華在家裡接見記者訪問時表示，恬妮動手術拿出來的胎兒，原來是葡萄胎的關係（即宮外孕），經醫生化驗後，斷定恬妮的葡萄胎，胎兒已死去兩個月，而恬妮所施行的第一次刮宮手術，並未完全康復，必須再作第二次的手術。

岳華表示，他並不太了解葡萄胎的形成原因，也不明白爲甚麼懷了葡萄胎要施行第二次刮宮手術，岳華只表示，他只聽從醫生的吩咐，今日中午將恬妮送入法國醫院，下午二時半動手術，將子宮內的細菌徹底清除，約在醫院逗留兩天出院。

岳華今晚送恬妮入院後，他晚班入廠接拍「流伽楚留香」，至於「少林寺」的戲份業已拍竣。

由於前一個醫生推卸責任，並曾對護士表示，恬妮懷了一個怪胎，記者詢問岳華，有沒有計劃以公正的法律去判決此事，岳華表示，他仍未決定是否循法律解決此事。

△協利公司新片「萬法歸宗一少林」的導演陳少鵬，演員古龍，昨午十二時半假星光行翠園招待記者，下午三時假星光行試片招待。

陳少鵬在記者招待會表示，他將在台灣與黃家達組織鵬達影業公司，籌拍一部「武當奪少林」，陳少鵬返台後，下月開鏡。

古龍（名金薇）昨日出席，其妻子呂有慧亦陪伴左右，婚後古龍在台灣片約繁忙，所以與呂有慧聚少離多，古龍表示，幸好台灣與香港相隔的祇是台灣海峽，機票便宜，來來往往，開銷並不覺得太昂貴。

至於「萬法歸宗一少林」片內，古龍所表演的一套拳術「迷蹤十二形」，是模仿其師陳亦大費心研究的洪拳武功「六合八法之三絕十二勢」而來，陳亦大發出律師信要求禁映該片，而協利老板與協建律師顧問研究後，決定不理會這宗事件，因爲時下的功夫名稱太多，各武館又沒有註冊，對於武功的名稱，也沒有特權。

△朱牧前晚深夜由台灣返港，朱牧昨對記者表示，他已與胡茵夢簽了兩部片約，包括「姑爺仔」及「風風雨雨」，胡茵夢目前仍在台灣拍片，她說於九月中旬才能來港。至於張艾嘉，她卻可以隨時來港報到，朱牧表示，他等待李振輝爲「姑爺仔」的主題曲收妥音後，將可在日內開拍「姑爺仔」。

無綫招考藝員
發生流血風波

無綫招考第六期藝員班，連日來開始舉行第一次面試，昨晨在面試過程中，無綫竟惹上一椿官司，一時間成爲電視台上上下下談論紛紜的話題。

鬧事者是粵語片塲著名攝影師陳辟的兩位千金陳玉蘭、陳珍蘭，與無綫藝員黎永強、陳琪發生衝突，後發展至流血事件。

事緣陳珍蘭、陳玉蘭前日接到無綫通知昨日十一時前往無綫面試，當時是由黎永強用電話通知，及至昨晨十一時，陳氏姊妹前往應試，不料在大門外等了大半個鐘頭仍輪不到她們，今年無綫招考新人的安排亦欠完善，好多未點到名的考生在烈日下像乞丐似的站於無綫大門外，當時陳氏姊妹似乎等候不耐煩，繼而與陳琪、黎永強二人發生口角，先是陳琪、黎永強在語氣上不太客氣，口角間，陳氏姊妹的家姐覺自尊受損，未幾有人來鬆黎永強，事情鬧得不可收拾，有人面額紅腫，流牙血。陳家姊妹立刻致電報警，因而驚動了梁淑怡亦落樓調解，後黎永強被帶返警局，陳氏家姊去驗傷。

追球追求無新意

前話

國語文藝片實在需要新血輸入，不論是編、導和演方面，僅靠大學生的戀愛故事題材和林青霞、鄧光榮、秦祥林等三幾個演員支撐的話，國語文藝片會趕走所有觀衆。

「追球追求」本身成績中等，缺點在欠缺新意，橋段、佈局和故事發展都離不開舊有的軌轍，大大降低其吸引力。

秦祥林在片中是個四肢發達，頭腦卻甚簡單的獸醫系大學生，爲了加强笑料效果，他的簡單頭腦甚至可列入不懂世事的那一種。

秦祥林一再受到「校花」藍毓莉的冷落仍然不自引退；當着林青霞的面大訴對「校花」的衷曲；在美容院中對着林青霞的媽媽大罵她媽媽不是等，都不可能是一個大學生的所爲，徒得兇笑而已。

就算是秦祥林的三個同學，性格和行爲也被塑造成中學生似的，動不動來個表決，使人覺得有點硬滑稽。

林青霞這次不是大學生，祇是個公司小職員，沒有甚麼機會表現她的純情和刁蠻。值得一提的是飾她小妹妹的那個童星，她製造了不少笑聲。・李文・

飛車黨低劣之作

「無法無天飛車黨」是近期少見的低劣之作，整齣戲從劇本到導演手法，無一可觀之處，無論內容、拍攝技巧、演員表現，一言以蔽之：「糟透了」。

本片標榜爲「寫實主義」，但它的故事，卻荒誕無稽到極點。飛車黨在渡輪上公然調戲婦女，在離島上光天化日之下，打殺姦淫，無惡不作，把香港社會描繪成一個毫無法紀的地方，連美國早期的西部地區都不如。

本來，飛車黨的形成和存在，有其一定的社會根源和環境氣候，但本片並沒有在這些方面發掘，而祇是投合部分思想幼稚、頭腦簡單的青年人口味，閉門造車，造出一群新潮流氓形象。這伙人除了好事甚麼都做，可謂禽獸不如。在戲裡，一直以英雄人物出現，祇是到了最後，才加上隻水警輪點綴一下，恐怕也是爲電檢處而設計的。

劇情上的矛盾之處固不一而足，人物的性格也是莫名其妙。飛車黨一忽兒像一帮公子哥兒，一忽兒又變成一帮流氓地痞；一會兒祇是一群好玩好刺激的精力過剩青年，眨眼卻又成了一帮打家劫舍，殺人放火的慣匪。究竟編導要表現的是問題青年，時代青年，抑或是流氓匪徒，編導不會把他們當作現代青年的典範吧？觀衆的感覺是「四不像」。

拍攝上粗製濫造之處不勝枚舉。飛車黨大哥和飛女在沙灘胡混時還是光天白日，說而一轉卻已是夜色沉沉，李修賢騎電單車打飛車黨，手上的鐵棍明明掉了在地上，等電單車轉幾個彎，手上又無端端的抓住一根棍。諸如此類的疏漏還多得很。

全片唯一的噱頭飛車戲，就像廣告片。・燕青・

用三個月習泳速成
八百壯士片酬雖少
林青霞意志獲讚美

林青霞因爲拉的片太多，而那些請她主演的電影都在趕拍，使這位女星一下子分身無術，引致數位製片家爲爭人而鬧談判，險些弄致圈中大鬧不愉快事，這件事林青霞很感不安，因而提出，今後不再接太多新片，不想同一個時期拍兩組以上的電影，這是一件新決定，要知這個決定，可使這位青春女星賺少很多錢。

林青霞近幾年來，已推掉不少片約，不過，有些片約是她主動去推，也有些影片，卻是她主動要接的，不惜用各種方法去爭取演出，就如「八百壯士」。

當日，丁善璽拍「八百壯士」，那位估戲很重的渡江女童軍一角，不少女星在關心，以爭得演出這個角色爲榮，林青霞當然也關心這一角，實際上，她一點也不知丁善璽也曾想過用她演出這個角色。

由於這個角色曾渡江，在游泳方面一定得有出色的表現才成，所以，那些女星們如不會游泳的，索性死了那條心，會游泳的便四出放聲氣，表示自己很想演這個角色，林青霞那時還不會游泳，然而，她對爭取這個角色並不灰心，決心在這個時間好好去學，務要成功才罷休。

於是，林青霞推掉不少片約，悄悄的學起游泳來，除有專家指導外，宗華也是導師之一，在三個月的苦練後，終讓林青霞練成功了，而丁善璽知道這個消息也很開心，他認爲林青霞是最適合演這個人物，自然不會派給別人，所以林青霞便得了「八百壯士」裡的角色。

林青霞爲學游泳而推掉不少片約，對收入來說是一種損失，可是，演了「八百壯士」，她在名氣上卻大大的提高，加上她爭取角色的苦心，要知，林青霞這種聰明的做法，是別的女星想不到，也做不到的，林青霞到底是個不平凡的女孩子。

好萊塢衆巨頭預料
女人電影勢將復興

在暴力與性、災難片之後，繼之而來的會是那一類的片？美國歷史最悠久的「麥歌」婦女雜誌，於創刊一百週年時，特訪問好萊塢各大公司的首腦，綜合的結論，是「女人電影」會復興，這也表示，愛情片又復流行。

他們指出，由於社會風氣的變遷，男女平等，對性的觀念開放，已經沒有羅曼蒂克的愛情，以及長久的追求了，但女人是感性的動物，她們依然憧憬着浪漫的、奔放的、苦惱的愛情，所以當有這類片上映時，就可以吸引到目前多半寧看電視的女性觀衆。

這些內行人士的預測，可能不錯，因爲從愛情小說近年突然的暢銷，就足以證明趨勢。不要說「愛情故事」和「大亨小傳」，且看英美的「瓊瑤」，如維多利亞荷德、巴巴拉卡蘭、羅白娜、蘇姬歌蓮絲等，她們唯一情而很少性意味的小說，往往一本銷路數百萬，而提不及在浪漫的環境下，製造男歡女愛，悲歡離合故事，爲讀者渴求。

私戀烏蘇拉安德絲無果
費比奧提斯專心再拍片

義大利動作片明星費比奧提斯，自從私戀烏蘇拉安德絲沒有結果之後，已專心拍片，他本來已是銀幕上紅極快的了，他最近在新作「大保鏢」內，發揮了他是一個悍勇的保鏢的角色，拍在爬電動火車時，幾乎滑倒，一些使影迷看得目瞪的場面，自己親力親爲。

沒有了女人的煩惱，費比奧提斯更爲勇敢。數年前，他祇拍了幾部段片，即成爲歐洲首席動作片男星。費比奧提斯的身手不凡，他的身型最適合他拍動作片，過去的電影他似乎受了片內的劇情發展影響，祇限於用槍及拳腳，所以無機會給他做驚險的動作，不過在「大保鏢」內，他是一個神勇的人馬，駕汽車追火車，爬上車內，快槍殲殺多徒，驚險過程緊張及動作驚密。

「大保鏢」在歐美極受歡迎，因爲它是千張不向歹徒或惡霸降服及低頭的，費比奧提斯扮演此追兒角色極宜。費比奧提斯拍過的動作片，有「連環推花大煞星」「黑社會能虎門」等多部，都是歐美的叫座片。「大保鏢」是一部最新的傑作，劇本的結構緊密，他的角色是特殊的。「大保鏢」內的他扮演的保鏢，是反對向歹徒屈服的，他甚至綁架僱主，爲的是不給贖款，單身去追蹤綁匪及勒索歹徒，過程緊張，媲美最近的所有動作片，也是振作費比奧提斯的響亮名譽的另一部新片。

費比奧提斯應約去會見壞人，隻身入虎穴被困，幾乎從高空跌下，驚險異常，此爲最新驚險動作片「大保鏢」的緊張一幕

娛樂

四樂士展期飛泰

森森、斑斑、李振輝、賈思樂等組成「四樂士」合唱團，原定本月廿九日由港飛往曼谷，在夜總會隆重演出，惟由於青年歌劇團節目主持人盛國雄邀請，答允加盟該劇團，由廿八日起至卅日晚止，分別以「走讀式」在青山道新舞台戲院、灣仔香港大舞台演出，此乃李振輝、賈思樂首次登台演出，卅一日方由港飛往曼谷登台演出，盛國雄對此殊表感激。

「四樂士」在曼谷演畢，定於九月十四日由港飛往美國巡迴公演，這期間內，將不會在本港演出。

金門
狂滿五場
梁普智·蕭芳芳導演
明晚加開午夜場　今日六場
跳灰　好評滿港九
蕭芳芳　陳星　陳惠敏　嘉倫　林偉祺主演
今早：聚寶盆四

皇后·皇都·麗聲·黃金
今天五場獻映
明晚加開午夜場
最具爆炸性的電影！
跳灰 JUMPING ASH
蕭芳芳導演處女作
蕭芳芳·陳星·陳惠敏主演
黃金情爆破黑社會內幕

紐約·凱聲　3 816656　5-768721
今天續映　十二點半　兩點半　五點半　七點半　九點半
中途島戰役 BATTLE OF MIDWAY
主演 查爾登希士頓　亨利方達　勞勃米湛
明天獻映　榮獲八項金像獎！再版發行全新印本　堂皇瑰麗巨片
窈窕淑女　柯德莉夏萍　力士夏里遜　主演
凱聲　愛奴

海運·百樂　H702412　K678091
百樂中環售票處：恒星戲院
第二週映　今天五場　公司全部動作大片！
高蒂韓　佐治薛高
俠大姐鬼大老千 THE DUCHESS AND THE DIRTWATER FOX
兒童不宜
兩院明晚九點半預映一場：凶兆
海運午夜場：霸海爭金鐘

新舞台·國都·聯邦　K862123　H713619　K719314
兩院今天仍映
七彩文藝新風格大喜劇
追球追求
導演：陳耀圻　創新作
林青霞　秦祥林　藍毓莉　領衛　主演
兩院明晚午夜場　萬法歸宗一少林
最後今天四場　七彩色情西片　香閨蕩婦
明晚開演兩場　青春歌劇團

麗都·麗華·民樂·北河·英華
狂滿！全線五場續映
追球追求
林青霞　秦祥林　藍毓莉　主演　陳耀圻導演
明晚午夜場　萬法歸宗一少林

京都·新聲
第十五天　滿足半月
最具爆炸性的電影
飛天神探奪命槍
新聲今午夜場：生死一戰
兩院明午場：俏師娘

總統·華盛頓·帝國
今天早請
影評激賞
臥底神探 THE HUNTER
尚保羅貝蒙多
兒童不宜
明夜午場新片介紹　大保鏢
帝國今映　跳灰

龍華·恒星·福星·油麻地
今天獻映
最新格調新創作日月愛觀文喜劇
追球追求
林青霞　秦祥林　藍毓莉　領衛主演　陳耀圻導演
今映獻　跳灰　陳星　陳惠敏　蕭芳芳

冠金·快樂·京華
狂滿五場
導演 梁普智　蕭芳芳
明晚加開午夜場
跳灰
三週今狂滿
飛天神探奪命槍

家華·大華·華聲
今五場請早
神奇！特技！刺激！
安東尼奎　艾巴巴蓮
西摩
先知大師·替天行道

南昌·深水埗
今天仍映
文藝愛情動人喜劇
追球追求
林青霞　秦祥林　藍毓莉　主演
今天公餘場　龍虎大賊

新華·新新
未看速看　最後今天
占士堅·羅拔杜華
血洒唐人街
明天四場　埃及妖后

娛樂·寶聲·樂聲·英京
夠晒衝勁！　今天仍映五場
邵氏出品寫實刺激動作巨片
無法無天飛車黨
凌雲　劉慧茹　李修賢
兒童不宜
明午全夜　蔡李佛小子

翡翠·李活·荷里活·亞洲
飛車遠超歐美　今天全線五場
飛車夠刺激·飛車夠衝勁
無法無天飛車黨
凌雲　劉慧茹　李修賢
兒童不宜
明午全夜　蔡李佛小子

文華·明珠
今天五場獻映
南國發行科學金智巨片
異域蠻荒·搜羅神蹟
神秘天外客
今晚午夜　陰陽刀　明珠　劍王之王

東方·域多利·國華·國寶
今天請早
臥底神探 THE HUNTER
尚保羅貝蒙多
明午夜場新片介紹　大保鏢

倫敦
第二週映
泰蓮鮑華
永恒的愛

姑爺仔

石人

莎莎沒說甚麼，但給芬姐這一說，似乎已使她感到更多的困惑。

「一個女人，究竟該怎樣才對？像芬姐那樣？還是像徐嫂那樣？還是像我自己這樣？」

最後，她甚至想到了那個可憐的歌星李莉，馬上對芬姐說道：

「唉，還有李莉，不知道好過來了沒有，你試打個電話去查查看？」

「你怎麼這樣關心她？」

「沒甚麼，我祇是想幫一幫她。」

「傻女，你幫不了的，」芬姐笑了笑：「這是十萬八萬的問題呀，怎麼一個幫法？」

「你不用管，我想我是有辦法替她把這筆錢拿回來的，至少也可以希望拿回一部分。」

「有這樣的事？」芬姐帶着懷疑的笑，卻走出去打了個電話。回來的時候，臉色很是沉重。

「沒有甚麼大轉機，他們說，人是甦醒了過來，可就是瘋瘋癲癲的哭着——要拿回那筆錢，嚷子也破了，看來她再也唱不了歌，唉，真可憐！」

莎莎甚麼也沒有說，馬上便也走了出去，撥通了余太的電話。

「大姊，是我！」

「唉，這兩天你到了那裡去來，我還以為你失了踪啦，怎麼電話也不給我一個？」

莎莎簡略地把徐嫂出事的經過說給了余太聽，祇聽得余太不斷地發出「嘖嘖」的聲音，

「我在電視新聞，也看過這則新聞，卻想不到就是你的好朋友。這可憐的女人，我們為她的孩子想想辦法，也算是……」

「大姊，我在這裡會給她想辦法，她已死了，已經無從同情，但還有一個，卻正是半死不活的，一樣可憐，大姊，不如你替她想想辦法。」

「是誰？」

「李莉！」

「李莉？」余太的聲調似乎有點驚愕。

「是李莉，那個唱歌的，大姊你當然認得她。」

「她怎麼啦？」

「她變料自殺，人已經不成樣子了。大姊，我求求你，叫西門把騙去她的錢都還了給她，讓她有個機會活下去，你得知道，她的錢大部分都是出借貴利來的，如果還不了，她也祇有死。」

市聲

陳基

七一：仍然半信半疑

邵清逸望了她一眼，家裏來嗎？」

「不錯，但是，我卻不會天天都在你家過夜，那和同居有什麼分別！」

含情脈脈地說：「我想着你啊！我還以為你會來找我，所以，一直沒把門鎖上，誰知道，你竟然回家去元龍高臥！也不事先通知我一聲！」

邵清逸眼看露絲這樣說，張大了嘴巴，一時間不知如何應對。

「啊——」露絲仍然是睡意未消，伸伸懶腰說：「對不起，我忘記了；不過，你根本不必等我，要來的時候，我自然會找你！」

露絲忽然想起要邵清逸到舞廳去，試探一下他和美美之間的關係，於是說：

「我現在很睏，對了，今晚有點事和你商量，你到舞廳來好不好？」

「嗯——但是，你不是說過，會經常到我……？」

「嗯，好的！」邵清逸一口答應，可是，他才說出口，又連忙搖手道：「啊——今晚有事，大概來不了，有什麼事，現在告訴我，不是一樣嗎？」

露絲看邵清逸的表現，覺得很值得懷疑，一會說可以，一會又說有事，莫非他與倜和美美有特殊的關係，恐怕給她知道？

她想到這裏，睡意全消，於是，半瞇着眼道：

痛史

稗官山人 民間小說

第八回：走窮途文天祥落難　航洋海張世傑迎君

難道我也像那江湖上的人，搖了搖骸骨，說甚麼單單拆，拆拆單，去妄言吉凶麼！」天祥道：「話雖如此，但我匆促之間，實是無處可避，究不知從哪裏去好？樂山先生倘有高見，還乞示知。」枋得道：「此去通州，是沿海的地方，最好走動，那邊有可作為最好，萬一不妥，那裏貼近海邊，也可浮海而去。大約益王、信王，必是取道溫州，海路可以通得的，此是一條正路。若說江南一路，此時已沒有一片乾淨土，倘非兵力厚集，是斷斷乎去不得的。」天祥道：「然則先生此時到哪裏去？」枋得道：「君后蒙塵，妻子散失，我此時是一無牽掛，四海為家，可以說得『行無定蹤』的了。」說罷，站起來，持了那布招牌，長揖而別，大有「閒雲野鶴」之致。

天祥息一番，與杜太、宗仁二人，上馬向通州而去。這日到得高郵，已是黃昏時分。三人揀了一家客店住下，一路上風塵僕僕，到了此時，不免早些歇息。三人用過晚膳，就上床安歇。睡到三更時分，忽聽門外人喊馬嘶，正在疑惑間，又不知是甚麼人將房門打得一陣亂響，叫道：「快起來，快起來，元兵到了！」宗仁急起來開門看時，原來是店主人，氣喘吁吁的道：「元兵來了，你們快走吧！遲了他殺來與我無干。」宗仁方欲問時，那店主人已是一溜烟的去了。

此時天祥、杜滸也都起來了，三人一同出外探望，忽見一隊元兵一擁而入。三人急急閃在一旁，在黑暗的去處悄悄張望，祇見一個頭目居中坐下，便叫羅兵去搜索各房。不多一會，捉到五七個人上來，內中還有兩個婦女。那頭目叫搜身，卻搜不出甚麼來，頭目叫拉去砍了，祇留下兩個婦女聽用。

三人看到此處，不敢久留，閃閃躲躲地要想混出去，誰知門外又來了一群羅兵，祇得回身換到後院去，尋了尋並沒個後門，尋到馬房內，看得三匹馬還在，祇是無路可出。（七〇）

等待陽光

雨萍

「妳離家太久，好多事情妳都不明白。我給妳一個忠告：不要聽他們一個字！一個字都不能聽，不然連妳自己都受牽連，脫不了身！」

他們父子真到了這樣水火不相容的地步？爸爸曾經多麼的愛哥哥啊！

「他們叫我心灰意冷，第一個不好，第二個不好，第三個也不中用！」

「小哥哥很好，」我輕聲分辯。

「好？他好？他成天跟在妳二哥的後面，討都不唸了！妳二哥本事忒大，會賺錢，我聽妳媽媽常常誇他，說他是我們家的擎天柱。如今怎樣？愛吃、愛玩、愛賭、愛上舞場，幾十萬都花光了、輸光了，現在是光棍一個，就坐在家裏等黃金鈔票從天上掉下來！」爸爸說得頸筋漲漲，又憤恨又心疼：「妳三哥才是好，不賭錢，吃喝玩樂全沒他的份，就是太沒主張，二哥支使他上那裡去，他就上那裡去！我勸過，也罵道：兄弟歸兄弟，可不能老泡在一塊。長大了，各有各的前程，這道理還不明白？他倒兄友弟恭得很，他說：我不跟着二哥勸解勸解，他會連命都輸掉。他不唸書，不做事，不找女朋友，就為了妳二哥是個賭命的人！妳看，這像話麼？這是兄弟之道麼？一同掉進水裡抱着淹死好呢，還是自己在岸上站穩腳跟，想法子救兄弟出來好呢？他自己又根本不會游泳！」

我默默地點頭。

小哥哥的心事我也猜不透。他跟了二哥六年了，有甚麼效果？還不是像爸爸說的：一齊掉進水裡淹死？

「一定是祖墳風水不好，沒有其他原因，」爸爸歎息，又認命，又不服氣：「不是自誇自，本來都是一等一的聰明孩子！唸書成績頂頂好，小時候哄得人好開心，長大了，嘿！」

「他們還年青，」我安慰爸爸。

「年青？阿清都十三歲了，有唸中學的兒子，還年青得到那裡去？就阿樺也十歲了吧？大頭好像十二了。」

大哥結婚時，我才十一，一轉眼，他的兒子都比我當年大。

日子是怎麼過的？有過短暫的快樂，有過美麗的憧憬，但悲哀和憂慮，卻佔了生命的一大半。（二四五）

「他們還年青」我安慰爸爸。

風雨殘陽

文：高事　圖：彥青

她是一個靠得如何一張白紙的少女，少女是矜持的，因此她就不再追問，祇在心裏想，你們……

事做了幾項安排。

，萬綠師太（即道姑）對明日之

道北上，逕向信陽馳去。

翌晨他們由漢口出發，沿官

翌晨，他們五人由漢口出發。

這是一條貫通南北的主要官道，行人自然十分之多。

此時微風徐拂，細雨紛飛，衣裳雖是稍稍濕了一點，卻是一個適於走長途的好天氣。

這天他們到達武勝關以北的新店，天色已經入暮，他們一行五人就在一家長升客棧裏住了下來。

長升客棧住的旅客不少，自然少不了江湖中人。

殺詫眼的是一個高瘦個子，黃膿被一眼瞧去，便覺得此人頗為面熟。

與此人同行的還有兩名中年大漢，及兩名面色木吶的道長，一身帶兵刃，舉動十分利落，這處顯露出兇悍的本色。

這五人共佔一桌用餐，他們像是朋友，但氣氛卻極不調和。

江湖之上千奇百怪的事很多，因而黃膿被祇向高瘦漢子瞧了一眼，並未對他們十分注意。

也許合當有事，黃膿被用餐的食桌，偏偏與這股人靠得十分之近，於是他又向那瘦高漢子投下一瞥。

「難道是他？」

瞧神情，這瘦高漢子與誘他墮入絕谷的二結化子頗為相似，但此人身着青衫，一個文士的打扮，瞧不出是巧將中人。

黃膿被祇是心有所疑，瞧不出也就算了，但鄰桌一聲吒喝又起了他的興趣。

吒喝的是一名背負長刃的勁裝大漢，對象是兩名面色木吶的道長。

「牛鼻子，你們可得盡耐一點，別敬酒不吃吃罰酒，一旦到了總壇就有你們好受的了。」（一〇六）

山川人物

貴州的三大勝景

·易風之·

（一）烏江急流

在遵義與遵義之間，有一道水流湍急的烏江，是由貴陽往重慶的必經之地。兩岸相當高，水在相對絕壁之深谷中由西向東流，江中的小船全都是狹長而兩端尖，橫渡對岸，必先逆流而上，然後再斜向到對面的石坡岸去。

在未興建鐵橋以前，來往的汽車，由渡船，每渡僅能載卡車兩輛，也要先駛上那方形的大渡船，人衆移着緊緊於兩岸的鋼纜，緩緩移向對岸去，速度相當慢！因此，時時見有數十輛汽車，停留在兩邊斜坡上輪候。

自從在上游建造了一座堅固的鐵橋，才使川黔之間的交通暢利無阻。有些為爭取時間的司機，往於車抵老渡口的烏江鎮，便叫所有的乘客下來吃飯，他們趁着僅有少數行李的空車，先駛向對岸去。未曾留意烏江鋼鐵鐵橋有多少公里，僅記得先循南岸向西行，通過鐵橋之後，又於北岸折向西行，約需一小時許。吃飯的旅客，可以很從容地乘小舟過彼岸，正好又趕上在原車座，繼續轉向北行，抵達遵義的時間尚未日落。切莫小覷這個鐵橋，是抗日期間一處極受重視的交通要點，經常有一連以上的防空部隊，於兩邊山頂架起高射武器，以保護烏江鐵橋的安全。

此烏江並非當年項羽在安徽自刎的烏江，然於北岸亦有一座霸王墳，經過詢當地父老，都不知道此墳之由來，當然不會是楚漢時代楚霸王的遺塚。烏江盛產鯉魚，鮮嫩無比，途經此處的過客，多……味！

（二）黃菓樹的瀑布

黃菓樹瀑布鎮寧縣，是於……白水河在未流到此處以前，……紅橋後，便在此地成為一道……花四散的氣勢，洵在是壯麗無……這山的那些瀑布，誠不知繼……千丈，如萬馬奔馳，所激起的……

（三）險峻的二十四拐

出晴隆縣向西行，過沙子……十四拐」了。是在滇黔公路……二十四個驚險的急彎，人……頃，就會衝向山底下去，能令……不是經驗豐富的司機，就不敢……

紹瀑布的文字，告訴旅客過……見，大概也不會錯，最奇怪的……祇有途經黃菓樹午時或……的瀑布勝景，兼咬黃菓樹所產……

光芒

黃思騁

十萬塊錢給兒子？分明是覺得像……值得都助。

「我的家庭……」

「他們還年青」我安慰爸爸。

殊途

高庸

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡此及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

治刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五二二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈貳零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

荃灣樓售

新樓出售

唐樓平售

元朗福德

益漢二樓

商用樓宇

收息佳舖

招租

（香港）

大單邊碼頭旺舖租

北角僑冠大廈

吉屋出售

大單邊旺舖

月租千餘元

靚樓出租

（九龍）

旺舖出租

出讓

靚櫃

公寓平讓

電視平讓

福特車讓

石屋廉讓

舊冷氣機

聘請

眞光大廈

旺舖平頂

世運金幣

誠

徵聘女工

商店見習

請男見習

津校教師

女售貨員

消防公司

牛扒之家

聘請職員

聘請教師

釘裝散工　急聘男女散工多名，有意者請於辦公時間內携同身份証及相片一份到觀塘漁灣街華南印刷業．早報廠部面洽

商行展業聘請男女初級

誠請校工

待聘

聘請助教

敎數教

陸氏賬稅

帳房劉君

業務稅帳

理帳報稅

勤於業務

稅帳

徵求

收買酸枝

酸枝收買

專買酸枝

高價徵求

中學課本

幸福婚姻

美滿婚姻

徵好友

尋訪

尋　吳文輝

尋人啓事

劉速開

遺失

遺失啓事

尋　梁月桃

商業

電視修理

冷氣雪櫃電視

修理工程公司

油印

退沙米機

修冷氣

改衣做

最高價收音響電視機

賽金博士壁帶

往台灣

往台灣　可帶合法百貨　機票＄525　快證＄118

入台證

東京

美加平價機票

台灣豪華團　＄120

精修

智明女士　命相掌

乾洗機售

民眾工程公司

搬運

老農見居士

相掌命卦

玄修子

遊艇平沽

瑞香園

鷄眼夾圈

漏水

歐美

2/12羊毛MIXED　歡迎定購　明華公司

靚！平！

男・女・童・泳衣褲　　款式新穎　質料上乘

台灣民生物產有限公司　九龍店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

中聯搬屋　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

東聯搬運公司

立榮搬屋

龍運搬屋　K-957351・K-958805

立勝搬屋

德信搬運公司

合勝搬屋公司

招生

大新　30元

德法烹飪學院

半島烹飪學校

德信烹飪學校

丹鼎玄功　傳授

日本裝苑

英人會話

聯音琴室

現代英語

調酒餐廳

西聯會話

理文補習班

三年制之中醫全科學府　香港中醫藥研究院

洞玄術

英人教授

英美人仕

英人小姐

小姐英美

醫藥

帶下理

人婦主英

會計

青年會

游泳初班

陳景雲

哮喘胃病鼻病風濕

梁達良

皮膚

癬

診藥五元

工商日報分類廣告

尚有分類廣告刊第十頁

你就是救星　垂危的病人急需輸血　請即到紅十字會捐血

電話：二一八〇弍一

香港皮膚專科

灣仔中醫

善補靈藥

化石散

胃家專病

竹林氏

跳灰　JUMPING ASH

最具爆炸性的電影！

粵語對白

昨日狂爆　口碑更好

今天五場接飛請早

疏導人潮　明天六場　加午夜場

以戲取勝

CID提供資料　深入毒窟　首次大暴露

神秘天外客

睇本片勝讀萬卷書・勝行萬里路

文華・明珠

今天五場獻映

透明晶體人骨你見過未？本片有交待

異域蠻荒搜羅神蹟　萬里追踪蔚為奇觀

每格菲林充滿神秘　每吋膠片十分珍貴

全世界最高的祭壇　在智利火山上發現

放映時間　12.30　2.30　5.30　7.30　9.30

MYSTERIES OF THE GODS　南國公司榮譽發行

動物世界中無奇不有。剛果有一種暗殺蟲，隱伏於花朵間，俟機襲擊蜜蜂，以實果腹。本圖爲科學家羅斯博士所攝。

荷蘭簽証特殊祇受理過境遊客

敬忠

有一些朋友問我，到荷蘭去，須要如何辦理簽証手續。

如果持英國護照的話，到荷蘭去，當然沒有多大的麻煩，祇須訂購了來回機票，與及辦妥其鄰國的入境簽証，便可以入境一遊了。

可是，假如持香港身份証明書的話，手續則比較麻煩，須親身到荷蘭領事館去辦理入境手續。

不過，遊客們必須注意一點，如果你想直接到荷蘭去觀光，然後由荷蘭回港，荷蘭領事館絕對不會接受你的申請，因爲，荷蘭方面並沒有授權這裏的代辦處受理類似簽証。

但是，如果你要到荷蘭的鄰國，例如法國、英國等地，並且已得到這些國家的簽証，則可以到駐港荷蘭領事館辦理入境手續。

持香港身份証明書申請入境証，最快也要四個星期，所以，如果有心到荷蘭去的話，最好提前一個月辦手續。

通常來說，荷蘭最適宜遊覽的天氣，是八月到十月之間，平均的氣溫在攝氏二十二度之間。

十月以後，氣溫便降至攝氏十度。至於冬季，則更降至攝氏零度以下。

荷蘭的一般消費，均比香港便宜，由食物至衣著，無不如此。

荷蘭所用的錢稱爲荷蘭盾，二元港幣易一個荷蘭盾。

入境時，除了帶備種痘紙之外，最好能夠帶備「霍亂」針紙，雖然，通常來說，他們不一定要你出示那張「霍亂紙」，可是，如果臨時查問而拿不出時，便可能會有點麻煩了。

課本貴竟然影印

中公

暑假之後便是新學年開始，不少家長與中學生，正在爲下學年要購買的課本而感到煩惱。當然這些家長，是收入菲薄而兒女衆多的，每一個在中學讀書的子弟，購課本動輒要論百元計，實在是一項沉重的負擔。

雖然英鎊兌港元，市價已跌至一鎊兌九港元左右，但出售英國出版的英文課本的書商，仍以每鎊兌十五港元計算，前些時甚至有少數計至十六元有多，和市價相差得太遠，引起家長與學生的不滿，消費者委員會也曾爲此進行調查，並發表調查結果，認爲每鎊兌十三元算才合理。但消費者委員會並非執行機關，它的意見，書店老闆並沒有非執行不可的義務，簡單地說，不予理會亦奈何他不得。

今年有些學生，卻發現了一條可以比較慳錢的買書方法，就是幾個人湊錢，去買一冊課本，當然這本書是特別昂貴或是比較難買的，買回來之後，將它拆開，每兩頁並放在一起，拿去影印，即影印一張，可得兩頁，如那本書是二百頁，祇須影印一百張。現在的乾式影印，隨街都是，印十張以上的，每張紙收一毫五仙，一百張不過十五元，有些沒有影印的商店，採取越印得多收費越平的辦法，可能平過十五元。如五個人合購一本書，書價一百元，再付影印費七十五元，合起來一百七十五元，五人均派，不過每人三十五元，就可各得到原值一百元的課本一份。還有那一本原書，再釘合起來，還可以較平的價格的七折、六折轉售給熟人，則自己所付出的更可減少。

影印機的大量出現，許多人感覺得方便，亦有少數杞憂，深恐被這種機器搶去他們的飯碗，如寫字樓的打字員，某些機構的繕寫員等，但這是沒有辦法的事。

現在的影印機，不特收費平，影印出來的文件也很清晰，不像初期所用的，印出的紙，像影相機攝出來的照片，有一個淡淡的底色。

這兩三個月，做影印的特別好生意，有幾萬中學畢業生，要把他們的畢業證書印許多份，附同求職信寄出去，考獲倫大普通教育文憑的中文大學、港大入學試的也是一樣，除了求職之外，還有向學校申請入預科或大學，向海外大學等等和專上學校申請入學等等，都要影印考試證書，現在再加上影印課本，其門如市，無怪生意滔滔。

信口開河

德公

怪人怪事多

睇到由倫敦拍來之新聞電報，不禁哈哈大笑，原來有一個男人，搭英航飛機飛去倫敦之時，脫到光哂，幾大唔肯著衫，一路坐飛機坐到倫敦。當然抵機場之時，已見到大隊警察到場，將佢拉咗。

德公未見過呢條友，亦唔知道佢脫咗衫點樣。記得好耐以前舉行電影金像獎頒獎典禮，忽然有一條友，裸跑橫過戲台，但主持人好鎮靜，在電視機之前，曰：「此人祇要顯佢之短處。」最近在加拿大蒙地里爾舉行之奧運會結幕禮時，亦有一條友裸跑，走埋的女仔個道，當然即刻被騎警拉出場。

在英航機脫清衣服個條友，幾大唔肯著番衫，即俾張氈佢亦唔肯要。英航機師曾經唔開暖氣，反而開冷氣，想迫佢著衫，但係呢條友好抵得冷，依然唔著，真係冇佢收也。英航宣傳之廣告，成日都係用靚到好似攞世姐一樣之宣傳小姐，話佢地點樣服務好，但面對呢一個裸佬，唔知佢地點樣攪得佢掂也，又唔知點樣揀餐俾佢。呢一個世界，的確有好多怪人狂人，否則亦唔會咁亂。

非洲阿敏總統就係其中之一，祇不過佢並冇脫衫，而且著全套軍裝，胸前掛滿獎章。呢的獎章，乃係佢自己頒俾自己者，俾幾多都得矣。此人之女外交部長，竟有人話睇見佢在機場廁所內與人做愛，但結果報紙被控，賠償道歉。

由此又想起外交人員出國，好多新聞者，比如中共一個外交官，出國後行入百貨公司，睇見咁多靚嘢，眼花繚亂，於是祇好出諸三隻手一途，袋袋平安可也。但係佢唔知道人地有閉路電視吼住佢者，一出門口唔俾錢就拉，此人後來點樣處置？並冇報導，不過照德公估，佢大概現在甘肅新疆之勞動營，或在唐山掘煤礦。德公有一次睇到一個外派幹部，由幾個人陪住買嘢，個樣非常可憐，唔知買乜嘢好。

八月假期

陸

八月是學校放暑假的日子，除了少數幼稚園，祇放十多天外，其餘不論大專抑或中學小學，都在假期中。

除了學生之外，還有另外一種人，也多數是以八月爲假期，那就是醫生。某君最近因家人有病，要帶他去看醫生，不料平日就診的幾位醫生，都度假去了。

醫生們度假，有些連醫務所都關門，電話則裝設自動錄音答話機，告訴來電話的人，醫生去了度假，何時回來，請病人改求醫于某醫生等，有些醫務所則有人輪值看守，答覆電話。

醫生是「自由職業」，何時度假，當然有他的自由，但不約而同的在一個時期離開工作崗位，似乎頗有不便。雖然還有許多不度假的醫生，繼續服務，但他們對初診病人沒有病歷可稽，也得要花多一些時間來觀察診斷。

有些醫生，確是祇有去遊埠才可獲得休息。他們每天要在醫務所看幾十個甚至近百個症，下班後又要去醫院巡視他的病人。因此，祇有離開本港，才能眞正的休息一下。

車

威龍新車輕巧

威龍一四型與原來的一二型不同的地方很多，主要的就是兩車銷售的對象不同。新的一四型顯然是針對年青的一代。該車的機械設計方面較新，而且車廂寬敞，可供多種用途，是該車的優點。

雖然一四型所配的引擎汽缸容積，比一二型略少，而且車身也比一二型短，但是一四型爲比較新的設計，設備也比較豪華，因此將來的售價較昂。

威龍一四型所配的引擎是全新設計，而且由威龍、標緻與富豪三家公司合作，在法國開設的引擎廠製造的第二台新引擎。這引擎依然依照目前歐洲最流行的，單凸輪軸的設計，但是汽缸座和汽缸頂大部份均以輕合金鑄製，因此重量甚輕。

威龍是各汽車廠中利用輕合金鑄製引擎最富經驗的。以輕合金鑄製的汽缸座，汽缸內必須套入一個鐵製的汽缸套，香港車房俗稱爲「鑰」。威龍一四型汽缸的直徑爲七十五公分，活塞衝程爲六十九公分，故四個汽缸的總容積爲一二一八CC，配上可減少高速運轉時震動的五個承軸的曲軸。汽缸之間距離仍很大。

引擎的汽缸頂蓋爲對流式。這設計並不新，英國的福特，早已利用這設計，其優點是可增進引擎「呼吸」的速度，換一句話說，使利快速運轉。

活塞爲平頂式，但汽缸頂則爲半球型，有點像美國著名的佳士拿引擎汽缸頂燃燒室的設計。但是由於引擎頗爲小型，置於接近導氣進入汽缸的活瓣附近的火咀，須改用體積較小的，否則無法可安裝。置於汽缸頂的活瓣凸輪，則以鏈條拖動。所有各配件，包括發電機的安裝，均非常簡單，因爲汽缸座本身是以輕合金鑄造，不能多鑽洞。分火器由活瓣凸輪的另一端以齒輪傳動，而潤滑油泵則位於曲軸的前方，由曲軸直接傳動。水泵和交流發電機，則以一條V字膠帶傳動。

馬場耳語

老惠

馬匹配磅下季一律減輕

本港賽馬，自改爲職業化後，出賽馬匹的負磅一再創減，希望能追上國際水準，但又不敢操諸過急，因爲要招聘一些有名氣而體重稍增的騎師來港出賽，所以中間有一段時間，出賽馬匹的負磅，並無削減，處於停頓階段。

目前快活谷的賽馬，已漸被認識，世界有名氣的騎師，均以能夠在快活谷出賽爲榮，所以再不會有騎師荒的現象發生。

馬會有鑒及此，由十月開鑼的新馬季開始，若于一般性的配磅，已告減低，最顯著的是平磅賽，舊例規定一律負一三五磅，新馬季開始減爲一二八磅，換言之平磅賽比以前減了七磅。

處女馬B班及新馬比賽，將一律依照新規定負一二八磅，不必負一三五磅，此項平磅賽，季尾的第七班比賽，也用同樣方法處理。

另一點不大顯著的減磅是：第二班至第七班不再有超重磅出現，舊例以一四零爲普通頂磅，由於分數距離，可以評出超重磅，一四一至一四五磅之間，便爲超重磅。新例規定，這六班馬的負磅，最重磅爲一四零，最輕爲一一六磅，至於第一班則不變，仍以一五四爲最高頂磅，並以一一六磅爲最輕磅。

各班馬的負磅，就現時的趨勢而言，沙田馬場啓用後，可能再從事削減，務求逐漸達到國際水準。

今季改例後，香港打比賽，一定比前熱鬧，決定出賽的報名馬多到有後備，殊不出奇，第一路程由二二三零公尺縮短爲一八零零公尺，負磅由一三五磅，減爲一二八磅，依照規定三歲馬可獲減十磅，換言之，今屆打比賽的四歲馬是負一二八磅，而三歲馬的負磅將減到一一八磅，路程縮短，負磅減輕，不然跑壞馬，馬主與練馬師，自然樂得捧場。

上季賽馬的評磅，得失之數，殊難清列，但評磅員巴柏及助手柏斯，對編班與評磅中已下了很大的功夫和努力。

根據統計，上季全季共賽三八七場，負超頂磅獲勝的佔五場，負一四零頂磅獲勝的佔二十場，負最輕磅（一一六磅或以下）的勝出五十場，由此而觀，最輕磅和超頂磅的贏馬數字，是相同的，未必能佔到多大便宜的，而在目前以輕磅爲主的比賽，評負重磅的馬，是有其原因的，所以機會並不因磅重而減弱的。

半寂靜地帶

學屋

超過七十五歲的老年人，每月可領援助金九十元。防止虐畜會，照料一隻狗，每日花費亦近三元。

此狗之所以被稱爲「人類的最好朋友」吧？

× × ×

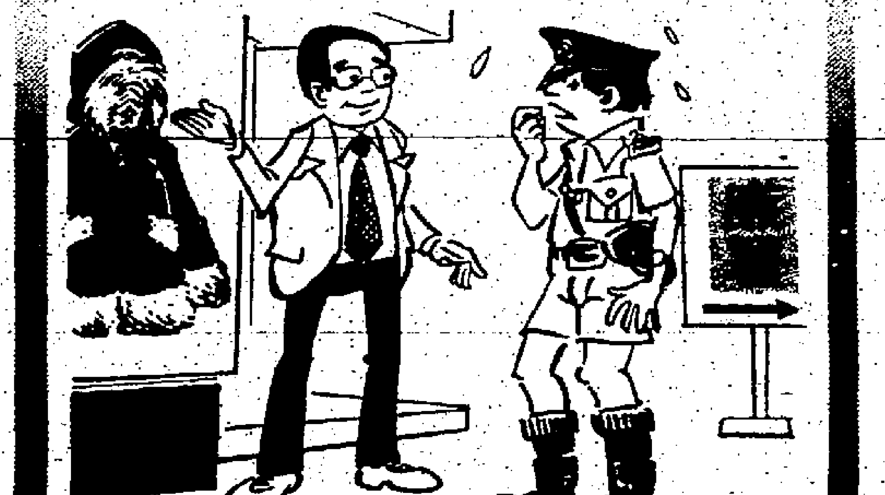
葉錫恩女議員，呼籲本港律師，應廉收費用，俾犯罪青年，得以延請出庭辯護，獲得省釋。

葉錫之恩，錫及犯罪青年，葉氏亦好事多爲矣。

× × ×

美國務院，指點海外官商防止被人綁票方法，計有七項之多，其中之一，是買兩隻會吠之狗，一隻守門外，一隻守屋內。

應該還要一隻，隨侍在側，或可確保無虞。



陳德華

身心漫話

厭煩的危險

當你厭煩在斗室中，覺得生命的枯燥時，那你爲何不出去散步？無論遠近，你儘可東張西望，毋需掛慮。這樣對你的健康是很有裨益的，而且比你擠進電影院去更有意義，使你養成散步的習慣。

散步不分時間，不分季節，無論朝夕甚至覺得煩悶時都可以；也不分年齡，任何人都有這種權利。春天固然是最好的散步時期，夏天在落日的時候散步，秋天踏着落葉散步，冬天則在冰雪中散步，豈不更富詩情畫意？祇有懂散步的人，才能領略其中的樂趣，正如愛默生所說：「……散步使一個人的身心有一點新的感覺，或新的判斷；特別是你高興地在森林中、海岸或曠野，呼吸一些新鮮的空氣，情神爲之一振，而踏着悅樂的步伐，不必受別人的限制，任意地多麼自由自在地踱着方步？走累了，返回家中，仍覺得有一種奇異的生命的活力……」

也祇有懂得散步的人，才能體會自然的變化的奧積。有錢的人坐在轎車裏疾駛而過，其跟在路上緩行的人，其所領略到的興趣，有天壤之別。例如春天散步，就可在你的腳下看到滿大地，也可看到百花怒放、百鳥爭鳴，溪水變得格外清秀。夏天和秋天，則有不同的情調。

有人說雨天散步，也有一種風味，彷彿雨絲能洗滌人們的心靈，可能使你得到一種清涼的感覺，恰如早年得到甘霖一樣的滋潤，偶爾聽到青蛙的鼓聲，也很有意義，又有人特別欣賞在濃霧中散步，覺得神秘、新奇。其實，最好的散步時間是清晨，祇要起床早一點，在你去工作之前，先到新鮮的空氣中散步一番，會使你懂得甚麼是心曠神怡，你不妨做一個柔軟體操，或向前伸直兩隻手，然後向左右平分，挺起胸膛來幾個深呼吸，當使你心情寬暢，便不會再有無端的憂慮，但也有人認爲飯後散步爲最適宜。晚清曾國藩就主張「飯後三千步」。

總之，不要把自己關閉在煩悶的空氣中，你該挺起胸膛出去散步，使你的情緒鬆弛下來，神經不再緊張。散步就是散步，所以要注意的是：最好不要爬山、登高，也不可到人多的地方去散步，而郊區平坦的河畔、曠野爲最理想的好去處。否則反會使你覺得疲乏，散步又失去散步的意義。散步不一定祇限於大自然和森林間，同樣也可在城市、繁盛的街道上進行散步。由於城市裏的散步，便是讓你對人生有一種新的觀念，你在許多陌生的人羣中擦肩而過，你便會看見許多不同表情的面孔、態度，甚至於行路的姿態和步伐等等，祇要帶着一隻聰明的眼睛和耳朵去觀察，就可能發現很多新的材料，獲致前所未聞的奇特歡樂。

同時，在你散步的當兒，你儘可以欣賞都市裏的偉大建築物，變化無窮的廣告，以及五彩的燈光，尤其是都市中的夜景，更能悅耳娛目，爲甚麼你要一個人關在家裏？走出去看看景物吧。不論是都市或是鄉村，這些世界正在等待着人們去發掘新的東西，走吧，去散步，沒有一件比散步更自由，誰也不能干涉你，而且每次散步回來，一定會呼吸到一點新鮮空氣，對你的身心有很大的裨益。

插標賣人頭唔出奇

「韓戰」風雲雖然緊急，雙方都係鬥中有歡。金日成志在「撈泳頭」，換清雙方的底牌，美國佬意想「息事寧人」，祇有一句話可講：兩個美國軍官向「枉死城」報到，休想「還我頭來」矣。

很顯明地，美國已將此事提到聯合國安全理事會去，並且「做戲咁做」，派出大隊人馬，將發生「失頭公案」的一株白楊樹砍倒，即係向全世界表示，祇要北韓不揮軍南犯，便可「大事化小，小事化無」矣。

那株白楊樹實在太可憐，美國佬祇是拿它來洩一口「烏氣」罷了。天大憤怒都發洩在一株樹上，發洩完了，便覺心頭輕鬆，再不說甚麼報復的話了。

本來，北韓也太過「不擇手段」。用利斧砍頭這種恐怖行爲，西方人會認爲太「冇人道」者。美國議員辛格赤不得不說幾句硬話，都係斧頭共人頭激成，北韓實在做得太絕也。但美國議員叫完一陣，已變得有厘火氣，北韓又可拗曲爲直，「使鋼鑊大聲」矣。如要話美國氣運當衰，不如話佢人心不振，自取侮辱，較爲合理也。

好多人都話，南韓對北韓，本係半斤對八兩，「使乜怕佢」？點解北韓時常惹得咁交關？呢個問題又係要問美國佬，點解要時常折盟友，令到南韓有苦說勿出，猶如啞仔食黃連。看這兩天報紙消息，北韓擺出陣容，有坦克一千二百架，飛機六百多架。可憐南韓坦克僅有六百架咁上下，飛機二百多，而且大部分係「老爺機」。呢種情形，當然係美國佬要負責者。但祇許南韓守，不許南韓攻。軍火有限制，各種供應「到喉唔到肺」，最難堪者，時時畀口罵鼻，話人地唔夠「民主」，自己又時時鬧少爺脾氣，似乎每一分鐘都可撤兵。南韓忍氣吞聲二十年，祇好埋頭苦幹，向經濟建設做功夫。但共產國家北韓，軍火就唔係北韓「個一皮」矣。北韓時常擺出一副「打仔格」，軍火唔愁冇人供應者。共黨國家時常都係債台高築，欠人週身債，北韓並冇例外，但借軍火卻「容易過借火」，所以時時都可「發窮惡」也。美國佬將南韓「勒到出血」，反過來對北韓，卻係「怕字當頭」，呢種奇怪局面，祇有美國個種「紅鬚軍師」正會擺佈者。久而久之，北韓自然要話佢係「插標賣人頭」矣。

麗宮 今天大場五盤獻映 小鬼超人馬

新華 新都 明天獻映 埃及妖后 伊莉莎白泰萊 李察遜 夏里遜 ... 優待觀衆不加座價 CLEOPATRA

大保鏢 新片介紹 明晚午夜場 兒童不宜 G-MAN

京都 新聲 金冠 今第三週

明晚十一點半 午夜場 俏師娘

再度午夜場 明晚十一點半再映 傅聲 領銜主演 張徹 導演 發揚我國武術精神 過招拆招 清脆玲瓏 保健旁身 人人合用 長橋大鬥 馬敵死命 吳小慧 甄妮

飛天神探 FELLOW INTERNATIONAL FILM CORPORATION

請捐公益金 盡市民天職